ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DE ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA

INGRID ALEXANDRA TORRES GAITÁN

VIVIANA PAOLA ZAMUDIO B.

Monografía para optar el titulo de
Licenciadas en Lengua Castellana, Inglés y Francés

Director
Javier Ricardo Salcedo Casallas
Filólogo clásico
Máster en relaciones internacionales

UNIVERSIDAD DE LA SALLE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRANCÉS.
JORNADA NOCTURNA.

ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DE ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA

INGRID ALEXANDRA TORRES GAITÁN

VIVIANA PAOLA ZAMUDIO B.

Monografía para optar el titulo de
Licenciadas en Lengua Castellana, Inglés y Francés

Director
Javier Ricardo Salcedo Casallas
Filólogo clásico
Máster en relaciones internacionales

UNIVERSIDAD DE LA SALLE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRANCÉS.
JORNADA NOCTURNA

NOTA DE ACEPTACIÓN

_____
_____
_____
_____
_____

_____

Presidente del jurado

_____

Jurado

Bogotá, D.C. Noviembre de 2007

DEDICATORIA

A nuestro señor Dios, quien nos ha dado la oportunidad de cumplir nuestros sueños, y cuya compañía ha sido la fuerza que hemos necesitado para el arduo camino de alcanzar aquello que nos hemos propuesto; a Él, que nos ha rodeado de grandes personas que han sido instrumento de valor, motivación e inspiración para llegar cada día más lejos; a nuestras familias, amigos, docentes y estudiantes.

INDICE

CONTENIDO **Pág.**

INTRODUCCIÓN…… 2

1. PROBLEMA…… 3

2. OBJETIVO GENERAL…… 3

2.1 OBJETIVOS ESPECÍFICOS…….. 3

3. JUSTIFICACIÓN…….. 4

4. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA…… 5

CAPITULO 1

MARCO TEÓRICO…….. 7

1.1 EL CURRÍCULO…… 7

1.1.1 Primeros referentes históricos……. 7

1.1.1.1 Evolución de la teoría curricular…….. 8

1.1.1.2 Fines actuales del currículo…….. 10

1.1.2 Clases de currículo……. 11

1.1.2.1 Currículo oficial……. 12

1.1.2.2 Currículo operacional……. 12

1.1.2.3 Currículo oculto……. 12

1.1.2.4 Currículo nulo……. 13

1.1.2.5 Extra currículo…….. 13

1.1.3 El desafío de la construcción curricular……... 14

1.1.3.1 Procesos de elaboración permanente y colectiva……. 15

1.1.3.2 Pertinencia curricular……. 15

1.1.3.3 La flexibilidad y la practicidad……. 15

1.1.3.4 La interdisciplinariedad……. 16

1.1.3.4.1 Filosófico – epistemológico…….. 16

1.1.3.4.2 Socio político…….. 16
1.1.3.4.3 Técnico operativo…….. 16
1.1.3.4.4 Educacional……... 17
1.1.3.5 Evaluación continúa…….. 17
1.2 EL PROYECTO DE AULA…….. 18
1.2.1 Definición…….. 18
1.2.2 Funciones…… 19
1.2.3 Componentes básicos…….. 20
1.2.3.1 Diagnostico preliminar…….. 21
1.2.3.2 Descripción de la realidad situacional…….. 22
1.2.3.3 Fundamentación o justificación…… 22
1.2.3.4 Objetivos y propósitos del proyecto…… 22
1.2.3.5 Definición población objeto…… 23
1.2.3.6 Planeación fase operativa…….. 23
1.2.3.7 Metodología y medios…… 24
1.2.3.8 La evaluación…… 26
1.2.3.8.1 Propósitos de la evaluación……... 29
1.2.3.8.2 Componentes de la evaluación…….. 30
1.3 MODELOS PEDAGÓGICOS…… 32
13.1 La pedagogía tradicional y los modelos Instruccionales…… 32
1.3.1.1 Orígenes pedagógicos (Grecia) …….. 32
1.3.1.2 La pedagogía tradicional…… 33
1.3.2 El constructivismo…….. 33
1.3.3 Teoría del aprendizaje significativo…… 34
1.3.4 Enseñanza para la comprensión…… 35
1.3.4.1 Enseñanza para la comprensión, su desarrollo…… 35
1.3.4.1.1. Tópicos generativos…… 36
1.3.4.1.1.1 Características de los tópicos

Generativos…….. 37
1.3.4.1.2 Metas de comprensión…….. 37
1.3.4.1.3 Desempeños de comprensión……..38
1.3.4.1.4 Evaluación continúa…….. 38
1.4 ACTUALIDADES EN LA ENSEÑANZA - APRENDIZAJE DEL INGLÉS…… 40
1.4.1 Marco de referencia europeo …… 40
1.4.2 Colombia participe de actuales procesos…… 46
1.5 METODOLOGÍAS EN LA ENSEÑANZA -APRENDIZAJE DE LA LENGUA…… 52
1.5.1 La enseñanza comunicativa de lenguas (communicative language teaching)…….. 52
1.5.1.1 Rasgos fundamentales del enfoque comunicativo…….. 52
1.5.2 Respuesta física total (total physical response)……. 53
1.5.2.1 Rasgos fundamentales…….. 53
1.5.3 El método natural (Natural approach)…….. 54
1.5.3.1 Rasgos principales…….. 55
1.5.4 Aprendizaje basado en tareas y proyectos…….. 55
1.5.5 Enseñanza enfocada en el contenido académico…….. 56
1.5.6 Lenguaje integral…….. 56
5. MARCO METODOLOGICO…… 58
5.1 INVESTIGACIÓN CUALITATIVA……58
5.2 ENFOQUE HISTORICO…….. 64
5.2.1 Funciones de la investigación histórica…… 65
5.2.1.1 Análisis descriptivo…… 65
5.2.1.2 Análisis taxonómico (Clasificación en tipologías)…….. 66
5.2.1.3 Análisis explicativo…… 66
5.3 DESCRIPCIÓN DEL PROCESO INVESTIGATIVO…… 67

5.3.1 Aplicación de entrevistas…… 67
5.3.2 Observaciones dentro del aula…… 74
5.3.3 Análisis de textos guías…… 77
5.3.4 Revisión del material didáctico existente…… 80
5.3.5 Diseño de la planeación académica del grado décimo y undécimo para la enseñanza del inglés ya existente dentro del Liceo Moderno Santa Emilia …… 82
5.3.6 Esencia del área…… 83
5.4 ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA…… 86
5.4.1 Resultados de las entrevistas de primaria…… 86
5.4.2 Resultados de las entrevistas investigativas de los estudiantes de grado décimo y undécimo……. 90
5.4.2.1 Conclusiones de las entrevistas investigativas de los estudiantes de grado décimo y undécimo...96
5.4.3 Resultados de las entrevistas investigativas del cuerpo directivo y docentes……..97
5.4.3.1 Conclusiones de las entrevistas investigativas del cuerpo directivo y docentes……..104
5.4.4 Experiencias propias……105
5.4.5 Análisis de las observaciones al interior del aula……. 106
5.4.5.1 Análisis de las observaciones al interior del aula (grado 10)…… 106
5.4.5.2 Análisis de las observaciones al interior del aula (grado 11)…… 108
5.4.6 Análisis de textos guías…….. 109
5.4.7 Análisis de recursos y material didáctico…….. 110
5.4.8 Análisis de la esencia del área establecida por la institución para la asignatura del inglés…… 111
5.4.9 Análisis del plan de estudios existente para la asignatura del inglés…… 113

5.5 TRIANGULACIÓN DE LA INFORMACIÓN…… 114

6. PROPUESTA…… 119

ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DE ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA

6.1 GENERALIDADES…… 120

6.1.1 Generalidades…… 120

6.1.1.1 Enfoque pedagógico…….. 120

6.1.1.2 Metodología…… 120

6.1.1.3 Evaluación…….. 121

6.2 DIRECCIONAMIENTO ACADÉMICO …… 121

6.2.1 Esencia del área…… 121

6.3 DESARROLLO DEL PROYECTO FORMATIVO PARA EL GRADO DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL LICEO MODERNO SANTA EMILIA....126

6.3.1 Asignaturas……126

6.3.2 Distribución del tiempo……...126

6.3.3 Metas y desempeños de comprensión, tópicos generativos, preguntas problematizadoras y valoración…….. 127

6.3.4 Recursos y materiales de apoyo …… 135

7. CONCLUSIONES…….. 140

8. BIBLIOGRAFÍA …… 142

9. ANEXOS…… 142

INTRODUCCIÓN

No es para nadie desconocido la gran influencia que ha tenido el idioma inglés alrededor del mundo y sobre todos los procesos sociales actuales. El inglés es hoy por hoy, una lengua necesaria para fines comerciales, interculturales, académicos y sociales, aspecto que es innegable y que nos conduce adquirir esta lengua para poder competir y hacer parte de dichos movimientos.

La escuela como institución formadora, debe estar al tanto de todos los procesos sociales para actualizar los propios, involucrarse y poder brindar a sus educandos una orientación dirigida a la adquisición de conocimientos pero sobre todo al la potencialización de habilidades y destrezas que les permitan desarrollarse activamente en la sociedad.

El Liceo Moderno Santa Emilia es una institución educativa que no tenia claridad sobre la importancia de la asignatura de lengua extrajera, inglés, dentro de su institución, como tampoco un programa formal que le permitiera desarrollar dicha materia con calidad dentro de su plan de estudios. Teniendo en cuenta la importancia del idioma dentro de nuestro país y la situación actual que afronta el colegio; el presente trabajo, muestra alternativas para la formalización del programa de inglés dentro de la institución para los grados décimo y undécimo, que le permiten aplicar el enfoque pedagógico ya dispuesto, la metodología y didáctica a las disposiciones existentes para el área.

1. PROBLEMA:

¿Cómo elaborar un proyecto de área de inglés desde la Enseñanza para la Comprensión para los grados décimos y undécimos del colegio Liceo Moderno Santa Emilia?

2. OBJETIVO GENERAL:

Identificar un plan de estudios para la enseñanza del inglés desde La Enseñanza para la Comprensión mediante un proyecto del área de inglés para los grados décimo y undécimo del colegio Liceo Moderno Santa Emilia.

2.1. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- ✓ Diseñar un marco conceptual pertinente para la investigación que dimensione con objetividad el trabajo investigativo.
- ✓ Modelar la metodología histórico documental para la reconstrucción del proyecto del área de inglés.
- ✓ Aportar conclusiones y sugerencias sobre la formulación de un proyecto del área de inglés.

3. JUSTIFICACIÓN

Este es un proyecto del área de inglés, para el colegio Liceo Moderno Santa Emilia, que tiene como propósito organizar y direccionar la enseñanza del inglés como lengua extranjera dentro de esta institución de carácter privado. Este liceo es una institución que ha laborado por más de treinta años y que, sin embargo, no ha desarrollado un currículo formal en el área de inglés, a la vez que no ha mantenido un proceso continuo y dirigido en la enseñanza de esta lengua.[1]

Estas situaciones impiden que los estudiantes del Santa Emilia adquieran un nivel competitivo en el área de inglés y un acercamiento a la cultura inglesa, esto, evidentemente, es una gran limitación si pensamos en la vida profesional de un estudiante de esta institución. Es en este marco contextual donde nuestro proyecto adquiere importancia, bien se sabe que, con las exigencias de la globalización, la tecnología y el mercado, es imperioso, y casi obligatorio, el aprendizaje de una segunda lengua, en especial el inglés; y no solo con fines comunicativos sino también culturales y sociales, puesto que el conocimiento de otras culturas cobra importancia para reconocer al *otro* y al mismo tiempo reconocer su cultura, su identidad.

Las exigencias citadas movilizan la creación de un proyecto del área de ingles en el colegio Liceo Moderno Santa Emilia que identifique una organización de los contenidos de modo que sea una estructura coherente, desde la perspectiva de la enseñanza para la comprensión. Esto sin duda es de vital importancia a la hora de aprender esta lengua en la institución que es objeto de nuestro estudio puesto que

[1] Información suministrada de las entrevistas hechas a docentes y estudiantes de la institución realizadas en noviembre de 2006

todo proceso académico necesita de un programa formal establecido; ya que se necesita una secuencia y una organización de contenidos si es que en verdad queremos lograr un aprendizaje significativo en los alumnos

4. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

El Liceo Moderno Santa Emilia, es una institución educativa que goza de un importante reconocimiento dentro de la localidad de Puente Aranda, esto se debe a la gran labor realizada durante **33 años**, la cual propone calidad educativa y formación integral; además, siempre se ha destacado por su organización administrativa, claridad en su visión, misión, filosofía, programación y en general por todos los objetivos y metas propuestas, durante el proceso de conformación empresarial y labor escolar. No obstante, haciendo una revisión detallada al funcionamiento del área de inglés, se encontró con que la institución no cuenta con una propuesta curricular concreta para esta asignatura, que como ya se mencionó es indispensable según lo planteado por la Ley General de Educación.

Al tener en cuenta lo expresado en dicha Ley, que define el currículo como elemento fundamental en el proceso educativo, pues es este la ruta orientadora que permite alcanzar los objetivos propuestos, el currículo abarca elementos fundamentales dentro del proceso educativo como lo son: el contexto, el enfoque, los objetivos, perfiles, metodologías, actividades, criterios y estrategias de evaluación, programas y proyectos que por ningún motivo pueden estar aislados o no ser tenidos en cuenta dentro de la formación de un espacio académico institucional. Es por esto, que dentro de esta importante labor, se hace necesario reconocer que en ausencia de este direccionamiento formalizado, se adhieren varias problemáticas básicas que afectan de una manera u otra, el proceso de aprendizaje de los educandos como lo son:

Falta de objetivos propuestos y metas a alcanzar específicas de la asignatura que nos permitan una proyección de lo que se espera del área, diferentes propuestas curriculares por parte de cada maestro y por lo tanto la ruptura constante del proceso académico del área, manejo de una variedad de metodologías por parte de los docentes que no permiten alcanzar objetivos propuestos y resultados claros en el aprendizaje de la lengua, carencia de sistematización e implementación de recursos, herramientas y espacios didácticos que faciliten la adquisición del idioma, falta de claridad y consenso respecto a la evaluación, teniendo en cuenta lo que representa el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en un país de habla hispana, entre otros. Estos son los problemas que se presentan en el liceo Moderno Santa Emilia y frente a los cuales la institución, en cabeza del Señor rector Nelson Roberto Parra Palencia, junto con los estudiantes y docentes, muestran un gran interés por involucrarse en el proyecto y a ser parte de soluciones y posibles propuestas.

CAPÍTULO 1

MARCO TEÓRICO

En este capítulo se ofrece información concerniente a los principales temas que orientan el trabajo investigativo como currículo, el plan de aula, los enfoques pedagógicos y las metodologías más frecuentes en la enseñanza de una lengua extranjera.

1.1 EL CURRÍCULO

De acuerdo con Juan Rué,[2] toda acción educativa es, de algún modo, una forma de prever una respuesta a nuevas necesidades, a nuevas situaciones, o a nuevas exigencias. Desde este punto de vista, el currículo es, entonces, una planeación o un camino por el cual se orientan los planes de estudio, los programas, las metodologías y todos aquellos recursos físicos y humanos que contribuyan a la construcción, para el caso de esta investigación, de un currículo que organice un proyecto de área del inglés para el colegio Liceo Moderno Santa Emilia, en tal sentido es necesario, reconocer el significado de currículo que a continuación se expone.

1.1.1 Primeros referentes históricos

[2] Profesor de Diseño y Desarrollo Curricular en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma De Barcelona y autor de *Innovar en la educación (1992) y la acción docente en el centro y aula (2002)*

El término *currículo* hace referencia a carrera, un recorrido que debe ser realizado mediante un proceso continuo, la escolaridad, y a su vez debe ir orientado por un plan de contenidos llamado currículo.

Las primeras formas de currículo aparecieron en el año 1400 antes de Cristo en las culturas egipcias y griegas, donde desarrollaron la escritura, el arte y la literatura. Más adelante la cultura romana asignó una organización por niveles (elemental, medio y superior). Varias décadas después, el currículo dio pasos agigantados puesto que amplió e insertó áreas que respondían a las necesidades de cada época; así, luego se vieron integradas asignaturas como economía, política, ingeniería, arquitectura entre otras;[3] es así como se evidencia, que las teorías sociales del currículo han sido transformadas a través de los cambios sociales, culturales y políticos de la historia de la humanidad, desde sus principios, es decir, cada teoría social es un producto de su época.

1.1.1.1 Evolución de la teoría curricular

A finales del siglo XIX, nace una teoría que va dirigida a la escolarización de las masas[4] impulsada por objetivos planteados por el estado, con exigencias de la normalización de la enseñanza y los planes de estudio de acuerdo con los objetivos sociales y económicos, que fue definitiva para una reorganización del currículo mucho más sistematizada.

La educación de masas esta relacionada con la necesidad del moderno estado industrial, de disponer de mano de obra adiestrada: una fuerza de trabajo educada y distinguida que pudiera ocuparse de las tareas impuestas por la economía moderna. La educación de masas impuso exigencias como la de proporcionar una educación elemental para todos; estas exigencias impusieron nuevos requisitos:

[3] LÓPEZ, Nelson Ernesto, Retos para la construcción curricular, ED. Magisterio Bogotá D.C.,(1999). Pág. 18
[4] Ibíd. HAMILTON Y GIBSON, 1980. citado por GOODSON, 1989, pág. 13,

duración de la escolarización, introducción de niveles e institucionalización de la escolarización.

A finales del siglo XIX, la teoría de la educación, empezó a desarrollar nuevas formas; se incrementó la formación de los profesores mediante los programas especializados para escuelas normales y para la formación superior. También aparece el código racional del currículo, tras la instauración de educación de masas. El propósito de este código era hacer valer la escolarización como fundamento principal en la preparación para el trabajo; la escuela funcionaría positiva y selectivamente, para colocar a las personas en los papeles y ocupaciones en sociedad sobre la base de sus capacidades.

Fue un periodo de lucha entre elementos conservadores y progresistas, por una parte, estaban los que propugnaban formas de educación critico-social y por otra, los que querían establecer programas que sirviesen de base para proporcionar oportunidades educativas que mejoraran la calidad de vida.

Luego, después de la primera guerra mundial, se produjo un replanteamiento significativo para el desarrollo curricular; al hacer una revisión a la problemática de los sistemas educativos de los países más desarrollados, se concretó una revolución curricular, y fue después de 1940, en donde el currículo dejo de ser, solo un plan de estudios y comenzó a definirse, de manera más amplia, como todas las actividades sistematizadas que comprenden las experiencias que el estudiante adquiere dentro de la escuela y fuera de ella, en pro de su formación.[5]

En la época de los 40 y de los 50 surgió la perspectiva de Tyler, estadounidense nacido en 1902 y reconocido como uno de los más grandes educadores del siglo XX, sobre el currículo que proporcionó un método racional coherente en relación con los últimos años. El tema central de su perspectiva, era la aplicación de los

principios psicológicos conductistas. En su postulado, Tyler hace una referencia continua, a la teoría del aprendizaje como fuente primordial.; el principal impacto de su teoría del currículo, se centra en el establecimiento de una noción más referenciada en el desarrollo curricular y presupone una respuesta a la cuestión central del currículo sobre la relación entre educación y sociedad. [6]

Poco tiempo después, aparece Stenhouse, pedagogo inglés, despertando el interés en el desarrollo curricular basado en la escuela, donde el profesor es considerado como "profesional prolongado", es decir que su formación esta es constante proceso. Presenta entonces un modelo alternativo, para el desarrollo del currículo, mostrando cómo el conocimiento y la comprensión se desarrollan a través de procedimientos que invitan a la investigación creativa y critica, los cuales llevan al estudiante a retomar lo aprendido para luego transformar el conocimiento adquirido, pensando por si mismo y fuera de toda repetición.

En resumen, los profesionales prolongados de Stenhouse serán profesores investigadores que llevan a cabo una adecuada investigación y un desarrollo apropiado del currículo por sí mismos y además, que asuman la responsabilidad de probar sus teorías sobre el currículo en su propia práctica docente.[7]

Los anteriores, han sido algunos de los aportes más significativos para la construcción cunicular de los últimos tiempos; actualmente, se han retomado esos valiosos aportes para redefinir el concepto llevado a la práctica.

1.1.1.2 Fines actuales del currículo

Actualmente la comunidad educativa es consiente de que un sistema escolar tiene que organizarse atendiendo a las necesidades sociales eficazmente.

---

[5] Ibíd. Pág. 21
[6] Kemmis Stephen, El currículo: más allá de la teoría de la reproducción, Ed. Morata S.A. Pág. 42.
[7] IBID pág. 76

También se hace necesario de expresar concretamente los contenidos de la enseñanza, lo que es, su objeto de enseñanza, y sus fines en general.

Teniendo en cuenta que una única definición no es suficiente para delimitar el concepto de currículo recopilamos ideas importantes acerca de éste:

" *El currículo es el espíritu de la nueva educación debe ser entendido como el conjunto de actividades y procesos que intencional y consensualmente se programen para cumplir con los objetivos de la educación expresados en la ley 115 y en cada Proyecto Educativo Institucional. Por esta razón está previsto que se programen, como parte del currículo, actividades formativas por fuera de las asignaturas, aunque obviamente todos estos aspectos deban estar presentes también en la enseñanza formal de las áreas que se trabajan en asignaturas, atravesándolas transversalmente*".[8]

En términos generales, el currículo debe ser el conjunto de experiencias, actividades, métodos y todo aquello que permite alcanzar el fin de la educación de una forma organizada, sistematizada, procesal y coherente; además, debe ser asequible a la herencia cultural de cada comunidad.

1.1.2 Clases de currículo

El currículo presenta una tipología conceptual que permite reconocerlo en diferentes ámbitos. A continuación se presentan las distintas clasificaciones de éste, para su correcta aplicación dentro de un sistema educativo.

1.1.2.1 Currículo oficial

[8] MEN, Lineamientos Generales, Ley General de educación.. Capítulo 2. p. 30, 31

Referido este a toda la estructura o base escrita que presentan las instituciones como soporte de sus prácticas; en cuanto al currículo escrito, este está documentado en tablas de alcances y secuencias, syllabus, guías curriculares, tablas de contenido y listas de objetivos; su propósito es dar a los profesores una base para la planeación de lecciones y la evaluación de estudiantes y a los administradores una base para supervisar a los profesores y hacerlos responsables de sus prácticas y resultados.

1.1. 2.2 Currículo operacional

Este se entiende como la ejecución real de las prácticas educativas, tiene que ver con el ambiente real en el cual se desenvuelve el proceso educativo.

“Comprende lo que es realmente enseñado por el profesor y cómo su importancia es comunicada al estudiante, es decir, cómo hacen los estudiantes para saber que lo enseñado *cuenta*. Es decir, el currículo operacional tiene dos aspectos: 1. El contenido incluido y enfatizado por el profesor en clase, lo que el profesor enseña. 2. Los resultados de aprendizaje sobre los cuales los estudiantes deben, de hecho, responder a lo que se planteó haber logrado”.[9]

1.1.2.3 Currículo oculto

En este currículo se distinguen todas las actuaciones y temas que si bien se encuentran incluidos en las labores escolares, no son reconocidos como tal por los profesores y directivos institucionales.

“Las lecciones que el currículo oculto enseña tratan acerca de los papeles sexuales, comportamientos apropiados para la gente joven, la distinción entre trabajo y juego, en los cuales los niños pueden descubrir en diversas clases de

tareas, quién tiene el derecho de tomar decisiones, para quién y qué clase de conocimientos son considerados legítimos".[10]

1.1. 2.4 Currículo nulo

"Está conformado por temas de estudio no enseñados, y sobre los cuales cualquier consideración debe centrarse en las razones por las que son ignorados. ¿Por qué sucede, por ejemplo, que la psicología, la danza, las leyes y el ser padres, generalmente no son enseñados y sin duda no podrían competir con las cuatro grandes materias, es decir, lengua materna, estudios sociales, matemáticas y ciencias?[11]

1.1. 2.5 Extra currículo

Comprende todas aquellas experiencias planeadas por fuera de las asignaturas escolares. Contrasta con el currículo oficial debido a la condición estructurada y dispuesta de este.

Vista la clasificación de el currículo el presente proyecto pretende diseñar una propuesta hacia un currículo oficial, ya que la institución educativa a la cual le será aplicado carece de una planeación y de una organización en el área de Inglés como base de todas las actividades que se realizan dentro de la asignatura permitiendo así un aprendizaje significativo por parte de los estudiantes mediante un proceso continuo, sistematizado y eficaz.

Teniendo claro los diferentes tipos de currículo establecidos y el cual se pretende desarrollar, hablaremos ya de su aplicación para el proceso escolar.

---

[9] POSNER, George, *Análisis del currículo,* ED. Mc Grwn Hill, Bogotá, 1998, Pág. 17
[10] Ibíd. Pág. 18
[11] Ibíd. Pág. 20

1.1. 3 El desafío de la construcción curricular

Como ya se ha dicho, un acercamiento a la palabra “currículo”, podría ser “diseño”, que supone, una estructura bien delimitada, ordenada, precisa y sistemática; Infortunadamente, la problemática curricular, es objeto central de estudio por la minoría y por la mayoría, un objeto sin mucha relevancia y más bien algo complejo de lo que es mejor desentenderse; es por esto, que es necesario un compromiso, que en determinado momento puede ser idealista, por parte de todos los grupos y agentes que hacen parte del proceso formativo, estudiantes, docentes, padres de familia, directivos y la comunidad en general.

Nelson Ernesto López Jiménez[12], especialista e investigador reconocido de procesos curriculares en nuestro país, ha planteado unas disposiciones concretas y fundamentales para la planeación de una propuesta curricular, las cuales se exponen a continuación y se tendrán en cuenta durante este trabajo, ya que resultan adecuadas y pertinentes.

1.1. 3.1 Procesos de elaboración permanente y colectiva

Más allá de una propuesta curricular diseñada por un especialista ajeno a la institución, que venda su producto a un colegio y se desentienda del proceso de este, la construcción curricular demanda una apropiación por parte de toda la comunidad educativa, un seguimiento continuo y una reelaboración constante que este a la par de las nuevas necesidades institucionales que necesariamente se irán presentando en el día a día de la labor formativa.

[12] LÓPEZ, Nelson Ernesto. Retos para la construcción curricular. ed. Magisterio Bogotá D.C.,(1999).Pág. 49

1.1. 3. 2 Pertinencia curricular

Cuando se habla de que toda propuesta curricular debe ser pertinente, esto indica, que debe ser una respuesta directa a las necesidades reales de la comunidad involucrada y lejos de toda adaptación de modelos copiados e implementados a contextos diferentes.

La construcción curricular, debe ser propuesta por agentes integradores de la comunidad y para la comunidad, así, se logrará una relación entre el currículo, los fines educativos, las necesidades del medio y el desarrollo social e individual.

1.1. 3. 3 La flexibilidad y la practicidad

La construcción de un currículo sólido, no denota imposibilidad a la flexibilidad y a la practicidad; esto es, una elaboración curricular dinámica, abierta al cambio permanente y dispuesta a toda dimensión teórica y práctica; lo cual, permite, procesos de interacción, pertinencia, actualización y cualificación de los procesos escolares.

1. 1. 3. 4 La Interdisciplinariedad

La cultura de la individualidad y el aislamiento, han sido conceptos educativos relegados por la integración y la interdisciplinariedad; aspectos como la cooperación, la concertación y la negociación, se hacen indispensables para un proceso curricular exitoso. Para que haya una correcta aplicación de la

interdisciplinariedad, las disciplinas o áreas del conocimiento deben ser articuladas coherente y sistémicamente en los siguientes cuatro campos operativos.[13]

1. 1. 3. 4. 1 Filosófico-epistemológico

Corresponde al área de la historia y la filosofía de la ciencia, esto es el estudio de los métodos que el hombre utiliza para investigar.

1. 1. 3. 4. 2 Socio-Político

Corresponde a las áreas sociales y humanísticas, que buscan dar respuesta a los diversas problemáticas de la sociedad (problemas étnicos, culturales, económicos, entre otros) desde el punto de vista de la docencia investigativa.

1. 1. 3. 4. 3 Técnico-operativo

Corresponde a las ciencias naturales y matemáticas, enfocadas al bienestar humano, técnico y social. Esto apunta al mejoramiento del nivel de vida de las personas a partir del conocimiento que se genera en las ciencias exactas, y sobre todo en la tecnología.

1. 1. 3. 4. 4 Educacional

Son las aplicaciones concretas de la interdisciplinariedad: diseño del currículo interdisciplinario, estructura académica del currículo, organización y administración de la educación.[14]

[13] MASMELA V. Gloria , Diseño Curricular, Universidad de la Sabana, Bogotá; Colombia, 1990, Pág. 118
[14] Ibíd. Pág. 119.

Visto este proceso, desde el modelo pedagógico enseñanza para la comprensión, dicho propósito se puede lograr a través de un acuerdo en el planteamiento de algunos de los aspectos del marco conceptual de este enfoque, como lo son las metas de comprensión y los tópicos generativos, elementos, que permiten enriquecer el conocimiento y la formación de los estudiantes, visto desde varias disciplinas.

1.1.3.5 Evaluación continua

El aspecto de la valoración de todos los procesos curriculares debe ser constante y abierta, pues esta resulta dispensable para la cualificación y mejoras de dichos procesos. La evaluación debe asumirse como los análisis objetivos y concretos de los aciertos y los errores generados al comienzo y durante la implementación de la propuesta; aquí cabe, una evaluación formativa y de crecimiento para los participantes, la cual les permitirá, la potencialización de dichos aciertos y el redireccionamiento de los desaciertos.

Finalmente, "*Lo mejor que podemos hacer es crear ambientes en donde a los individuos les quepa la esperanza de obtener experiencias de aprendizaje. La tarea del que planifica el currículo consiste en establecer la estructura fundamental de un ambiente en el que los que aprenden puedan tener experiencias de aprendizaje".*[15]

1.2 EL PROYECTO DE AULA

El proyecto es una modalidad anticipada al futuro que se realiza con el propósito de suplir una necesidad o una exigencia.

[15] J. GIMENO Sacristán y PÉREZ GÓMEZ A.. Comprender y Transformar la enseñanza. Ed. Morata p. 224

En el campo educativo se considera proyecto toda aquella propuesta formativa basada en una intención educativa, dotada de referentes y de contenidos relevantes para un tipo de población determinada de acuerdo con su cultura, saberes e intereses, y se desarrolla mediante una planeación que prevea un aprendizaje efectivo.[16]

1.2.1 Definición

Para algunos autores, el proyecto de aula es un conjunto de actividades que, combinando recursos humanos, materiales, financieros y técnicos, se realiza con el propósito de apoyar, complementar y ampliar los programas del currículo de una clase o de un curso. Para otros autores, es una herramienta pedagógica y un factor de integración que une los planes de estudio y, por ende, el currículo, utilizando la investigación como método de búsqueda. [17]

Sea cual sea su definición, y como dice Cerda[18], es importante tener en cuenta que el proyecto de aula es esencialmente una estrategia metodológica que tiene por propósito hacer o modificar cambios en las estructuras cognoscitivas de los estudiantes en un proceso interactivo, que debe promover la investigación del aula dentro de contextos autónomos y que debe responder a los intereses, necesidades y expectativas al grupo al cual se designa. Se centra en una experiencia concreta de la vida cotidiana del estudiante, de un grupo determinado, particularmente centrado en un acontecimiento, un problema, una necesidad o quizá un tema de investigación.

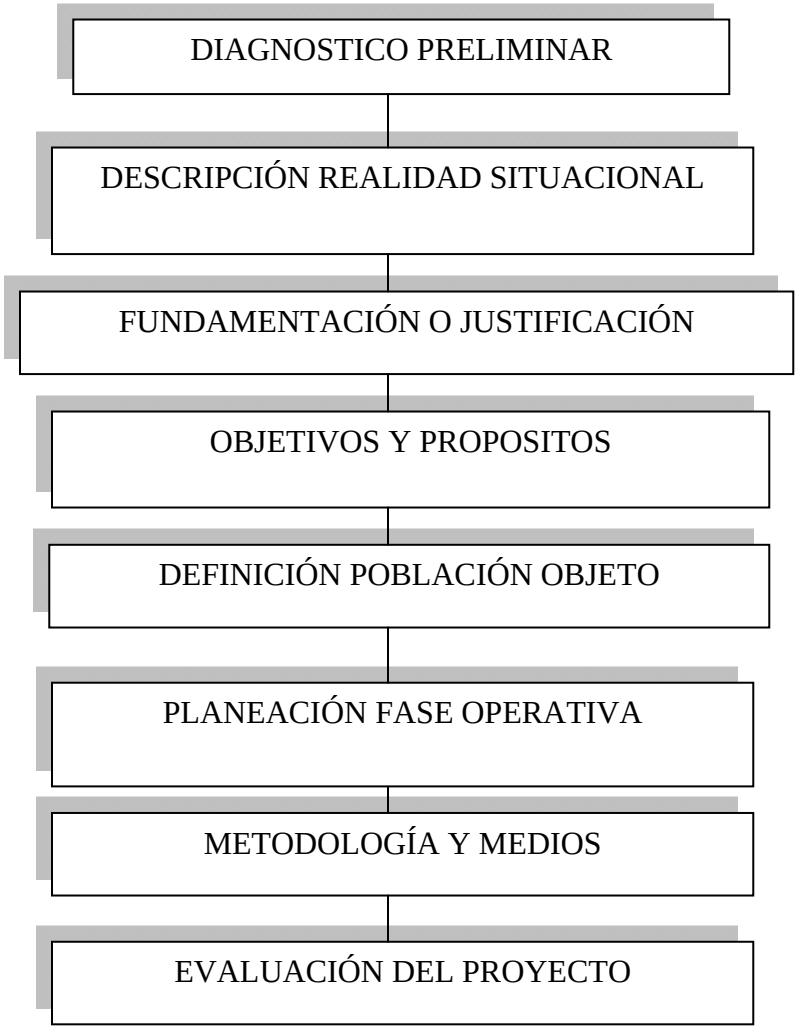
1.2.2 Funciones

[16] RULFO Juan, Qué enseñar y Por qué Elaboración y desarrollo de proyectos de formación, Ed. Paidós, Buenos Aires, 2002, Pág. 110
[17] CERDA GUTIERREZ Hugo, El proyecto de aula, Ed. Magisterio , 2001, Pág. 52
[18] Cerda Hugo, docente investigador de varias universidades.

El proyecto de aula es una estrategia que vincula objetivos pedagógicos, resultados, formación hacia la autonomía y la interacción docente-alumno para la generación de conocimientos. Su función principal es la de dirigir, encausar, guiar y orientar organizada y sistemáticamente a las personas o acciones que van en busca de un propósito u objetivo. Determinar los recursos Pero detrás de estas meras intenciones, el proyecto de aula tiene funciones que van más allá de las simples formalidades delimitándolo y lo diferenciándolo de cualquier otro.
Algunas de las más importantes son:[19]

- ✓ Permite el desarrollo e integración de los cuatro aprendizajes fundamentales de cualquier proceso educativo: aprender a ser, aprender a conocer, aprender a convivir y aprender a hacer.
- ✓ Contextualiza y adapta sus objetivos a las necesidades educativas.
- ✓ Facilita la interacción con otras áreas y saberes académicos, es decir ,es en esencia **interdisciplinario**
- ✓ Se efectúa a corto, mediano y largo plazo.
- ✓ Evalúa de una forma integral todas las fases del proceso y la actuación de todos los entes ejecutores desde el momento de la planeación hasta su culminación final.
- ✓ Permite el desarrollo de las competencias comunicativas: hablar, leer, escuchar y escribir.
- ✓ Promueve la capacidad investigativa de los docentes y los estudiantes.
- ✓ Realiza adaptaciones curriculares, incorporación de planes de estudio y metodologías innovadoras en atención a las necesidades e intereses institucionales.

1.2.3 Componentes básicos



Cuadro tomado del Libro El proyecto de Aula, Hugo Cerda Gutiérrez, Ed., Magisterio, 2001, Pág. 60

[19] Ibíd. Pág. 54

A continuación se dará a conocer un breve esbozo del significado de los componentes básicos del proyecto de aula sin contextualizarlo en el Liceo Moderno Santa Emilia ya que estos pasos estarán delimitados y descritos en el transcurso de la tesis.

1.2.3.1 Diagnostico preliminar

Es el instrumento que permite juzgar lo que esta pasando dentro del aula sobre la base de informaciones, datos y hechos recogidos, y ordenados sistemáticamente. El diagnostico debe ayudar a identificar los intereses, problemas y expectativas de la comunidad escolar designada. Cumple las siguientes tareas o funciones:[20]:

- ✓ Sistematizar y organizar la información sobre la situación-problema que se desea resolver por medio del proyecto.
- ✓ Definir la naturaleza y la magnitud de las necesidades y problemas de la población.
- ✓ Determinar los recursos e instrumentos disponibles del proyecto.
- ✓ Adelantar un propósito-el cual puede convertirse en una hipótesis-
- ✓ Adoptar las decisiones que sean necesarias para que la acción educativa sea efectiva.

1.2.3.2 Descripción de la realidad situacional

[20] Ibíd. Pág. 61

Se refiere a todo aquello que es el resultado del conocimiento previo de la realidad donde se va actuar y de los propósitos que orienta el proyecto a realizar. [21]
Es la descripción del problema y la formulación de objetivos concretos delimitados a través de los resultados del diagnostico preliminar y considerados a través de las condiciones existentes del aula y la adaptación y adecuación del proyecto al entorno y a las personas participantes.

1.2.3.3 Fundamentación o justificación

La justificación es el por qué y para qué se hace, es la razón de ser del proyecto. En la justificación se utiliza la argumentación lógica para fundamentar, plantear y solucionar un problema que pueda realizarse en el contexto del aula y que no requiera de la realización de un proyecto.

Esta fundamentación conduce a plantear dos aspectos básicos de todo proyecto:[22]

- ✓ La prioridad o relevancia del problema que se plantea y para el cual se busca solución.
- ✓ Que la solución, metodología y procedimientos utilizados sean los más adecuados y viables para la solución del problema.

1.2.3.4 Objetivos y propósitos del proyecto

Los objetivos son la planificación y organización de un proyecto, son los puntos de mira del proyecto, es decir, el qué se debe hacer, para qué se hace y qué se debe obtener[23]. Los objetivos copilan propósitos, metas, logros y puntos de referencia que se atienden en el momento de planearlo.

[21] Ibíd. Pág. 63
[22] Ibíd. Pág.64
[23] Ibíd. Pág. 65

Están divididos entre específicos y generales, los primeros indican puntual y concretamente lo que se debe realizar, los otros constituyen la percepción global de lo que se aspira alcanzar.

1.2.3.5 Definición población objeto

La población es el grupo de trabajo al que se va a estudiar. En este grupo participan los estudiantes, docentes, directivos y demás personas interesadas en el proyecto. La población objeto es en esencia, un proceso de construcción colectiva y permanentemente de relaciones, conocimientos y habilidades que se van interactuando y estructurando a través de un problema o de un tema determinado.[24]

Generalmente, el grupo de trabajo es organizado y dirigido por el docente a cargo de la investigación el cual busca alternativas de solución a través de la reflexión, el análisis, la discusión, la exploración, la investigación y la formulación de hipótesis. Este docente también se encarga de atribuir y designar niveles de responsabilidades y participación a cada uno de los miembros que existan en el grupo, por ello es importante conocer al grupo con el que se va a trabajar.

1.2.3.6 Planeación fase operativa

El proyecto de aula parte del conocimiento de la realidad recogida a través del diagnostico para luego entrar a planificar y operacionalizar las acciones y actividades que componen el trabajo pedagógico con el se busca dar respuesta al qué y para qué, la justificación, y así proponer situaciones que conduzcan a la solución de los mismos; esto se alcanzará mediante el conjunto de estrategias que hacen parte del marco metodológico y la propuesta[25].

[24] Ibíd. Pág. 73
[25] Ibíd. Pág. 87

1.2.3.7 Metodología y medios

Los medios e instrumentos son aquellos recursos que permiten hacer efectivo tanto los propósitos como los objetivos establecidos en el proyecto.[26]

Existe una gran variedad de medios y procedimientos utilizados de acuerdo ala forma cómo se utilizan y en el contexto en el cual se desarrollan. Su eficacia y éxito depende de la habilidad personal de quien lo usa. El siguiente cuadro resume los factores involucrados en el momento de realizar la elección, las técnicas empleadas y las funciones de las técnicas determinadas[27]:

[26] Ibíd. Pág. 87

[27] El cuadro que a continuación se presenta es realizo basándose en el libro El proyecto de Aula, Hugo Cerda Gutiérrez, Ed., Magisterio, 2001 Pág. 88-92

LOS MEDIOS Y LOS INSTRUMENTOS EN EL AULA	
Factores que delimitan la elección de los medios	• En función de los objetivos del proyecto. • En función de la habilidad, experiencia y conocimiento del grupo. • En función del tamaño del grupo. • En función de las características de los miembros del grupo. • En función de los niveles de la participación del grupo. • En función de las condiciones objetivas existentes, de los medios y del tiempo disponible.
Técnicas pedagógicas según G. Pérez Serrano	• Técnicas de de diagnostico y formación para grupos. • Técnicas en las cuales intervienen expertos. • Técnicas en las que interviene todo el grupo.
Funciones de las Técnicas de Diagnostico	• Provocar cambio en las actitudes y creencias. • Desarrollar las capacidades de análisis, de expresión y de creación personal. • Sensibilizar sobre un tema y motivar su interés • Desarrollar la observación • Sensibilizar frente a problemas sociales.
Funciones de técnicas donde interviene el experto	• Tratar un tema desde ópticas diferentes. • Observar información y documentación sobre un tema. • Realizar simposios para divulgar la información y promover la participación. • Intercambiar puntos de vista • Dialogar sobre un tema.
Funciones de las técnicas donde interviene todo el grupo	• Fomentar la cooperación. • Intercambiar ideas e información. • Dialogar y discutir de manera informal. • Conocer la opinión del grupo para decidir. • Buscar decisiones diversas. • Buscar soluciones a través de la cooperación. • Aprender a escuchar. • Desarrollar la creatividad, atención y el dialogo. • Potenciar la comunicación y la creatividad.

1.2.3.8 La evaluación

"La calidad de la educación se basa en que esta, debe contribuir al desarrollo del pensamiento crítico y de la actitud creadora , debe optimizarse mediante procesos pedagógicos administrativos y organizativos que introduzcan enfoques alternativos. Debe dinamizar el desarrollo cultural y la participación democrática."

(Plan Cuatrienal del Programa Nacional de Educación básica popular de jóvenes y adultos, 1992-1995)

La anterior afirmación se hace pertinente para plantear aquí, uno de los aspectos fundamentales que comprenden la educación como lo es el sistema evaluativo. Reflexionar acerca de una orientación con calidad, nos lleva a valorar muchos, sino todos los cuadros que enmarcan el proceso de enseñanza – aprendizaje y a concluir , cómo todos en conjunto o cómo la carencia de alguno de ellos, nos permiten lanzar juicios de valor acerca de haber alcanzado o no dicha calidad.

Como bien se ha dicho, la función fundamental de la educación, es brindar herramientas al aprendiz para que logre despertar su ser social participativo, humano y que también contribuya al desarrollo de su proceso cognitivo, el cual le permita interpretar su realidad, argumentar acerca de esta de manera reflexiva y luego proponer creativa y productivamente.

La Evaluación como aspecto fundamental dentro del aprendizaje y de la enseñanza, es un sistema que nos permite valorar si realmente se están cumpliendo los objetivos planteados al inicio de cada programa escolar, siendo esta continua e integradora. También la IAEP (Asociación Internacional para la Evaluación Educativa) afirma, que la evaluación mide los niveles de enseñanza que son útiles para describir el grado de aprendizaje y por consiguiente a la calidad de programas en que se fundamentan. Comprender la evaluación es asimilar que esta no está intencionada a presumir que algo anda mal, es entender

que ésta nos abre nuevas alternativas de mejoras y de calidad hacia un aprendizaje eficaz.

*"Evaluar es formular juicios de valor acerca de un ser, objeto o fenómeno bien conocido, porque interesa orientar acciones futuras".*ZUBIRÍA de Julián, González Miguel Ángel. Estrategias metodológicas y criterios de evaluación.

Según la pedagoga Leanna Traill (1995) "La evaluación es un proceso en el cual se hacen estimaciones acerca de la pertinencia y efectividad de la enseñanza para el aprendizaje, sobre la base de una información recolectada durante el proceso de una valoración objetiva y veraz. La evaluación en este contexto, es tanto un componente del proceso educativo como el proceso mismo".[28]

La evaluación surge de la observación de los estudiantes durante el proceso de aprendizaje, de los contenidos, de informes de retroalimentación sobre el aprendizaje y del diseño de experiencias con diferentes enfoques metodológicos.
Toda esta sistematización de experiencias ha ayudado a que los docentes comprendan y aprendan sobre como los estudiantes aprenden y responden a ciertos enfoques de enseñanza, también a que reevalúen su enfoque pedagógico para hacer que los estudiantes hagan su aprendizaje más eficiente y efectivo, produciendo así calidad educativa en las instituciones.

Dentro de la Evaluación contamos con varios tipos que se aplican según el proceso lo requiera:

- ✓ **AUTOEVALUACIÓN:** Es la reflexión que se hace en grupo u individual sobre sí mismo.
- ✓ **HETEROEVALUACIÓN:** Esta se hace en forma unilateral, es decir, se evalúa u solo procedimiento.

- ✓ **COEVALUACIÓN:** Es bilateral, se analizan todos los procesos en conjunto.
- ✓ **METAEVALUACIÓN**: “Evaluar la Evaluación”, reflexión sobre la evaluación.

Siguiendo la línea de Traill (1995) la evaluación comprende un proceso el cual contiene cuatro fases claramente definidas e interdependientes: formulación de logros esperados de aprendizaje, diseño de un plan o programa, valoración a partir de indicadores de logros y evaluación con base en logros alcanzados.

En la primera fase del proceso el docente formula los logros esperados en el desarrollo del proceso de aprendizaje. Con base en estos logros diseña un plan o programa y orienta los procesos de aprendizaje mediante unos indicadores de logros. Así mismo y de manera continua verifica, y mediante la interpretación de los indicadores, ñeque estado de desarrollo se encuentran los procesos para, finalmente hacer una evaluación donde constata los logros alcanzados frente a los logros esperados del aprendizaje

La evaluación, también se distingue por su método, es decir la manera como se realiza y también por su intención, es decir por lo que se propone e intenta evaluar. Además existen dos grandes categorías para acciones evaluativas: Cualitativa (Se emiten conceptos y valores) y la Cuantitativa (Se hace a través de datos y números) , que a su vez comprenden otras más especificas, las cuales se deben tener en cuenta:

- ➢ **Formativa:** Busca que el evaluado identifique sus fortalezas y debilidades durante el proceso.
- ➢ **Sumativa:** Producto del resultado de una acción específica y que adhiere a otras similares.
- ➢ **Global:** Evalúa todo un proceso en diacronía, ejemplo, un examen final.
- ➢ **Parcial:** Evalúa un aparte del proceso, sincrónica.

[28] Tomado del libro Lineamientos curriculares en idiomas extranjeros.

- **Interna:** Al interior de un grupo, permite identificar sus características particulares.
- **Externa**: Intervienen cuerpos evaluativos ajenos a la institución.
- **Racionalista**: Predomina la formación o acción técnica o científica.
- **Naturalista:** Predomina la acción social.

1.2.3.8.1 Propósitos de la evaluación

A continuación se presenta algunos de los propósitos más importantes de la evaluación:[29]

- ✓ Hacer partícipe del proceso evaluativo a todos aquellos factores que pueden influir en el proceso y los resultados de este: el recurso humano (estudiantes y profesores), las condiciones ambientales, la metodología empleada, y el horario establecido.
- ✓ Evaluar solo los aspectos negativos o situaciones que puedan generar desequilibrios.
- ✓ Medir cuantitativamente los resultados de los procesos, esto conduce a la calificación más precisa de los rendimientos.
- ✓ Evaluar los conocimientos y las experiencias por fuera del currículo o de los programas vigentes.
- ✓ Se debe realizar para mejorar y formar y no para calificar ni juzgar.
- ✓ Hacer tomar conciencia al estudiante para que valore no sólo lo que está bien sino lo que le falta para alcanzar los objetivos.
- ✓ Hacer de la evaluación una experiencia compartida entre estudiantes y profesores.

1.2.3.8.2 Componentes de la evaluación

Los componentes de la evaluación son todos aquellos factores que intervienen a la hora de evaluar, como son: a quien evaluar, cómo evaluar, dónde evaluar etc., el siguiente cuadro copila algunas pautas de estos componentes que se debe seguir en un proceso de evaluación.[30]

[29] Óp. Cit. Pág. 143

[30] El cuadro que a continuación se presenta es realizo basándose en el libro El proyecto de Aula, Hugo Cerda Gutiérrez, Ed., Magisterio, 2001 Pág. 144-146

COMPONENTES DE LA EVALUACIÓN	
¿QUÉ EVALUAR?	Los componentes que participan en este ámbito son: • Estudiantes. • Docentes. • Temas seleccionados. • Medios utilizado • Impactos producidos • Dificultades presentadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
¿QUIÉN EVALUA?	El docente es la única forma alternativa evaluadora, por ende, debe ser él quien evalúe, pero, bajo tres formulas aceptadas y convencionalizadas de la evaluación: • La heteroevaluación • La coevaluación. • La autoevaluación.
¿CUÁNDO SE DEBE EVALUAR?	La evaluación es señalada en las siguientes fases: • Fase diagnóstica (al comienzo) • Fase intermedia (en su desarrollo) • Fase final (al culminar el proyecto)
¿CON QUÉ CRITERIOS EVALUAR?	• La pertinencia • La consistencia • Eficacia • Eficiencia • Factibilidad • Prioridad • Eticidad • Fidelidad • Consolidación • Programación • Gestión
¿A TRAVÉS DE QUÉ ESTRATEGIAS?	Las estrategias se utilizaran a través de las tres fases de la evaluación: • Evaluación diagnostica • Evaluación formativa • Evaluación sumativa

1.3 MODELOS PEDAGÓGICOS

Uno de los aspectos fundamentales en la construcción de un currículo es el modelo pedagógico que da luz a los fines y propósitos educativos, y se convierte en el marco epistemológico de la institución.

A continuación, se hace un pequeño esbozo de las tendencias pedagógicas que han tenido mayor trascendencia dentro del campo educativo por sus valiosos aportes e indagaremos con mayor minuciosidad en el enfoque Enseñanza para la comprensión.

1.3.1 La pedagogía tradicional y los modelos instruccionales

1.3.1.1 Orígenes pedagógicos (Grecia)

> Los orígenes pedagógicos se remontan a Grecia, más exactamente Esparta y Roma. En Esparta la educación era impartida por el ejército. A la edad de siete años los niños eran aislados de sus madres, y permanecían en el ejército hasta cumplir los treinta. Allí el niño aprendía a leer y escribir, su instrucción era netamente miliciana. [31]"
>
> Al terminar su milicia, los reclutados volvían a casa, y estaban obligados a conformar un hogar, aunque, se mantenía el carácter de reservista hasta cumplir los 70 años .
>
> Por otra parte, la educación romana se destaco por la oratoria, el ejército y la familia. La familia romana fue mucho más unida y cerrada que la griega,

[31] SAMPER DE ZUBIRIA Julián, Tratado de pedagogía Conceptual, Fundación Internacional de Pedagogía Conceptual Alberto Merana, Bogotá, 2002. Pág. 44

convirtiéndose en una célula militar bajo la dirección del padre[32]. Los hijos le debían completa obediencia y hacían parte de sus pertenencias, hasta tal punto que podían ser vendidos. El padre también asumía la educación de sus hijos impartiéndoles principios de la cultura desarrollando así, su cuerpo y su oratoria. Con el tiempo las funciones instructivas del padre fueron pasadas a sus esclavos.

1.3.1.2 La pedagogía tradicional

En la Escuela Tradicional, bajo el propósito de enseñar conocimientos y normas, el maestro cumple la función de transmisor. El maestro dicta la lección a un estudiante que recibe la información y las normas transmitidas[33]. La férula y el castigo recuerdan al estudiante el respeto y la autoridad hacia el profesor.

La imitación cumple un papel fundamental en la pedagogía tradicional , para Alain[34] las imitaciones sucesivas reiteradas crean condiciones para que el niño pueda crear conocimiento, por otra parte afirma que el principal papel del maestro es el de “repetir y hacer repetir, corregir y hacer corregir”, en tanto que el estudiante deberá imitar y copiar hasta que el tema sea aprendido de memoria.

1.3.2 El constructivismo

Para Vigotski el aprendizaje es más que un espejo que refleja el mundo que vemos; antes bien, siempre involucra a seres humanos que crean diversas

[32] Ibíd. Pág. 46
[33] Ibíd. Pág. 51
[34] La base de los planteamientos de Alain son tomados de su libro *proposiciones sobre la* educación, citado por Luis Not (1983) , Ver. Samper de Zubiría Julián, Óp. Cit. Pág. 52

representaciones acerca de la nueva información que reciben. “el conocimiento más que ser construido por el niño, es co-construido entre el niño y el mundo sociocultural que lo rodea”[35], por tanto, todo aprendizaje involucra a más de un ser humano.

Para Vigotski a diferencia de Piaget el desarrollo no es una mera cuestión biológica sino que también involucra un condicionamiento social y cultural. Uno de sus aportes más importante es la llamada “zona de desarrollo proximal” que es el nivel máximo que puede alcanzar el sujeto cuando ejecuta lo encomendado con la **orientación** del profesor; este nivel va a ser más alto que si el individuo lo hace solo. Esta zona de desarrollo proximal daría, según García González, un reconocido estudioso de Vigotski, la oportunidad de reflexionar sobre tres puntos; el primero de ellos vendría a sugerir una reevaluación de la manera como los profesores deben acercarse a los estudiantes sin dejar de lado las dificultades particulares de cada uno; el segundo punto es la manera como se evalúa centrando especial interés en sus “habilidades de intercambio social”; y el último sería el ser más cuidadosos al escoger y planear el tipo de experiencias sociales y culturales al que se se somete el individuo.[36]

1.3.3 Teoría del aprendizaje significativo

La teoría Ausbeliana permite distinguir entre los tipos de aprendizaje y la enseñanza o formas de adquirir información. El aprendizaje puede ser *repetitivo* o *significativo* según lo aprendido se relacione voluntariamente o sustancialmente con la estructura cognoscitiva. Se hablará así de un aprendizaje significativo cuando los nuevos conocimientos se vinculen de una manera clara con los conocimientos previos de los cuales disponía el individuo.

[35] GARCÍA GONZALES Enrique, Vigotski: La construcción histórica de la psique, ED. trillas, México D.C., 2000 Pág.18
[36] Ibíd. Pág.19

En cambio el aprendizaje repetitivo, será aquel en el cual no se logra establecer esta relación con los conceptos previos o si se hace, es de una forma memorística y poco duradera.[37]

1.3.4 Enseñanza para la comprensión

Enseñanza para la Comprensión (E p c) es un modelo pedagógico flexible y abierto que permite que el estudiante adquiera conocimiento mediante experiencias concretas o situaciones que van sujetas a su realidad.

"Para generalizar, reconocemos la comprensión por medio de un criterio de desempeño flexible. La comprensión se presenta cuando la gente puede pensar y actuar flexiblemente con lo que sabe. Por el contrario, cuando un estudiante no puede ir más allá de un pensamiento y acción memorísticos y rutinarios, significa que hay falta de comprensión[38]."

1.3.4.1 Enseñanza para la comprensión, su desarrollo

El marco de Enseñanza para la Comprensión, fue desarrollado en un proyecto investigativo llamado "el Proyecto Cero" a comienzos de los años 90, en la escuela de Postgrado de Harvard y liderado por David Perkins, con adaptaciones y aportes principalmente, de el Colegio Rochester, Colegio Santa Franciscana Romana entre otros. [39]

Este marco, plantea que dentro del aula de clase hay muchas ideas, situaciones e interpretaciones para las cuales el maestro debe estar pronto a responder a través

[37] Óp. Cit. Pág. 121
[38] Documentos de ANDES, enseñanza para la compresión, p.4.
[39] BLYTHE Tina, La Enseñanza para la comprensión Guía para el docente, ED. PAIDÓS, Buenos Aires, Barcelona y México, 1998, Pág. 28

de una actitud innovadora y personalizada; el Proyecto cero pretende dar herramientas para que esto se logre, teniendo en cuenta las múltiples labores de un docente, dentro un tiempo limitado.

Queriendo abrir un espacio de reflexión, la **EpC**, plantea cuatro preguntas sobre las cuales la comunidad educativa en general debe abrir debate.

- ✓ ¿Qué debemos enseñar?
- ✓ ¿Qué vale la pena comprender?
- ✓ ¿Cómo debemos enseñar para comprender?
- ✓ ¿Cómo pueden saber estudiantes y maestros lo que comprenden los estudiantes y cómo pueden desarrollar una comprensión más profundad?

A las conclusiones propias de los anteriores cuestionamientos, este postulado pretende dar herramientas como aportes que permitan brindar respuestas satisfactorias a dichas necesidades escolares.

El marco conceptual incluye cuatro ideas claves: tópicos generativos, metas de comprensión, desempeño de comprensión y evaluación diagnostica continua.

1.3.4.1.1 Tópicos generativos

LOS TÓPICOS GENERATIVOS son temas, cuestiones, conceptos, ideas, etc., que proporcionan hondura, significación, conexiones, y variedad de perspectivas en un grado suficiente como para apoyar el desarrollo de comprensiones profundas por parte del alumno.[40]

[40] Ibíd. Pág. 52

1.3.4.1.1.1 Características clave de los tópicos generativos

- ✓ Los tópicos generativos son centrales para uno o más dominios o disciplinas. Las cuestiones que promuevan la comprensión dan a los alumnos la oportunidad de adquirirla, así como la de adquirir las habilidades necesarias dentro de una disciplina.
- ✓ Los tópicos suscitan la curiosidad de los alumnos. El espacio generativo de un tópico, varia con la edad, el contexto social y la cultura, los intereses personales y la cultura intelectual de los alumnos.
- ✓ Los tópicos son accesibles. La accesibilidad, en este caso significa, disponer de los recursos adecuados a la edad para investigar el tópico y poder abordarlo mediante estrategias y actividades que ayudaran a los alumnos a comprenderlos.
- ✓ Ofrecen conexiones vinculadas a las experiencias previas, tanto dentro como fuera de la escuela y permiten que cada vez sea más profunda su investigación. [41]

1.3.4.1.2 Metas de comprensión

Las metas de comprensión son los conceptos, procesos y habilidades que se desea que los alumnos comprendan y que contribuyen a establecer un centro cuando se determina hacia donde encaminarse.

Las metas de comprensión contienen lo que corresponde a una unidad y a un curso. Las metas de comprensión de cada unidad, describen cuanto se quiere que los alumnos obtengan de su trabajo con un tópico generativo, y son bastante específicas, mientras que las metas de comprensión conocidas como hilos conductores, especifican cuanto se desea que el alumno obtenga de su trabajo a lo largo de un semestre o de un año. Ambos tipos de metas pueden explicitarse en

forma de enunciados (“los alumnos comprenderán”) o de preguntas (¿Cuáles son las similitudes y diferencias más importantes entre los diversos géneros literarios?). [42]

1.3.4.1.3 Desempeños de comprensión

Los desempeños de compresión son las actividades que exigen a los alumnos usar sus conocimientos previos de manera nueva o en situaciones diferentes para construir el tópico de la unidad. Les exigen ir más allá de la información dada con el propósito de crear algo nuevo reconfigurando, expandiendo y aplicando lo que ya saben, así como extrapolando y construyendo a partir de esos conocimientos. Además, desafían los prejuicios, los estereotipos y el pensamiento esquemático de los alumnos. Los mejores desempeños son los que ayudan a desarrollar y demostrar la comprensión de los alumnos. [43]

1.3.4.1.4 Evaluación diagnóstica continúa

Es el proceso de brindar respuestas claras a los desempeños de comprensión de los alumnos, de modo tal que les permita mejorar sus próximos desempeños.

El proceso de evaluación diagnóstica, consta de dos componentes principales: establecer criterios de evaluación diagnostica y proporcionar realimentación [44]

Los criterios para evaluar cada desempeño de comprensión deben ser:

- ✓ Clara y explícitamente enunciados al principio de cada desempeño de comprensión.

---

[41] Ibíd. Pág. 58
[42] Ibí. Pág.66
[43] Ibíd. Pág.88
[44] Ibíd. pág.117

- ✓ Pertinentes (estrechamente vinculados a las metas de comprensión de la unidad).
- ✓ Públicos (todos en clase lo conocen y comprenden).

La realimentación debe:

- ✓ Proporcionarse con frecuencia, desde el inicio hasta el final de la unidad juntamente con los desempeños de comprensión. Puede ser formal y planificada o informal.
- ✓ Proporcionar a los alumnos información sobre el resultado de los desempeños previos y también sobre la posibilidad de mejorar los futuros desempeños.
- ✓ Informar sobre la planificación de las clases y actividades siguientes.
- ✓ Provenir de diferentes perspectivas: del docente, de las reflexiones de los alumnos sobre su propio trabajo y de las reflexiones de los compañeros sobre el trabajo de otro.

Por lo anterior, Enseñanza para la Comprensión, pretende desde sus inicios, una reforma educativa en donde el aula, sea un espacio dinámico de aprendizaje eficaz y aplicable a la realidad del estudiante y a su contexto; entonces, será este modelo, quien fundamente nuestro trabajo de investigación y sobre el cual se haga la propuesta curricular para la institución educativa LICEO MODERNO SANTA EMILIA.

Adicional a lo estudiado anteriormente, existen unos modelos pedagógicos, especializados en la enseñanza de un idioma, los cuales a continuación veremos y que serán complemento del enfoque sobre el cual, se hará la propuesta.

1.4 ACTUALIDADES EN LA ENSEÑANZA - APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Recopilando todo el cuadro histórico que comprende la enseñanza del inglés, el último proyecto realizado de mayor importancia al respecto, surgió ante la necesidad de establecer un idioma universal, que permitiera ampliar procesos, económicos, sociales y culturales, pertenecientes a una globalización latente. Este proyecto, que primeramente busco estandarizar la enseñanza-aprendizaje del inglés, en los países pertenecientes a la Unión Europea, se extendió como punto de referencia a la gran mayoría de sistemas educativos propios de cada país alrededor del mundo; este proyecto fue conocido como El Marco Común de Referencia Europeo, del cual surgieron mucha adaptaciones para contextos propios.[45]

1.4.1 Marco de referencia europeo

El Marco común de Referencia Europeo es un documento en labor del Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa respecto a las lenguas modernas, el cual proporciona recomendaciones como base común para la elaboración de programas de idiomas que describe de forma integradora lo que deben aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas a desarrollar para poder actuar de manera eficaz.

Dentro de todos los elementos que este marco nos brinda, se encuentra un sistema de evaluación específicamente planeado para valorar el aprendizaje de un idioma. Como primero el Marco de Referencia Europeo plantea una serie de competencias que todo usuario de una lengua debe manejar: ***Competencia existencial*** (saber ser, considerar características individuales y nuestra visión de los demás también como individuos), ***Capacidad de aprender*** (Moviliza los

conocimientos declarativos y las destrezas), ***Competencias Lingüísticas*** (incluyen los conocimientos y las destrezas léxicas, fonológicas y sintácticas, y otras dimensiones de la lengua como sistema), ***Competencia Sociolingüística*** (Se refieren a las condiciones socioculturales del uso de la lengua, mediante su sensibilidad a las convenciones sociales), ***competencias pragmáticas*** (tienen que ver con el uso funcional de los recursos lingüísticos dentro de estos, producción de funciones de lengua, de actos de habla sobre la base de guiones o escenarios de intercambios comunicativos).[46]

Con base a las anteriores competencias, el marco plantea una organización vertical de las unidades y de los contenidos que proporcionen continuidad y así pueda ser evaluado el proceso regularmente; Por esto, ha diseñado una serie de niveles en un diseño vertical ascendente, que permiten medir al hablante de acuerdo al dominio de la lengua alcanzado[47]; estos son:

- ***Nivel Plataforma*** *(Waystage)*

  En este, el estudiante sabe utilizar las formas habituales de saludar y de dirigirse a los demás amablemente; saluda a las personas, pregunta cómo están y es capaz de reaccionar ante noticias; se desenvuelve bien en intercambios sociales muy breves; sabe cómo plantear y contestar a preguntas sobre lo que hace en el trabajo y en su tiempo libre; sabe cómo hacer una invitación y responder a ella; puede discutir lo que hay que hacer, a dónde ir y preparar una cita; es capaz de hacer un ofrecimiento y aceptarlo.

- ***Nivel Umbral*** *(Threshold)*

[45] http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc_mer.pdf
[46] Ibid.p.13
[47] Ibid.p.16

Aquí, el estudiante generalmente comprende las ideas principales de los debates extensos que se dan a su alrededor siempre que el discurso se articule con claridad en nivel de lengua estándar; ofrece y pide opiniones personales en un debate informal con amigos; expresa de forma comprensible la idea principal que quiere dar a entender; utiliza con flexibilidad un lenguaje amplio y sencillo para expresar gran parte de lo que quiere; es capaz de mantener una conversación o un debate, pero a veces puede resultar difícil entenderle cuando intenta decir exactamente lo que quiere; se expresa comprensiblemente, aunque sean evidentes sus pausas para realizar cierta planificación gramatical y léxica y cierta corrección, sobre todo en largos periodos de producción libre.

- ***Nivel Avanzado*** *(Vantage)*

El hablante ofrece retroalimentación sobre afirmaciones y deducciones realizadas por otros hablantes y realiza un seguimiento de ellas para contribuir así al desarrollo del debate; sabe establecer con destreza una relación entre su propia contribución y la de los demás hablantes.

- ***Dominio operativo eficaz*** *(Effective Operational Proficiency)*

Se expresa con fluidez y espontaneidad, casi sin esfuerzo. Tiene un buen dominio de un repertorio léxico extenso que le permite superar sus deficiencias fácilmente con circunloquios. Apenas se hace notable la búsqueda de expresiones o de estrategias de evitación; sólo un tema conceptualmente difícil puede obstaculizar la fluidez natural de su discurso.

❖ ***Maestría** (Mastery)*

Este corresponde con el objetivo más alto de los exámenes en el esquema adoptado por ALTE (Association of Language Testers in Europe). Se podría ampliar para que incluyera la competencia intercultural más desarrollada que se encuentra por encima de ese nivel y que consiguen muchos profesionales de la lengua.

Se ha diseñado un diagrama en el que vemos de manera organizada esta clasificación general como la matriza, de esta se desprenden subcategorías más específicas.

Figura 1

Diagrama tomado del Marco de Referencia Europeo. p. 16

Dentro de la calificación de estos niveles, el Marco plantea una gradación que define una serie de bandas ascendentes de dominio.

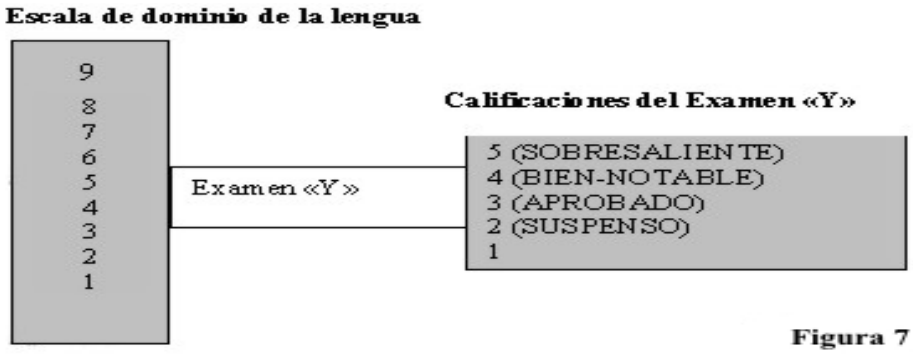


Figura 7

Cuadro tomado del Marco de Referencia Europeo.p.19

Teniendo en cuenta estos grados de calificación, se proponen varios aspectos a evaluar como lo son:

-Estrategias de turnos de palabra,
-Estrategias de colaboración,
-Petición de aclaración;
-Fluidez,
-Flexibilidad,
-Coherencia,
-Desarrollo temático,
-Precisión,
-Competencia sociolingüística,
-Alcance general,
-Riqueza de vocabulario,
-Corrección gramatical,
-Control del vocabulario,
-Control fonológico.

Los anteriores han sido organizados por este, en conjunto con otras propuestas en hechas en un proyecto de investigación realizado en Suiza. Al final del proyecto de investigación, los profesores que habían participado fueron invitados a un congreso para presentar los resultados y fomentar la experimentación realizada en Suiza con el *Portafolio europeo de las lenguas (European Language Portfolio)*. En el congreso, se tuvieron en cuenta dos grandes aspectos como pilares de esta propuesta para debatir: (a) la necesidad de relacionar la evaluación continua y las listas de autoevaluación con un marco general, y (b) las distintas formas de utilizar en la evaluación los descriptores clasificados por escalas del proyecto. De dichas conclusiones se propone el siguiente diagrama:

Criterios de la prueba	Escalas ilustrativas	Otras categorías
Alcance	Alcance general Riqueza de vocabulario	
Corrección	Corrección gramatical Control de vocabulario	
Fluidez	Fluidez	
Interacción	Interacción global Turnos de palabra Colaboración	
Coherencia	Coherencia	

Cuadro tomado del Marco de referencia europeo. p .23

Finalmente, este proyecto, pretende vencer las barreras producidas por los distintos sistemas educativos que limitan la comunicación entre los profesionales que trabajan en el campo de las lenguas modernas.

Ahora bien, teniendo ya conocimiento general de lo que significa este importante proyecto para el desarrollo de la enseñaza-aprendizaje de las lenguas modernas, entraremos a ver un aspecto igual de importante y es el de cómo Colombia se unió a dicho procesos a través de sus programas y planes educativos para la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

1.4.2 Colombia, participe de actuales procesos

Infortunadamente, Colombia despertó algo tarde ante un suceso que se veía venir**;** hoy en día, el manejo de una segunda lengua, es un aspecto importante para un país en proceso de desarrollo pero frente al cual, no se tuvo una conciencia temprana y ahora se busca hacerlo en un tiempo record.

El Ministerio de Educación, ante los preocupantes bajos resultados obtenidos después de una primera prueba de desempeño, realizada en el año 2003 a los docentes de inglés , a los estudiantes de las instituciones educativas y ante los mismos desalentadores resultados en las pruebas realizadas durante los últimos 3 años, quiso implantar un proyecto llamado "Bogotá Bilingüe", el cual busca cualificar la enseñanza del inglés en los centros educativos y lograr que para el 2019, Colombia adopte el inglés como una segunda lengua.[48]

> ***"Colombia Bilingüe*** *es un proyecto del Ministerio de Educación Nacional que busca promover la calidad en los programas de enseñanza del inglés. La idea es que los estudiantes aprendan lo que necesitan aprender, lo sepan aplicar y aprovechar a lo largo de la vida." (*www.minieducacion.gov.co)

Así como lo expresa el Ministerio de Educación, este plan pretende que el conocimiento de una segunda lengua como el inglés, sea aprovechado por los estudiantes, ya que, ante los nuevos cambios sociales, económicos y culturales, se hace necesario el manejo de una segunda lengua para competir globalmente. Es por esto, que miles de instituciones educativas, se han ido sumando a dicha labor que incluye a estudiantes, docentes, padres de familia y en general, a toda la comunidad educativa. Ante esto, es necesario que las instituciones presten un espacio importante en la realización de proyectos, para el desarrollo de esta asignatura dentro del plan de estudios.

[48]http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html

Estos proyectos para la enseñanza del Inglés dentro de todas las instituciones educativas, se encuentran , como ya lo habíamos mencionado, regidos por unos compendios publicados y establecidos por la Unión Europea en al año 2001 titulado "*El Marco de Referencia Europeo",* el cual proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etcétera y describe de forma integradora lo que tienen que aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar esta para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz. El texto también define los niveles de dominio de la lengua que permiten comprobar el progreso de los alumnos en cada fase del aprendizaje.[49]

Colombia, adoptó momentáneamente estos estándares y evaluó a los docentes y estudiantes de inglés, concluyendo que en promedio los docentes de Inglés en Colombia se encuentran en un nivel **A2** y los estudiantes de grado once en promedio, en un nivel **A1 .**[50]

De acuerdo con estos resultados, finalmente, el Programa Nacional de Bilingüismo busca que los docentes alcancen un nivel B2 de competencia comunicativa en inglés y los alumnos de undécimo grado, un nivel B1. Esta meta tomará aproximadamente un mínimo de 500 horas (5 horas por semana, 100 semanas, que equivalen a dos años y medio escolares, aproximadamente).

Parte de la explicación que da el Ministerio de educación ante unos resultados tan preocupantes, está asociada con la baja competencia comunicativa en inglés de los docentes que enseñan este idioma**;** con la poca pertinencia de algunos programas curriculares para la enseñanza del inglés y las deficientes metodologías utilizadas por los docentes, lo cual significa un reto para el centro educativo en la reestructuración y desarrollo de nuevos proyectos para la enseñanza del Inglés. Ante esta situación El Ministerio de Educación en un

[49] http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc_mer.pdf
[50] [50]http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html

ejercicio de adaptar y no adoptar el Marco de Referencia Europeo, ha diseñado los estándares curriculares para el área de inglés como lengua extranjera, lo cual es el comienzo formal de esta importante labor.

Los nuevos estándares básicos en competencias de ingles como lengua extranjera, para Colombia, tienen como propósito principal, "*Lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en ingles, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, de economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables".* **(www.minieducacion.gov.co)** Para lo anterior**,** se establecieron unos primeros parámetros que muestran los niveles de competencia establecidos, la relación con los nombres tradicionalmente usados en nuestro país y lo que se espera que los estudiantes logren a través de los diferentes grados escolares.

Niveles según el Marco Común Europeo	Nombre común del nivel en Colombia	Nivel educativo en el que se espera desarrollar cada nivel de lengua	Metas para el sector educativo a 2019
A1	Principiante	Grados 1 a 3	
A2	Básico	Grados 4 a 7	
B1	Pre intermedio	Grados 8 a 11	•Nivel mínimo para el 100% de los egresados de Educación Media.
B2	Intermedio	Educación Superior	•Nivel mínimo para docentes de inglés. •Nivel mínimo para profesionales de otras carreras.
C1	Pre avanzado		•Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas.
C2	Avanzado		

Tabla tomada de Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés **Ministerio de Educación Nacional,** República de Colombia.2006.

Los anteriores niveles a su vez, comprenden otros subniveles para una mayor comprensión del proceso, estos son:

GRUPOS DE GRADOS	NIVELES MCE		
Décimo a Undécimo Octavo a Noveno	B1	B 1.2 B 1.1	Pre intermedio 2 Pre intermedio 1
Sexto a Séptimo Cuarto a Quinto	A2	A 2.2 A 2.1	Básico 2 Básico 1
Primero a Tercero	A1	A1	Principiante

Tabla tomada de Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés **Ministerio de Educación Nacional,** República de Colombia.2006.

Teniendo en cuenta lo que se espera de los estudiantes al terminar cada uno de los procesos, claramente se puede evidenciar que es la **competencia comunicativa** lo que se pretende desarrollar finalmente, la cual pretende desarrollar el saber sobre el idioma y lo que se debe saber hacer con él, en un contexto determinado; También, ésta incluye las siguientes competencias[51]:

- **Competencia lingüística:** Se relaciona con el conocimiento de los aspectos formales de la lengua representados en un sistema y la habilidad de utilizarlos en la formulación de mensajes correctos y con significado.

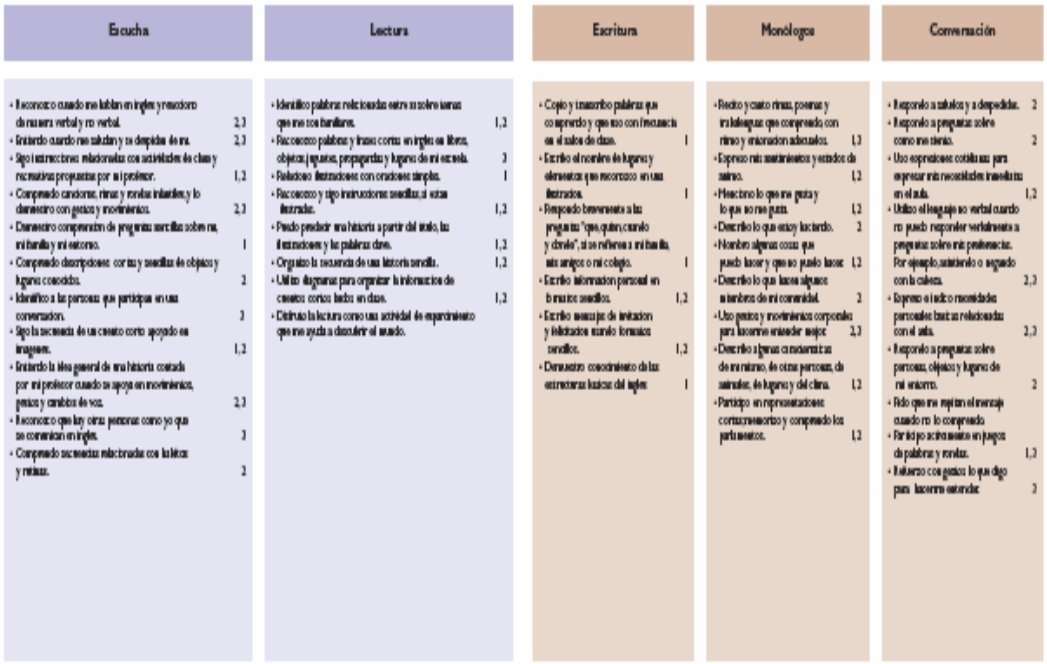
- **Competencia Pragmática:** Esta asigna un uso funcional a los recursos lingüísticos; a su vez, desarrolla una competencia discursiva, la cual logra la organización secuencial de oraciones en la producción de textos;

[51] Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés **Ministerio de Educación Nacional,** República de Colombia.2006.p.??

también, desarrolla una competencia funcional, que distingue las formas lingüísticas y sus funciones en situaciones comunicativas reales.

- **Competencia Sociolingüística:** Se refiere al conocimiento del correcto uso de la lengua según condiciones culturales y sociales.

Los estándares fueron organizados en dos grandes grupos: **las habilidades de monólogos y conversación).** Junto a ellas se especifican las competencias que con dichas habilidades se pretenden desarrollar **(Competencia lingüística 1, Competencia Pragmática 2, Competencia Sociolingüística 3) así: comprensión (escucha y lectura)** y **las habilidades de producción (escritura y expresión oral).**



Escucha	Lectura	Escritura	Monólogos	Conversación
• Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal. 2,3 • Entiendo cuando me saludan y me despiden de mí. 2,3 • Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor. 1,2 • Comprendo canciones, rimas y novelas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos. 2,3 • Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno. 1 • Comprendo descripciones cortas y sencillas de objetos y lugares conocidos. 2 • Identifico a las personas que participan en una conversación. 3 • Sigo la secuencia de un cuento corto apoyado en imágenes. 1,2 • Entiendo la idea general de una historia contada por mi profesor cuando se apoya en movimientos, gestos y cambios de voz. 2,3 • Reconozco que hay otras personas como yo que se comunican en inglés. 3 • Comprendo secuencias relacionadas con la hora y rutinas. 2	• Identifico palabras relacionadas entre sí sobre temas que me son familiares. 1,2 • Reconozco palabras y frases cortas en inglés en libros, objetos, juguetes, propaganda y lugares de mi escuela. 2 • Relaciono definiciones con oraciones simples. 1 • Reconozco y sigo instrucciones sencillas si están ilustradas. 1,2 • Puedo predecir una historia a partir del título, las ilustraciones y las palabras clave. 1,2 • Organizo la secuencia de una historia sencilla. 1,2 • Utilizo diagramas para organizar la información de cuentos cortos leídos en clase. 1,2 • Disfruto la lectura como una actividad de esparcimiento que me ayuda a descubrir el mundo.	• Copio y transcribo palabras que comprendo y que uso con frecuencia en el salón de clase. 1 • Escribo el nombre de lugares y elementos que reconozco en una ilustración. 1 • Respondo brevemente a la pregunta "¿qué quiero cuando y dónde", si se refiere a mi familia, mis amigos o mi colegio. 1 • Escribo información personal en formatos sencillos. 1,2 • Escribo mensajes de invitación y felicitación usando formatos sencillos. 1,2 • Demuestro conocimiento de las estructuras básicas del inglés 1	• Recito y canto rimas, poemas y trabalenguas que comprendo, con ritmo y entonación adecuados. 1,3 • Expreso mis sentimientos y estados de ánimo. 1,2 • Menciono lo que me gusta y lo que no me gusta. 1,2 • Describo lo que estoy haciendo. 2 • Nombro algunas cosas que puedo hacer y que no puedo hacer. 1,2 • Describo lo que hacen algunos miembros de mi comunidad. 2 • Uso gestos y movimientos corporales para hacerme entender mejor. 2,3 • Describo algunas características de mi mismo, de otras personas, de animales, de lugares y del clima. 1,2 • Participo en representaciones con mucho apoyo y comprendo los parlamentos. 1,2	• Respondo a saludos y a despedidas. 2 • Respondo a preguntas sobre como me siento. 2 • Uso expresiones cotidianas para expresar mis necesidades inmediatas en el aula. 1,2 • Utilizo el lenguaje no verbal cuando no puedo responder verbalmente a preguntas sobre mis preferencias. Por ejemplo, asintiendo o negando con la cabeza. 2,3 • Expreso el inicio e inicialidades personales tanto en relaciones con el aula. 2,3 • Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno. 2 • Pido que me repitan el mensaje cuando no lo comprendo • Participo activamente en juegos de palabras y rondas. 1,3 • Refuerzo con gestos lo que digo para hacerme entender 3

Tabla tomada de Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés **Ministerio de Educación Nacional,** República de Colombia.2006.

De esta manera, conociendo cual es el contexto de la enseñanza del inglés en nuestro país y el nuevo y más importante proyecto que se lidera hacia el bilingüismo, podremos involucrarnos en este con una participación activa haciéndolo pertinente al currículo del Liceo Moderno Santa Emilia, que como centro educativo pretende actualizarse y responder a las necesidades sociales actuales.

Finalmente, se fundamentan y reaclaran conceptos, para la elaboración adecuada de una propuesta curricular para la asignatura de inglés dentro de una institución.

1.5 METODOLOGÍAS EN LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LENGUA

Las metodologías que se presentan a continuación pretenden dar una mejor orientación de la clase de inglés haciendo que la enseñanza de una segunda lengua permita el desarrollo potencial de los estudiantes integrando factores culturales y significativos en los procesos de aprendizaje. Estos modelos organizan la clase de modo que para el profesor sea más fácil la enseñanza de conceptos y para los estudiantes la apropiación de los mismos.

1.5.1 La enseñanza comunicativa de lenguas (comunicative language teaching)

Este enfoque de origen británico, se popularizó en el resto de Europa, en los años 70 y más tarde se difundió en otros continentes.
La enseñanza comunicativa de lenguas, tal y como su nombre lo indica, privilegia el uso del lenguaje como elemento básico a través de la interacción. Mediante la apropiación del lenguaje, el educando se ubica en un lugar de una compleja red

de relaciones que lo definen tanto a él como a la sociedad, la ubicación de dicha red, depende del grado de desarrollo de la competencia comunicativa.[52]

1.5.1.1 Rasgos fundamentales del enfoque comunicativo

a. La comunicación es su propósito primordial.
b. Los contenidos son contextualizados, de tal manera que reflejen lo que sucede en la comunicación real; usualmente no se utiliza palabras o frases aisladas sino unidades de discurso más complejas determinadas por la
c. naturaleza de los interlocutores, el grado de familiaridad que hay entre ellos, el lugar, la situación, etc.
d. Los interlocutores expresan sus opiniones, intereses, deseos, gustos, disgustos, temores, planes y sueños.
e. Se enfatiza el uso de situaciones de comunicación reales o que simulen una realidad, tanto en la cotidianidad como en lo que surge de manera eventual.
f. Se enfatiza el uso de materiales auténticos para permitir un mayor acercamiento a la realidad de los hablantes nativos de la lengua estudiada. Entre ellos están; libros, periódicos y revistas en lengua extranjera, las grabaciones de radio, temas de propagandas, avisos, anuncios etc.
g. Los errores son considerados parte de los procesos de aprendizaje, y como tal, son tratados de manera didáctica, y como fuente de conocimiento.

1.5.2 Respuesta física total (Total physical response)

Este método se originó en los Estados Unidos de Norteamérica. Su creador y principal impulsor, James Asher parte de la convicción de que cuando los estudiantes responden con acciones a las ordenes impartidas por el profesor (o

[52] MEN, Lineamientos Curriculares para el Área de Idiomas Extranjeros en la Educación Básica y Media, Pág. 16

por otros estudiantes) su aprendizaje es mucho más eficiente y su participación activa es mucho más completa.

Su característica básica es la respuesta física a ordenes y este hecho permite a los estudiantes el movimiento continuo, aspecto que lo hace atractivo para el trabajo con niños.[53]

1.5.2.1 Rasgos fundamentales

a. Se hace énfasis a la actividad física como respuesta al mensaje lingüístico.
b. El profesor hace uso de órdenes la mayor parte del tiempo y la comunicación con sus estudiantes se hace de esta manera.
c. Las actividades en clase privilegian el desarrollo de la comprensión auditiva, la adquisición del vocabulario y el habla.
d. El método respeta el silencio inicial de los estudiantes. Este periodo silencioso ayuda a que los estudiantes tomen confianza en sus conocimientos ya que mediante la observación y la escucha pueden asociar sonidos, acciones y significados. Cuando los estudiantes se sienten más seguros inician de manera espontánea, el uso del lenguaje hablado y toman el lugar del profesor para impartir ordenes.
e. La corrección de errores es flexible e indirecta, imitando generalmente lo que sucede cuando los niños adquieren su lengua materna.

1.5.3 El Método Natural (natural approach)

Este método fue el resultado de la aplicación de las teorías de Krashen sobre la adquisición de la lengua extranjera. Uno de sus colegas aplicó las teorías de orden natural en el desarrollo gramatical y del periodo del silencio en lo que llamó el

método natural. Utiliza en la primera fase del método (pre-producción) aspectos de física total de Asher. Luego en la fase de producción inicial, utiliza fotos y objetos concretos que el maestro describe o formula preguntas y los niños responden en frases cortas de una o dos palabras. Posteriormente en la etapa de producción oral (speech emergence), el maestro pide al niño que describa un cuadro o un objeto y el niño contesta empleando el lenguaje que ha desarrollado, de manera completa y aún con errores. La última fase implica cierta fluidez por parte del estudiante para describir algo o intercambiar ideas con compañeros.[54]

1.5.3.1 Rasgos principales

a. Se hace énfasis en las fases de desarrollo lingüístico y en el uso del lenguaje comprensible.
b. Respeta el silencio inicial de los estudiantes cuando se sienten más seguros y les permite utilizar la lengua de acuerdo con su desarrollo personal.
c. Respeta los ritmos y estilos personales de aprendizaje de los estudiantes.
d. Permite al educando cometer errores en su producción. La corrección de errores es flexible e indirecta.
e. Utiliza materiales visuales y concretos, actividades como juegos, dramas y trabajos en pequeños grupos.

Las metodologías o principios metodológicos que se presentan a continuación tienen una característica común: enfatizan la integración del aprendizaje de lenguas con el de las demás áreas del currículo, propiciando as í un aprendizaje integral.[55]

---

[53] Ibíd. Pág. 17
[54] Ibíd. Pág. 18
[55] Ibíd. Pág.18

1.5.4 Aprendizaje basado en tareas y proyectos

El aprendizaje basado en tareas y proyectos promueve el trabajo individual del estudiante y también desarrolla un sentido democrático en el aula en tanto que permite una gran libertad en la escogencia de los temas y en la manera en que se abordan. Este método también estimula la investigación pues es por medio de esta que el estudiante lleva a feliz término su proyecto.

1.5.5 Enseñanza enfocada en el contenido académico

En este modo de enseñanza se perfilan como principios la adquisición de conocimiento y la adquisición de la lengua. Este método tiene su relevancia puesto que plantea que el estudiante aprende la lengua extranjera a partir de lo que conoce de su lengua materna, esto es, sus estructuras.

1.5.6 Lenguaje integral

Este movimiento pedagógico nació en la década de los 80 en los estados unidos. Es concebido más como una filosofía que como un método como tal. Esta "filosofía" aborda el lenguaje desde dos dimensiones: la personal y la social, y apunta que en este sentido deben desarrollarse las actividades del aula de clase. Estas actividades deben ser útiles para el alumno, no pensando en un futuro lejano sino en un futuro cercano de modo que puedan poner en práctica casi inmediatamente lo que aprenden.

Conociendo algunos de los enfoques más reconocidos y utilizados por los expertos en didáctica inglesa, y siendo concientes de las necesidades

estudiantiles del Liceo Moderno Santa Emilia, nuestro proyecto propone un enfoque comunicativo el cual enfatice las cuatro habilidades (Hablar, escuchar, leer y escribir). Es importante reconocer que la esencia de la enseñanza en una segunda lengua (inglés) es la comunicación; que el estudiante sea capaz de comunicarse en un contexto, por lo tanto se hace necesario brindar al educando herramientas fundamentales que le permitan interactuar en cualquier contexto, expresando sus ideas, emociones y motivaciones de forma espontánea.

De todas las anteriores metodologías, El “Communicative Approach”, es la más opcional, para trabajar en conjunto con el enfoque de Enseñanza para la Comprensión, ya que nos brinda una serie de procedimientos para la enseñanza de una lengua, basados en una filosofía muy acorde, con la que maneja la EpC; y además, esta no se considera como un modelo estructurado, lo cual nos produciría ambigüedad en el enfoque orientador, sino, como una metodología que brinda procedimientos pertinentes para la enseñanza-aprendizaje de un segunda lengua.

CAPITULO 2

MARCO METODOLÓGICO

El presente capítulo esta integrado por aspectos concernientes al tipo de investigación del proyecto que orientan el diseño, ejecución y análisis de la investigación que nos ocupa.

2.1 INVESTIGACIÓN CUALITATIVA

A partir de la década de los 80, los paradigmas de investigación dominantes en las ciencias sociales y de la educación han sido el cuantitativo realista (investigación cuantitativa) y el cualitativo idealista (investigación cualitativa).[56]

Estos dos paradigmas de las ciencias humanas ayudan a los investigadores a determinar la metodología de su investigación, aseguran coherencia metodológica y deja claro al investigador y su lector el alcance y los límites de su abordaje de investigativo.

La presente propuesta pretende aplicar la investigación Cualitativa La investigación Cualitativa consiste en hacer registros de modo narrativos de los fenómenos estudiados a través de técnicas como las observaciones participativas, entrevistas no estructuradas, análisis de recursos existentes etc.. *"La investigación cualitativa trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su sistema de relaciones, su estructura dinámica".*[57] Esto es, que se define como subjetiva gracias a la interferencia cotidiana de datos nuevos, ricos y profundos; además, también se caracteriza por ser exploratoria en cuanto pretende dar una visión

[56] Do Santos Juan Camilo, Sánchez A. Silvio; Cantidad – Cualidad, un debate paradigmático, Edit. Magisterio, 2001, pág.14
[57] Metodología de la investigación, España, 2002, <http: //www.fisterra.com/.

general de la realidad estudiada; generalmente, este tipo de investigaciones se aplican a un campo que ha sido poco explorado y sobre el cual , resulta difícil formular únicas verdades. Los matices descriptivos, también juegan un papel importante dentro de la investigación cualitativa, ya que, se hace necesario formular descripciones fundamentales, a través de algunos criterios sistemáticos para el análisis de los datos recolectados y en general, los fundamentos esenciales de su naturaleza.

Dentro de la metodología de la investigación cualitativa resulta interesante ver, como esta es propensa a comunicarse realmente con los sujetos de estudio y no solamente a valerse de ellos; estudia los factores sociales mediante un diálogo horizontal entre los investigadores y los investigados de manera natural; finalmente gracias a una orientación hacia el proceso y hacia una realidad dinámica, resulta particular y pertinente al campo de acción.

Sin embargo, existen nuevos diseños metodológicos cualitativos de la investigación, en ciencias sociales, que son aplicados a la educación y que han permitido desarrollos importantes dentro del ejercicio.

Los nuevos tipos de investigaciones y de diseños metodológicos aplicados en investigaciones sociales y educativas, llamados métodos cualitativos, se apartan de las formas tradicionales de investigación en cuanto se refiere al uso predominante de información cualitativa, al objetivo general de conocimiento que buscan algunas de ellas, a la estrategia general para llevar a cabo objetivos de investigación, a la utilización y destinatario de los resultados obtenidos y otros aspectos de cada tipo.[58]

Algunas de las nuevas formas de investigación cualitativa pueden realizarse desde paradigmas no sólo diferentes sino opuestos, pueden recurrir a paradigmas

[58]IAFRANCESCO V. Giovanni M, La investigación pedagógica: Una alternativa para el cambio educacional, Editorial Libros & libros S.A., Bogotá, 1998 pág. 227

materialistas, como también buscar en una dirección epistemológica la interpretación de los fenómenos estudiados.

Los métodos de investigación cualitativa también tienen validez y confiabilidad, los cuales se cumplen a través de diversos procedimientos, como los criterios de credibilidad, transferibilidad y confirmabilidad.

Entre las nuevas investigaciones y diseños metodológicos cualitativos están la investigación participativa, la investigación etnográfica, la investigación naturalística, el estudio interpretativo de caos, la investigación experiencial, la investigación dialógica, la investigación endógena, los diseños metodológicos cualitativo-interpretativo, la investigación evaluativa y la investigación histórica revisadas en el siguiente cuadro[59]:

[59] Los datos del siguiente cuadro han sido tomados de Villegas Iafrancesco.

NUEVAS INVESTIGACIONES CUALITATIVAS

Esta se desarrolla en cuatro fases: Montaje institucional y metodológico de la investigación participante, estudio preliminar y provisorio de la región y de la población comprometida, análisis crítico de los problemas considerados prioritarios y que los participantes en la investigación desean estudiar, programación y realización de un plan de acción (incluidas acciones educacionales) para contribuir a la solución de los problemas.
Esta expone diez fases: la fase exploratoria, la selección del tema de investigación, la definición de los problemas, el uso de la teoría, los seminarios, el campo de estudio, la recolección de la información y análisis, el aprendizaje, el plan de acción y el retorno de la divulgación externa.
Principalmente, este tipo de investigación busca, la participación de la comunidad investigada y las necesidades que esta presenta a lo largo de todo el proceso de investigación y sobre su propia realidad. En ella los propios sujetos de la investigación son los protagonistas de todo el proceso investigativo, se establece una nueva relación teoría-práctica, entendida como "la acción hacia la transformación", se determinan las necesidades de los sectores populares y se crea una mayor conciencia de los propios recursos y posibilidades de los grupos y finalmente todas estas acciones son organizadas.
Para el desarrollo de sus objetivos, este tipo de investigación, propone trece fases: Objetivos, Lugar de estudio, recolección de información, lectura en equipo de las notas, re-lectura de los registros, revisión de textos teóricos ,elaboración de una primera descripción analítica, nuevas elaboraciones como fruto de la elaboración de la primera descripción, lectura en equipo de los registros ,implementación de entrevistas en profundidad, lectura en equipo de las entrevistas, relectura total del material recopilado y por último, estructuración del informe .
La investigación naturalística representa a la investigación cualitativa interpretativa en todo sentido estricto: Acepta la existencia de diversas lógicas en la conducta y ordenación de las cosas por parte de los individuos. En el proceso de indagación, el investigador y el objeto de investigación interactúan entre ellos; además, no está libre de valores, por el contrario, reconoce el impacto de los valores y finalmente, busca la interpretación ideográfica de los datos.

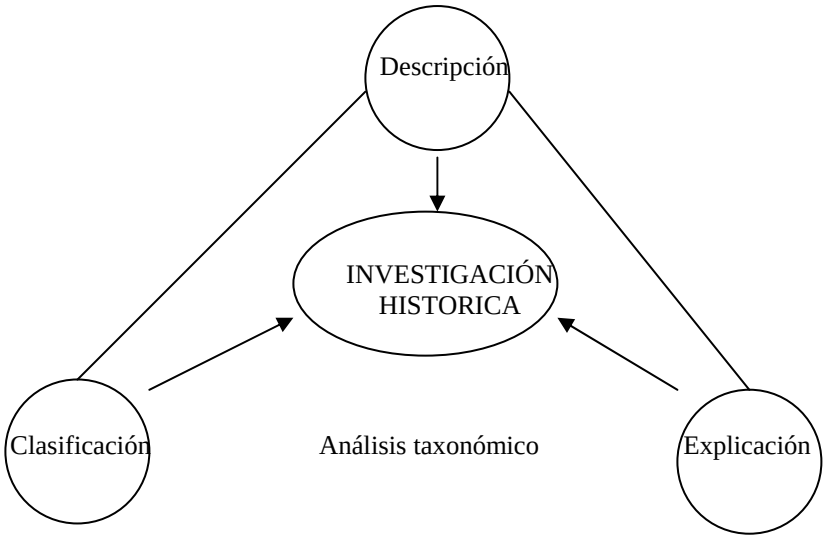
s

Estudio interpretativo de caos	**El estudio interpretativo de caos asume que los actores van a desarrollar sus propias representaciones y que estas son tan significativas como las del investigador. El informe de un estudio de caos debe contener : descripción del problema de estudio, descripción del contexto en el cual se realizó el estudio, descripción de las transferencias y procesos que se originaron al definir los propósitos y características del problema estudiado, discusión y profundización de los aspectos que se estudiaron en profundidad, presentación de los resultados del estudio, presentación metodológica en la cual se expongan las características de los investigadores y de los roles desempeñados por cada uno de ellos en el estudio de caos, los métodos y las técnicas empleadas y las dificultades que pudieron presentarse en el despliegue de las estrategias metodológicas, las formas y resultados de las acciones realizadas para asegurar la fidelidad y comparabilidad de los hallazgos del estudio.**
Investigación experiencial	**La investigación experiencial tiene dos propósitos esenciales: Hacer una clasificación fenomenológica de la situación problema a partir de la experiencia y formular hipótesis acerca de las personas, acerca de lo que pueden hacer y llegar a ser.**
Investigación dialógica	**La investigación dialógica pretende: establecer diálogo para comprender la situación problemita, problematizar una situación con los miembros del grupo y finalmente, codificar información en forma gráfica: dibujos y diagramas simples.**
Investigación endógena	**La investigación endógena destaca en su proceso investigativo tres grandes rasgos: La filosofía en relación con la comunicación, la disonancia relevante, entendida como la convergencia de propósitos y sentidos entre los miembros de una comunidad y el investigador y la disonancia crítica si se controla la información distorsionada.**
Investigación evaluativa	**La investigación evaluativa establece los métodos investigativos que permiten la evaluación de programas: evaluación intermedia-evaluación Terminal, evaluación formativa-evaluación sumativa, evaluación interna-evaluación externa, evaluación de procesos-evaluación de impacto, evaluación institucional-evaluación de programas y evaluación participativa.**
Investigación cualitativa interpretativa	**Los diseños metodológicos cualitativo-interpretativos permiten establecer los focos de investigación y examinar los problemas desde el principio del paradigma epistemológico de base. Las tareas en estos diseños a cumplir son: determinación la fuente de datos, determinación de las fases de investigación, determinación de los instrumentos, planificación de la recolección de datos, planificación del análisis de datos, planificación de la logística y planificación para asegurar la confiabilidad.**

2.2 ENFÓQUE HISTÓRICO

El enfoque histórico hace parte de un tipo de investigación que presenta un diseño metodológico dentro de la investigación cualitativa y circunscrita en los procesos de investigación social.

Al igual que todas las investigaciones, ya sean orientadas por algunos paradigmas tradicionales o por los nuevos paradigmas emergentes de tipo cualitativo, el enfoque histórico es un proceso de investigación, recreación y creación de conocimientos acerca de la estructura, del funcionamiento o del cambio de laguna zona de la realidad. En las ciencias sociales, y para el caso esta realidad está constituida, por grupos de categorías de personas y sus características, conductas o interacciones en un determinado contexto [60]



GRAFICA 91
FUNCIONES DE LA INVESTIGACIÓN HISTORICA

Gráfico tomado del libro La investigación pedagógica: Una alternativa para el cambio educacional, IafrancescoV. Giovanni M.,Editorial LibroS libros S.A., Bogotá, 1998 pág. 238

[60] Ibíd. Pág. 238

2.2.1 Funciones de la investigación histórica

Se puede distinguir en el proceso de la investigación histórica unas etapas principales:

1. Planteamiento del problema.
2. Formulación y aplicación de un plan para buscar una solución al problema de investigación.
3. Análisis de la información recogida según el plan.
4. Explicación (comprensión, clasificación) de los resultados.
5. Redacción del informe final.[61]

La investigación histórica cumple tres funciones específicas que son: descripción, clasificación y explicación. En ella estas funciones determinan la explicación, descripción y clasificación de los objetos estudiados.

Apoyados en estas tres funciones, los pasos principales para conducir una investigación histórica son:[62]

2.2.1.1 Análisis descriptivo

- ✓ Caracterización global del objeto de estudio.
- ✓ Determinación del objeto (s) sociales que tienen ciertas características.
- ✓ Descripción del contexto en el cual se presenta el fenómeno estudiado.
- ✓ Descripción y caracterización de la magnitud del fenómeno.
- ✓ Identificación y descripción de las diferencias que existen - o se dan- entre dos o más subgrupos de la población objeto de estudio.
- ✓ Descripción y delimitación de las partes, categorías que componen el objeto de estudio.

[61] Ibíd. pág.238
[62] Ibíd. Pág. 239,240

- ✓ Descripción del desarrollo o evolución del objeto de estudio.
- ✓ Descripción de las relaciones del objeto de estudio con otros objetos.
- ✓ Por selección de algunas características.
- ✓ Por selección de grupos.
- ✓ Por selección de etapas.
- ✓ Por selección de lugares específicos y contextos

2.2.1.2 Análisis taxonómico (clasificación en tipologías)

- ✓ Clasificación de las unidades de la población de estudio.
- ✓ Elaboración de las tipologías de las comunidades, pautas culturales, de conducta, etc

2.2.1.3 Análisis explicativo

- ✓ Explicación de los factores determinantes (psicológicos, sociológicos, sociológicos, económicos, políticos, culturales, geográficos, ambientales, etc).
- ✓ Conciliación de los enfoques temporales:
- ✓ Explicación diacrónica (factores antecedentes, históricos y genéticos).
- ✓ Explicación sincrónica (atemporal)

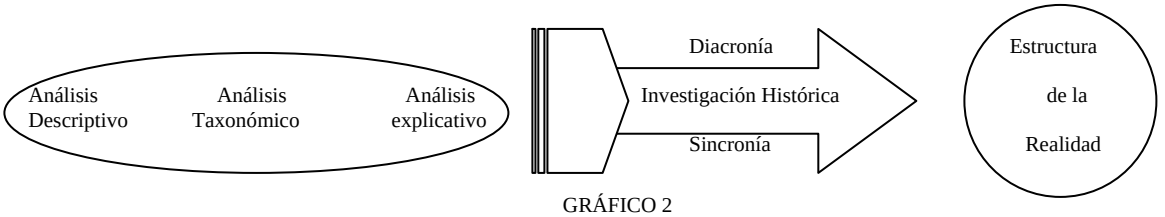


GRÁFICO 2
PROCESO DE LAINVESTIGACIÓN HISTÓRICA

Gráfico tomado del libro La investigación pedagógica: Una alternativa para el cambio educacional, IafrancescoV. Giovanni M., Editorial Libros & libros S.A., Bogotá, 1998 pág. 227

2.3 TECNICAS DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Una técnica de recolección de datos es en un principio, cualquier recurso que nos sea útil al investigador para acercarse a los fenómenos y extraer de ellos información valiosa para el trabajo de investigación. [63] Existen varias técnicas para la recolección de datos, en el presente trabajo se utilizaron, como por ejemplo, las observaciones y entrevistas.

2.3.1 OBSERVACIONES

Podríamos decir que la observación es el uso sistemático de nuestros sentidos, en la búsqueda de la recolección de datos que necesitamos para nuestra investigación; aquí percibimos activamente la realidad exterior y los diferentes aspectos y sujetos que nuestro campo de acción comprende. [64] La observación debe ser bien planeada y programada para centrarse en los puntos específicos que se quieran evaluar y luego pueda ser sistematizada de la mejor manera; sin embargo, casi siempre apuntan a los aspectos más superficiales o visibles de la realidad social, aunque no por ello dejan de ser importantes y relevantes dentro del trabajo investigativo.

2.3.2 ENTREVISTAS

Desde un punto de vista general, la entrevista es una forma de interacción social, en donde el investigador se encuentra frente al investigado generando preguntas a partir de cuyas respuestas habrán de surgir datos de interés que apoyan el trabajo. La mayor ventaja que presenta la entrevista, se da en que son los mismos protagonistas sociales quienes nos proporcionan datos de gran valor

[63] SABINO Carlos A. El proceso de investigación.ed. El Cid editor..p.160.
[64] Ibid. p. 168

como lo son: conductas, opiniones, expectativas, etc., aunque también se debe tener en cuenta la subjetividad de las respuestas en los entrevistados. [65]

2.4 DESCRIPCIÓN DEL PROCESO INVESTIGATIVO

Dentro del proceso investigativo, varias fueron las técnicas utilizadas para la recolección de datos, las cuales dieron luces importantes y claves al diseño e implementación de la propuesta final.

2.4.1 Aplicación de entrevistas (ver anexos)

Conocer las vivencias, experiencias y necesidades directas de los sujetos estudiados, es parte fundamental en todo proceso de investigación y más aún, cuando dicho proceso pretende hacer una propuesta ante ciertas problemáticas existentes en el contexto de estudios. Para esto, se aplicó una serie de encuestas, con preguntas abiertas acerca del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera dentro del colegio, dirigida a los estudiantes, docentes de área y directivos de la institución. En las siguiente encuestas, se cuestiona a los estudiantes, profesores y directivos acerca de todo el proceso que la institución y docentes han llevado a cabo para la enseñanza del inglés dentro del proceso escolar, teniendo en cuenta, la motivación que dicho proceso ha generado en los estudiantes para la adquisición de la lengua, la evolución de este, a través de los años, aspectos referentes al plan de estudios como contenidos de la asignatura, material didáctico entre otros, metodología y objetivos propios y de la institución; además, el permitir a los estudiantes dar su opinión acerca de todo su proceso de aprendizaje integral, amplia la visión del proyecto para la formulación de una propuesta.

A continuación se da un ejemplo de las entrevistas aplicadas:

[65] Ibid. p. 164

❖ Entrevistas (1) aplicadas a estudiantes de grado décimo y once:

UNIVERSIDAD DE LA SALLE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRANCÉS

TRABAJO MONOGRÁFICO

A ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DEL ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA.

Autores: Viviana Paola Zamudio B. Ingrid Alexandra Torres G.

Entrevista escrita investigativa, dirigida a estudiantes del LICEO MODERNO SANTA EMILIA.

Querido estudiante: la presente entrevista se hace con el fin de poder ofrecer a ustedes una mejora en cuanto al currículo y la enseñanza del idioma extranjero, inglés dentro de la institución. Por esto, agradecemos su total colaboración y sinceridad para juntos poder lograr los objetivos anteriormente mencionados.

Lea atentamente cada una de las preguntas y responda:

1. Entre las siguientes tres opciones, ¿Cuál cree usted que es la más importante para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera? Justifique su respuesta.

    a. Idioma universal
    b. Desenvolvimiento laboral y social
    c. Segunda lengua

Para mi la importancia del inglés radica en su utilidad de contacto comercial y de comunicación en su enfoque mundial.

2. Cree usted que para el colegio es de gran importancia que los estudiantes aprendan inglés como idioma extranjero puesto que es....

    a. Una enseñanza prioritaria
    b. Una enseñanza a nivel profesional
    c. Una posición social

El colegio debería postular la enseñanza del inglés como una prioridad, además de permitir posicionamiento a nivel de otros colegios permite que el estudiante tenga mejores oportunidades.

3. ¿Cómo cree usted que ha sido el desarrollo de la enseñanza del inglés dentro de la institución a través del tiempo?

    a. Ha mejorado considerablemente
    b. Ha mejorado en cierto grado
    c. No ha evolucionado

La falta de inglés intensivo en los distintos programas curriculares es lo que impide que el estudiante del L.M.S.E. no hable inglés.

4. ¿Cree usted que la enseñanza del inglés dentro de la institución ha tenido un proceso conceptual entre grados consecutivo?

    a. Ha tenido proceso consecutivo satisfactorio
    b. Ha tenido proceso consecutivo esporádico
    c. No ha tenido proceso consecutivo

El proceso teórico se ha estancado en algunos casos por el profesor y en otros por el estudiante.

5. A través del programa, ¿Visualiza usted un orden en los contenidos de la asignatura?

    a. Generalmente
    b. Ocasionalmente
    c. Nunca

Los contenidos teóricos son consecutivos y complementarios, sin embargo, el cambio de maestro en un mismo año dificulta el aprendizaje ya que cada profesor posee una temática y plan de estudios diferente.

6. Además de los contenidos conceptuales, ¿Incluyen estos, temas que le permitan explorar más acerca de la cultura inglesa?

    a. Siempre
    b. Algunas veces
    c. Nunca

Por medio de exposiciones y muestras culturales nos hemos familiarizado con el idioma y sus raíces.

7. Respecto a la metodología, es decir, la manera o el procedimiento que utilizan los docentes para orientar a los estudiantes en la asignatura, ¿Cree usted que ha sido la adecuada para un aprendizaje óptimo en el área?

    a. Ha sido óptima

b. Ha sido heterogénea
c. No ha sido óptima

El procedimiento ha sido bueno, pero los resultados a mi parecer, no son satisfactorios. Desde niño estoy viendo inglés en el colegio y aún no lo domino hábilmente.

8. En cuanto a la didáctica, es decir, las herramientas de las que se vale el maestro para facilitar el aprendizaje del idioma, por ejemplo ayudas escolares como: Guías, textos, material visual, material de escucha, entre otros, ¿Cree usted que ha sido aplicada dentro de la institución para cumplir con este objetivo?

   a. Ha sido aplicada continuamente
   b. Ocasionalmente es aplicada
   c. No ha sido aplicada

Cuando el educador tiene buenas estrategias metodológicas cumple con una buena enseñanza. Son muy pocos los docentes que al tropezar con algunos obstáculos orientan bien al alumno.

9. ¿ Qué se esperaría lograr al terminar el bachillerato en cuanto el nivel de competencia en el área de inglés?

   a. Obtener un manejo conversacional
   b. Obtener un manejo textual
   c. Obtener un manejo de la gramática

Hubiera querido salir hablando y pensando en inglés como cualquier persona que tenga este idioma como su segunda lengua.

10. ¿Cómo califica usted en general, el nivel de competencia de los estudiantes del Liceo en el área de inglés? ¿Por qué?

    a. Pésimo
    b. Regular
    c. Bueno

Los conocimientos teóricos son bien aprendidos por el estudiante, pero a la hora de hablar o escuchar en inglés, no entendemos o no nos expresamos con claridad y fluidez

11. ¿Cómo califica usted, el nivel de enseñanza que presta el Liceo a sus estudiantes para el área del inglés? ¿Por qué?

    a. Pésimo
    b. Regular
    c. Bueno

Lo que falta para que los estudiantes hablen inglés es más práctica y menos teoría.

12. ¿Qué observaciones podría hacer usted, como estudiante, para optimizar la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera dentro de la institución?

Que los procesos tengan continuidad, que el material didáctico sea más constante y planear actividades en las que el estudiante interactúe en contextos que lo familiaricen con el idioma.

❖ Entrevistas (2) aplicadas a docentes y directivos de la institución

UNIVERSIDAD DE LA SALLE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRNCÉS

TRABAJO MONOGRÁFICO

ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DEL ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA.

Autoras: Viviana Paola Zamudio B. Ingrid Alexandra Torres Gaitán

Entrevista escrita investigativa, dirigida a los docentes del LICEO MODERNO SANTA EMILIA

ESTIMADOS DOCENTES: La presente entrevista, se hace con el fin de poder ofrecer a nuestros estudiantes una mayor calidad curricular y en cuanto a la enseñanza del idioma extranjero inglés dentro de la institución. Por esto, agradecemos su total colaboración y sinceridad para juntos poder lograr los objetivos anteriormente mencionados.

Lea atentamente cada una de las preguntas y responda:

1. Entre las siguientes opciones, ¿Cuál cree usted que es la más importante para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera? Justifique su respuesta

    a. Necesidad comunicativa
    b. Necesidad competitiva
    c. Necesidad cultural

Aunque todas son importantes me parece que el hecho de entender y hacerse entender es el de mayor relevancia.

2. ¿Cree usted que la institución responde adecuadamente con la enseñanza del inglés como idioma extranjero? Justifique su respuesta

    a. Responde en su totalidad
    b. Responde con lo necesario
    c. No responde

Faltan elementos como un buen currículo, materiales e intensidad horaria.

3. ¿Cómo cree usted que ha sido el desarrollo de la enseñanza del inglés dentro de la institución a través del tiempo? Justifique su respuesta.

    a. Ha mejorado considerablemente
    b. Ha mejorado en cierto grado
    c. No ha evolucionado

Ha mejorado en la medida que el mismo estado y la sociedad lo requieren pero sin llegar a ser suficiente

4. ¿ Desde dónde se desarrolla el planteamiento de los contenidos dentro de la asignatura y cuáles son los referentes a tener en cuenta para dicha propuesta? Justifique su respuesta

    a. Desde un enfoque comunicativo
    b. Desde un enfoque tradicional
    c. Desde la perspectiva y enfoque de cada maestro.

Los contenidos están determinados por las falencias de los estudiantes. El maestro propone las cosas desde esas necesidades.

5. Respecto a la metodología, es decir, la manera o el procedimiento que propone la institución y utilizan los docentes para orientar los estudiantes en la asignatura, ¿ Cree usted que es la adecuada para un aprendizaje óptimo en el área? Justifique su respuesta

    a. Es adecuada y óptima
    b. Es diversa
    c. No es la adecuada

Es diversa pues cada maestro hace su adaptación para suplir sus necesidades.

6. En cuanto a la didáctica, es decir, las herramientas de las que se vale el maestro para facilitar el aprendizaje del idioma, por ejemplo ayudas escolares como: Guías, textos, material visual, material de escucha, entre otros ¿ Cree usted que los recursos son los adecuados y suficientes para cumplir con este objetivo? Justifique su respuesta

    a. Son los adecuados y suficientes.
    b. Hay buen uso de los disponibles.
    c. Son inadecuados e insuficientes.

La mayoría deben ser suplidos por el mismo maestro

7. ¿Responden los anteriores aspectos al enfoque pedagógico “Enseñanza para la comprensión”, propuesto por la institución? Justifique su respuesta

    a. Responde en su totalidad
    b. Responde satisfactoriamente

c. No responde satisfactoriamente

De hecho son factores que dificultan el desarrollo del enfoque

8. ¿Cómo califica usted en general, el nivel de competencia de los estudiantes del Liceo en el área de inglés? ¿Por qué?

    a. Pésimo
    b. Regular
    c. Muy buena

Es regular en la medida en que algunos saben mucho y otros no saben nada.

9. ¿Cómo califica usted, el nivel de enseñanza que presta el Liceo a sus estudiantes en el área de Inglés? ¿Por qué?

    a. Pésimo
    b. Regular
    c. Muy buena

Por la carencia de adecuados recursos, espacios y tiempo.

10. ¿Cómo califica usted los logros propuestos por el plan de estudios para la asignatura?

    a. Nada apropiados
    b. Poco apropiados
    c. Muy apropiados

Están por encima del nivel de los estudiantes o no están correctamente enfocados.

11. ¿Considera usted provechoso el que el colegio no preste una tabla de contenidos sugeridos, sino que esta sea diseñada autónomamente por el docente?

    a. Nada provechoso
    b. Poco provechoso
    c. Muy provechoso

Me parece que se crea mucho desorden y al final terminan los estudiantes de diferentes cursos desarrollando los mismos temas.

12. ¿Cree usted que la intensidad horaria asignada para la materia es pertinente, teniendo en cuenta las diferentes habilidades sobre las cuales hay que trabajar?

    a. Nada pertinente
    b. Poco pertinente
    c. Muy pertinente

Me parece que es muy poco tiempo para desarrollar las cuatro habilidades.

13. ¿Qué desempeño en Inglés como idioma extranjero se espera obtener de un estudiante liceísta al terminar su bachillerato? Justifique su respuesta

a. Desempeño en el manejo conversacional
b. Desempeño en el manejo de vocabulario
c. Desempeño en el manejo de la gramática

Es el que se espera, sin embargo, no es el que se logra

14. Entre las siguientes opciones cuál cree usted más importante para el mejoramiento del idioma inglés como lengua extranjera dentro de la institución? (Si tiene alguna sugerencia no dude en escribirla)

    a. Mayor dotación en herramientas didácticas
    b. Mayor intensidad horaria
    c. Mayor énfasis en la producción oral

Todas las anteriores más un plan de estudios bien estructurado.

2.4.2 Observaciones dentro del aula (Ver anexos).

Para estas observaciones se tuvo en cuenta varias situaciones que se consideran importantes dentro del aula de clase y a la hora de construir conocimientos con los estudiantes.

Las observaciones hechas pretenden evaluar aspectos que tienen en cuenta la propuesta hecha por E.P.C, [66] enfoque hacia el cual, está direccionado el P.E.I de la institución, ya que este análisis, se considera fundamental, para valorar el nivel de apropiación, aplicación y comprensión del enfoque orientador por parte de los docentes y estudiantes, y el verdadero rol que este desempeña dentro de la apropiación de conocimientos, en coherencia con lo que la institución dice y hace.

También, se plantea una revisión hacia el proceso formal que se debe tener presente para el desarrollo de una temática en clase y todos los componentes que se requieren para la aplicación del plan de estudios propuesto dentro del aula, vistos desde los estándares planteados por el Ministerio de Educación, para la

[66] http://learnweb.harvard.edu/andes/tfu/about3.cfm

enseñanza del inglés; además, se analizan algunos comportamientos de docentes y estudiantes, los cuales, dan razón también, del proceso enseñanza-aprendizaje de la asignatura y orientaciones hacia las posibles problemáticas que surgen dentro del aula y frente a las cuales se deben plantear posibles soluciones.

OBSERVACIONES AL INTERIOR DEL AULA

ASPECTOS A OBSERVAR	GRADO DÉCIMO	GRÁDO ONCE
ACERCA DE LOS ELEMENTOS A DESARROLLAR PARA LA ENSEÑANZA - APRENDIZAJE: - Tópico Generativo -Metas de Comprensión -Desempeños de Comprensión -⊗	▣	▣
ACERCA DEL DESARROLLO DE LA CLASE - Actividad introductoria -Presentación del tema -Práctica controlada -Producción -Evaluación	-Calendario de actividades dado y hacer oraciones al respecto. -Explicación tiempos futuros. Ejemplos. -Construir oraciones utilizando los futuros acerca de planes personales. -Construir oraciones en futuro individualmente. - Quiz. Completar oraciones utilizando el tiempo futuro según corresponda.	

ACERCA DEL DESARROLLO DE LOS CONTENIDOS		
-Tópicos contextuales -Componente comunicativo -Formas Gramaticales -Vocabulario -Componente Socio-cultural -Habilidades del lenguaje	- No establecido. - Expresar intenciones y planes en tiempos futuros correctamente. -Futuro próximo "going to ", futuro predictivo "will". - No definido. - No establecido. -Escritura.	
ACERCA DEL DOCENTE		
- Muestra seguridad y buen dominio de la asignatura -Se esfuerza por motivar al grupo hacia el aprendizaje del inglés -Genera confianza al grupo para la activa participación en clase -Está presto para la solución de dudas e inquietudes de los estudiantes. -Es abierto a la conciliación y a la construcción mutua del conocimiento.	- Si, en su gran mayoría - Casi siempre . - Algunas actitudes no siempre lo permiten. -Generalmente -No. Es necesario crear espacios de reflexión al respecto.	- Si, en su gran mayoría - Algunas actitudes no siempre lo permiten. -No. Es necesario crear espacios de reflexión al respecto

ACERCA DE LOS ESTUDIANTES		
- Comprenden la importancia del aprendizaje de la lengua. -Muestran interés por el desarrollo de la clase a través de una participación activa. -Muestran confianza al poder expresar sus dudas e inquietudes. -Demuestran comprensión de lo aprendido a través de los espacios de producción del conocimiento adquirido.	▣ ✋⑥ ⑤ ⑩❶ ⑨ ④ ❺⑥⑨⓪	▣ ✋⑥ ⑥④⑥ ⑩⑦⓪⑨✷ ⑦⑨❶⑦⑥ ⑤⑥ ⑩ ③ ★⑦❶⓪④ ▣✓⑥⑩ ❷⑩ ▣ ☒⓪ ③⑨❶⑤⑩ ❷⑩

Tabla # 2. Información obtenida de las observaciones hechas al interior del aula.

2.3.3 Análisis de textos guías

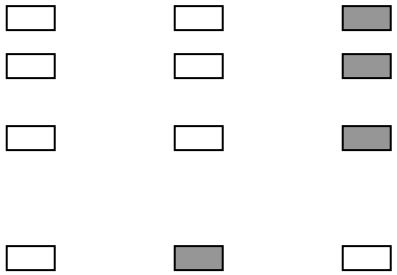
Para este análisis, se tuvo en cuenta un modelo ya establecido que logra en tres aspectos generales, visualizar los componentes más importantes que debe tener un texto a la hora de ser trabajado como un recurso de apoyo para la enseñanza de una lengua. Dentro de estos tres aspectos, un texto es evaluado, por su diseño: esto es; la forma en como el texto se presenta los estudiantes, lo cual implica que sea llamativo, agradable y de fácil uso para ellos; por sus contenidos: es decir; como el texto se presenta y le da manejo a los temas y competencias a desarrollar, dentro del programa propuesto; por sus ayudas complementarias, esto es, todas los recursos que el texto contenga, de manera adicional, como ayudas visuales, recursos multimedia, entre otros , los cuales, de manera dinámica, complementen la labor del texto..

Para este análisis, se tuvo en cuenta un modelo ya establecido que logra en tres aspectos generales, visualizar los componentes más importantes que debe tener un texto a la hora de ser trabajado como un recurso de apoyo para la enseñanza de una lengua. Dentro de estos tres aspectos, un texto es evaluado, por su diseño: esto es; la forma en como el texto se presenta los estudiantes, lo cual implica que sea llamativo, agradable y de fácil uso para ellos; por sus contenidos: es decir; como el texto se presenta y le da manejo a los temas y competencias a desarrollar, dentro del programa propuesto; por sus ayudas complementarias, esto es, todas los recursos que el texto contenga, de manera adicional, como ayudas visuales, recursos multimedia, entre otros , los cuales, de manera dinámica, complementen la labor del texto.

ANÁLISIS TEXTO GUÍA

POR SU DISEÑO

- Impacta y capta la atención del estudiante
- Contiene fotografías originales de personajes, lugares etc.
- Contiene dibujos técnicos que desarrollan destrezas mentales como diagramas, tablas, sopa de letras, crucigramas
- Contiene gráficos llamativos y reconocidos como caricaturas, entre otros.
- La presentación de los contenidos presenta una combinación contextual de gráficos, textos y diálogos
- Los capítulos, ejercicios y actividades están enmarcados dentro de convenciones que le permiten al estudiante identificar el tipo de actividad que esta realizando y las destrezas que esta potencializando.
- Las instrucciones dadas permiten tanto el trabajo en grupo como individual
- Las instrucciones y el vocabulario se encuentran dados en inglés
- La presentación de la gramática es tanto inductiva como deductiva
- Establece textos y diálogos reales como: artículos de revistas, entrevistas, noticias etc.
- En cada una de sus unidades, permite el desarrollado de todas las habilidades del manejo de un idioma
- Permite no solo la comprensión de la lengua sino también , la producción de esta, a través de cartillas o espacios creados dentro del mismo texto
-
- Propone actividades que tienen en cuenta los diferentes tipos de aprendizaje.
- Permite un trabajo autónomo de refuerzo y consulta por parte de los estudiantes.
- Propone espacios de evaluación y autoevaluación

POR SUS CONTENIDOS ▪ Los contenidos son presentados dentro de contextos reales ▪ Los contextos provocados son interesantes, significativos y resultan llamativos para los estudiantes ▪ Los contextos permiten desarrollar competencias lingüísticas, pragmáticas, sociales , culturales entre otras ▪ Los contenidos son presentados secuencialmente , de manera ordenada y evolutiva , fuera de todo estancamiento. **POR SUS AYUDAS COMPLEMENTARIAS** ▪ Contiene guías para el maestro como apoyo durante el proceso. ▪ Cuenta con material visual que soporten cada unidad como posters, afiches, transparencias etc. ▪ Cuenta con cassettes y videos que desarrollan los contenidos del texto ▪ Apoya el proceso de manera interactiva con material multimedia	

2.4.4 Revisión del Material didáctico existente

Para el análisis de los recursos con los cuales cuenta el Liceo Moderno Santa Emilia, se ha retomado una serie de cuestionamientos básicos acerca del material que complementa la labor de enseñanza-aprendizaje y que tienen en cuenta aspectos pedagógicos de suma importancia a la hora de valorar todos los recursos y material didáctico para la enseñanza de una lengua extranjera. [67]

A continuación son expuestos en la siguiente tabla:

REVISIÓN RECURSOS EXISTENTES

RESPUESTAS ABIERTAS	
☐ ¿Logra el material impactar a los estudiantes?	Si, los recursos existentes son para la sección de primaria y resultan llamativos gracias a su dinámica y atractiva presentación.
☐ ¿Lo que el material enseña a los estudiantes es significativo y útil para ellos?	De alguna manera; sin embargo, es limitado a la adquisición de vocabulario fuera de situaciones reales, lo cual no lo hacen ser tan significativo como lo debería.
☐ ¿El material permite un trabajo tanto orientado como autónomo?	En su gran mayoría no; el hecho deque maneje conceptos sueltos, requiere de ser orientado y guiado por el docente.
☐ ¿El material recrea espacios para hacer uso real de la lengua con propósitos comunicativos?	No. El material, no presenta situaciones comunicativas reales, que lleven al estudiante a hacer un uso verdadero de la lengua.
☐ ¿El material tiene en cuenta los diferentes estilos de aprendizaje de los estudiantes?	No siempre. Es limitado a un tipo de aprendizaje visual, mas no tiene en cuenta otros estilos de aprendizaje.
☐ ¿Puede el material potencializar aspectos intelectuales, artísticos y emocionales?	No. Se centra principalmente en aspectos intelectuales, dejando de lado otras destrezas.
☐ ¿El material permite desarrollar las diferentes habilidades del manejo de una lengua en conjunto?	No. Está limitado a ejercicios de lectura y muy pocas veces involucra el desarrollo de las otras habilidades del lenguaje.
☐ ¿El material brinda oportunidades de evaluación y retroalimentación sobre lo aprendido?	No. Carece de espacios de evaluación o autoevaluación, esta al parecer deberá ser siempre brindada por el docente.

Tabla # 4. Revisión de los recursos existentes.

2.4.5 Diseño de la planeación académica de grado décimo y once para la enseñanza del inglés ya existente dentro del Liceo Moderno Santa Emilia

Frente a la planeación académica con la que el Liceo Moderno Santa Emilia cuenta, se encontraron básicamente dos documentos que funcionan como guías orientadores de proceso de enseñanza de esta asignatura. El primero documento es denominado "***la esencia del área",*** la cual representa el concepto fundamental de la asignatura y juega un papel importante dentro del proceso académico para la institución. El segundo documento, es ***la planeación académica*** para la enseñanza del inglés dentro del Liceo.

A continuación, se presentan dichos documentos:

2.4.6 Esencia del área

ÁREA	HUMANIDADES
Esencia	El área de humanidades busca fundamentalmente que la persona pueda: • Reconocer la realidad que le rodea, dándole un significado. • Al darle un sentido a lo que le rodea, lo comunique a otros. • Al comunicarlo a otros, los afecta, y los transforma. Pero, ya que la comunicación puede ser un proceso bi-direccional, los otros al comunicase con él, también lo transforma. • La transformarse, van transformado la realidad que les rodea, y esto constituye la verdadera esencia de esta disciplina.
Objetivo General	Brindar herramientas de interpretación, análisis y comprensión de la realidad, así como el desarrollo de habilidades que permitan interacción, conciliación y transformación de la misma mediante una comunicación apropiada.
Competencia	El estudio del lenguaje se orienta principalmente al desarrollo de las habilidades comunicativas que permitan una mejor interacción del individuo con la realidad, de igual manera el desarrollo de habilidades de pensamiento que permitan una mejor comprensión de esta realidad.
Justificación	El lenguaje ha sido un factor determinante en el éxito evolutivo del hombre permitiéndole comunicarse y crear comunidad; representar la realidad y crear cultura; establece vínculos y crea sociedad. Estos aspectos han evolucionado y nos trajeron a una realidad de predominio tecnológico, relacione globalizadas, esquemas ideológicos y políticos contradictorios, planteando una serie de conflictos al hombre y la sociedad actual. Por esto se hace indispensable hacer énfasis en el desarrollo de las habilidades del elemento comunicativo como vía de superación de esta encrucijada.
Relación Competencia & esencia del PEI	Tomando como base los ejes fundamentales del PEI: CULTURA CIUDADANA, VALORES Y COMUNIDAD, podemos inferir que este se orienta esencialmente a la promoción de los valores y relaciones humanas, y es aquí donde las habilidades comunicativas juegan un papel fundamental como soporte de este enfoque.
Ejes	Los ejes del área de humanidades están orientadas a desarrollar la capacidad comunicativa desde sus competencias básicas en función de la promoción de la doble vía: Lenguaje ---- pensamiento
Interpretación textual	Es la construcción de significados de un texto y contextos reales. Es la capacidad de darle un significado que puede ser personal y/o colectivo a la realidad (social, cultural, política, estética, económica, etc.)
Ética de la	Comprensión y utilización del lenguaje como un recurso expresivo y de

comunicación	establecimiento de vínculos sociales responsabilizando a los individuos en los aspectos que axiológicos que implica en acto comunicativo.
Estética de la comunicación	Es el reconocimiento, comprensión y utilización del lenguaje como un recurso de expresión estética y cultural, así como una manifestación del espíritu humano.
Construcción de otros sistemas de significación	Comprensión y utilización de sistemas comunicativos diferentes al lingüístico, es decir, la construcción de sistemas simbólicos y paralingüísticos para interpretar, recrear y transformar la realidad.
Producción textual	Expresión del pensamiento y el sentimiento mediante el uso del cualquier tipo de lenguaje.
Hilos conductores	***¿Cómo hacer para elaborar discursos con los cuales se pueda convencer y conmover a un auditorio?*** Esta pregunta apunta al desarrollo de lo que hemos denominado " competencia retórica", esto es el arte de elaborar discursos persuasivos utilizando los argumentos adecuados y válidos, o sea por la vía lógica orientada a convencer, pero de tal manera que también impresionen y cautiven al auditorio, o sea por la vía psicológica orientada a conmover. Esta competencia retórica es aplicable a todas las esferas de la vida académica y personal.
	¿Cuál es la diferencia entre la oralidad y la escritura, y específicamente entre un texto oral y un texto escrito? Con esta pregunta se busca estimular el desarrollo de la escritura, en un proceso que comienza con textos escritos que tienen una organización y estructura típicamente oral, hasta llegar a ser textos que tengan la organización y estructura propia de la escritura.
	¿Cuáles son las características mínimas y básicas que debe tener un texto escrito para que sea legible comprensible para los lectores? Esta pregunta, muy vinculada con la anterior, señala la necesidad de tomar conciencia de las características estructurales básicas de los textos escritos: adecuación frente al contexto y frente a los lectores (estructura pragmática); articulación lógica y situacional de las ideas (coherencia semántica), formato gráfico (estructura gráfica), y corrección gramatical (estructura gramatical).
	¿Cuáles son los tipos y géneros de textos en qué se diferencian entre sí? Esta pregunta es fundamental, pues apunta al proceso continuo de ir diferenciando los distintos tipos de textos según los géneros a los que pertenezcan (género narrativo, argumentativo, periodístico, epistolar, etc.); y, sobre todo, a la necesidad de conocer en detalle la estructura de cada uno de ellos, para producir textos propios en consistencia con ellas. Esta pregunta puede a su vez descomponerse en otras preguntas, en la medida en que cada género comprende diversos tipos de textos (en el narrativo, por ejemplo, están los cuentos maravillosos, los fantásticos, las leyendas, la novela, etc.

	¿Cuáles son los indicios, pistas o huellas que se encuentran en el texto escrito que permiten constatar que mis interpretaciones, hipótesis y conjeturas que voy elaborando durante la lectura son consistentes con lo que está escrito en el texto, y cuáles son los que las refutan? Esta pregunta apunta a promover el desarrollo de algunas competencias lectoras muy importantes y poco cultivadas, como la capacidad de generar interpretaciones personales, conjeturas e hipótesis a partir de la historia y la perspectiva de cada lector, siempre y cuando ellas se fundamenten en elementos presentes en la red textual, tales como el género literario, la carátula y título, las imágenes e ilustraciones, la división de capítulos y párrafos, los signos de puntuación, las referencias internas.

2.5 ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA

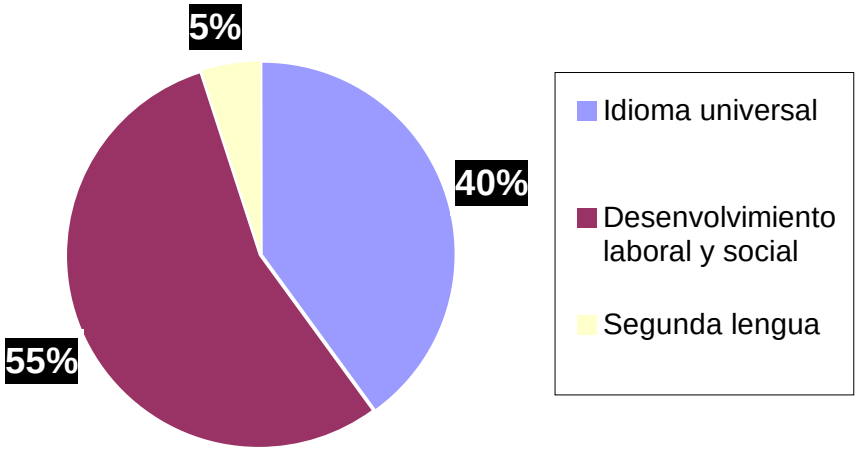
El análisis de la información muestra y arroja al investigador datos específicos sobre el tema a tratar; en este caso la investigación arrojó variables sobre intereses y propósitos del inglés, metodología apropiada, alternativas para una mejor enseñanza y continuidad en los contenidos. Las entrevistas se realizaron a estudiantes de primaria y secundaria, específicamente grado decimo y undécimo; al cuerpo directivo y a los docentes. Todo esto con el fin de obtener una mejor y más exacta información.

A continuación se presentarán los resultados de las entrevistas de primara seguidas de las de secundaria y se finalizará con el cuerpo docente. Cabe aclarar que cada una irá acompañada por su conclusión.

2.4.1 Resultados de las entrevistas de primaria

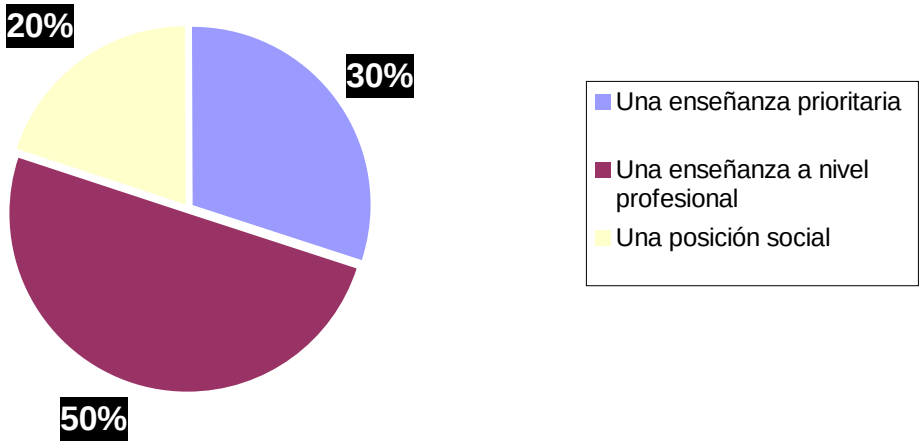
6.5.2 Resultados de las entrevistas investigativas de los estudiantes de grado décimo y undécimo.

1. ¿Entre las siguientes tres opciones, cuál cree usted que es la más importante para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera?



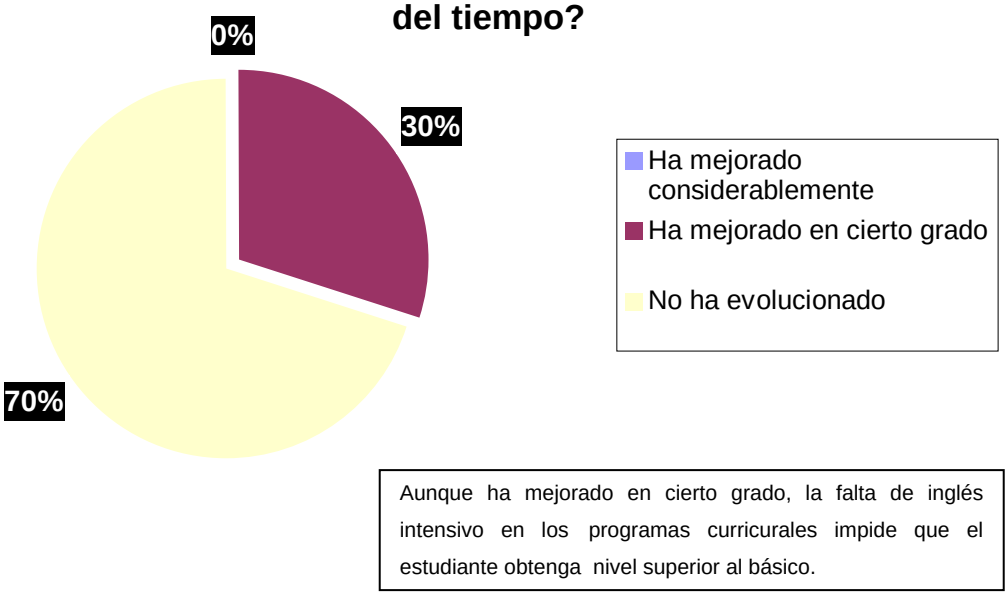
Se establece la importancia del inglés desde el enfoque mundial como lengua universal y el desenvolvimiento social y laboral.

2. Cree usted que para el colegio es de suma importancia que los estudiantes aprendan inglés como idioma extranjero puesto que es...



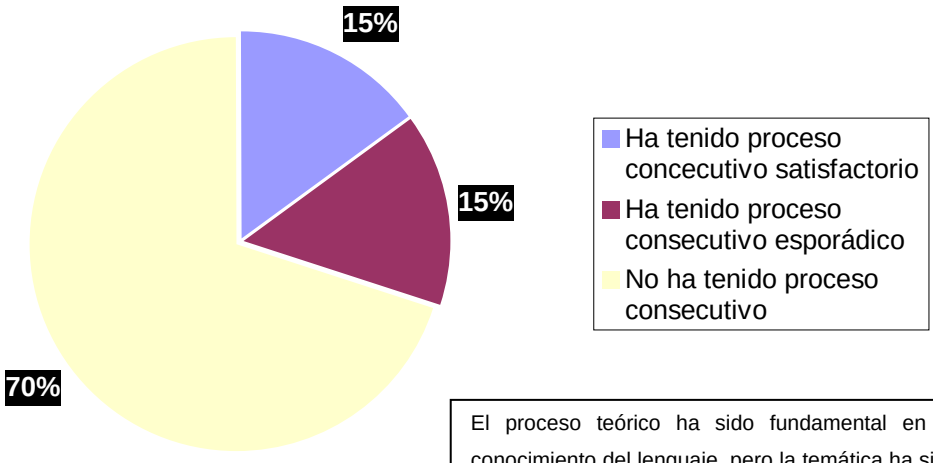
Es importante que el inglés se postule como un agente prioritario, gracias el cual el estudiante se prepare para asumir su futuro, y, adquiriendo el colegio una prestigio social.

3. ¿Cómo cree que ha sido el desarrollo de la enseñanza del inglés dentro de la institución a través del tiempo?



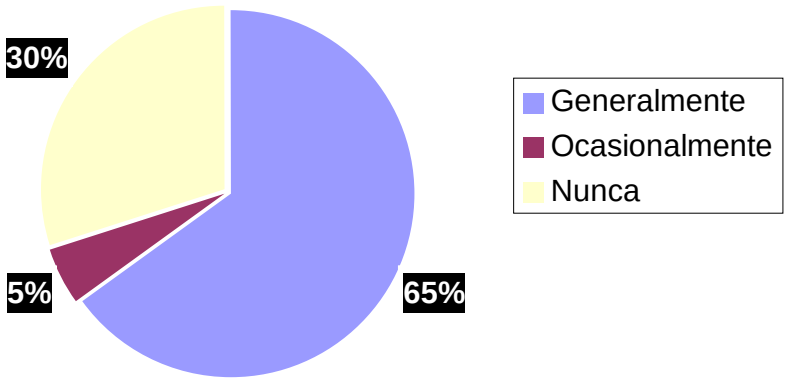
Aunque ha mejorado en cierto grado, la falta de inglés intensivo en los programas curricurales impide que el estudiante obtenga nivel superior al básico.

4. ¿Creeu usted que la enseñanza del inglés dentro de la institución ha tenido un proceso conceptual entre grados concecutivos?



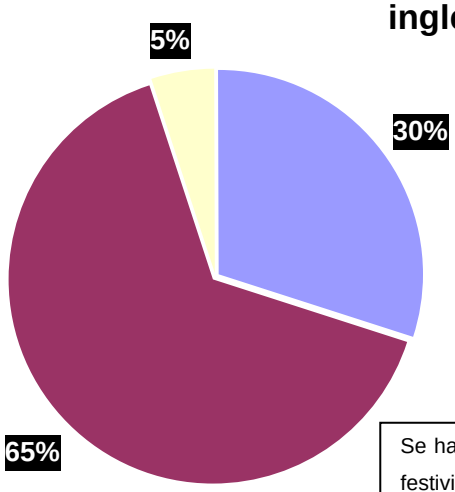
El proceso teórico ha sido fundamental en el conocimiento del lenguaje, pero la temática ha sido repetitiva y los temas son muy básicos

5. ¿A través del programa visualiza usted un orden en los contenidos?



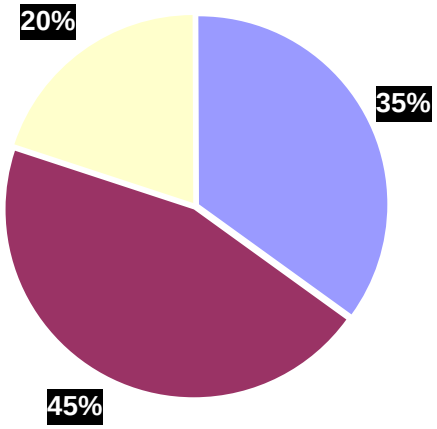
Aunque los contenidos teóricos son complementarios, el cambio de profesores y su metodología en un mismo año dificulta el aprendizaje .

6. ¿Acerca de los contenidos conceptuales, incluyen estos temas que le permitan explorar la cultura inglesa?



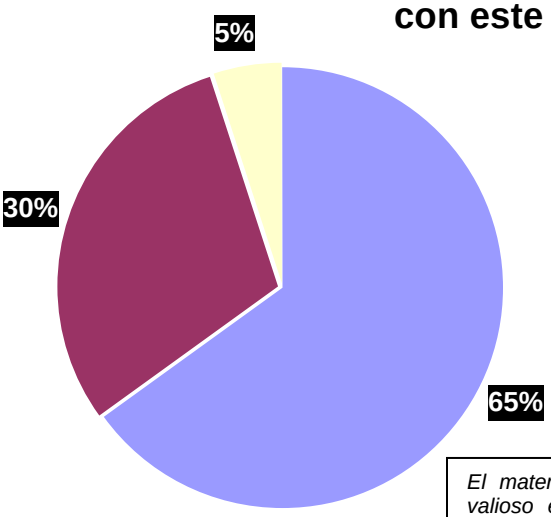
Se ha estudiado temas que incluyen aspectos de la cultura, festividades, tradiciones, comidas, etc, pero no ha sido suficiente para que haya una interacción con el idioma y su uso

7. ¿Respecto a la metodología, cree usted que ha sido la adecuada para un aprendizaje óptimo en el área?



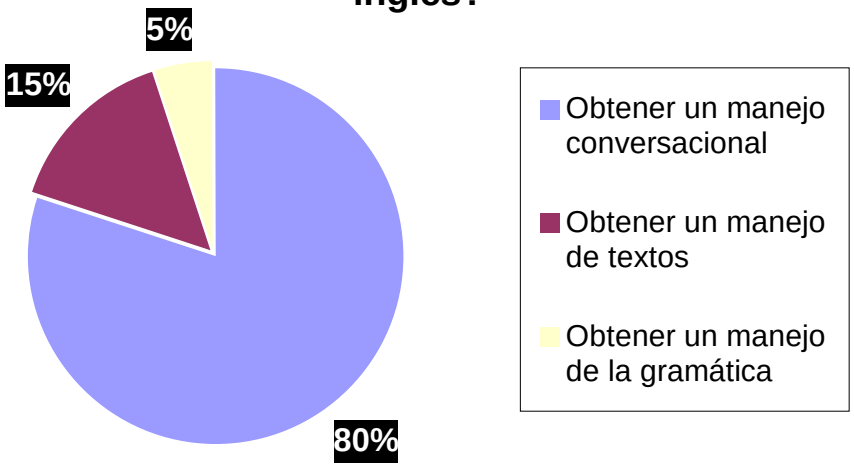
El procedimiento ha sido bueno, pero hay diferencias metodológicas que varían entre profesores y generan inconformismos en los estudiantes

8. En cuanto a la didáctica, ¿Cree usted que ha sido aplicada dentro de la institución para cumplir con este objetivo?

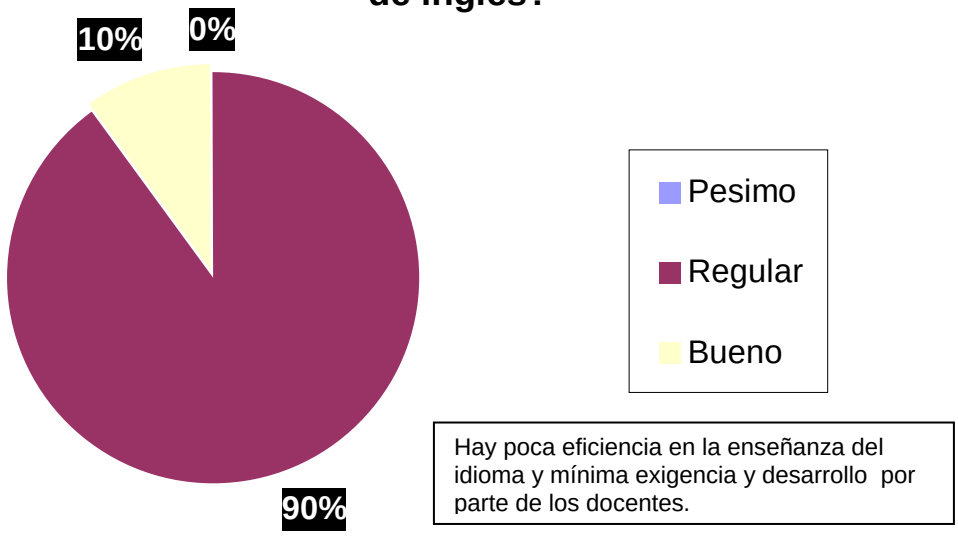


El material proporcionado por los docentes ha sido muy valioso en el aprendizaje del lenguaje, pero la falta de continuidad de estas actividades impide ver resultados favorables.

9. ¿Qué espera lograr al terminar el bachillerato en cuanto el nivel de competencia en el área de inglés?

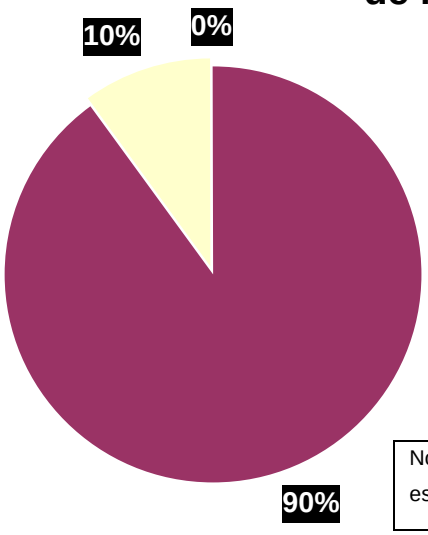


10. ¿Cómo califica usted, en general, el nivel de competencia de los estudiantes del Liceo en el área de inglés?



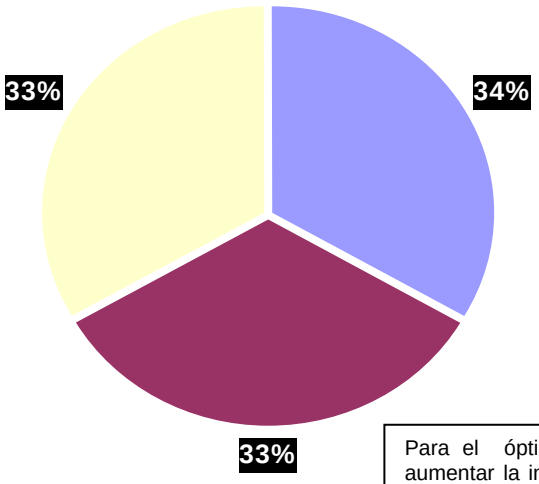
Hay poca eficiencia en la enseñanza del idioma y mínima exigencia y desarrollo por parte de los docentes.

11. ¿Cómo califica usted el nivel de enseñanza que presta el Liceo a sus estudiantes en el área de inglés?



No hay continuidad en los docentes, la metodología es diversa y la evaluación difiere con los propósitos.

12. ¿Qué mejoras cree usted que podrían hacerse para optimizar la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera dentro de la institución?



Para el óptimo desarrollo de la lengua es indispensable aumentar la intensidad horaria, mantener un enfoque amplio que sea limitado al nivel gramatical y garantizar instrumentos y actividades para mejorar el nivel conversacional.

2.5.3.1 Conclusiones de las entrevistas investigativas a los estudiantes de grado décimo y undécimo

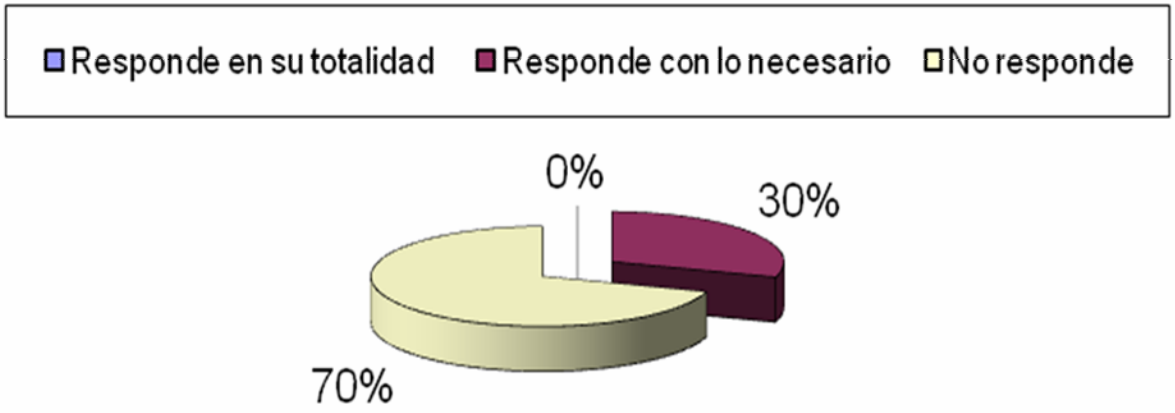
De acuerdo con las entrevistas preliminares efectuadas a los estudiantes del Liceo, se puede inferir que en un 40 %, los estudiantes consideran que el área de inglés es una herramienta fundamental para la ampliación de su conocimiento y significa a la vez la apertura a un mundo lleno de posibilidades laborales y culturales. Siguiendo este orden de ideas, es notoria la preocupación académica del estudiante Liceísta, ya que un 70% de ellos, opina que el colegio no ha tenido un proceso continuo en sus programas como tampoco una planeación apropiada de estos y como lo expresa un 45% de los entrevistados, la metodología tampoco ha sido unificada. También , en un 80% los estudiantes consideran que su nivel de desempeño en la lengua es regular, al igual que el 90% considera de la misma manera el nivel de enseñanza.

Es indispensable que el colegio se de cuenta de la posición de los estudiantes en cuanto al aprendizaje del inglés y busque alternativas encaminadas a mejorar la calidad de la enseñanza y la receptividad del aprendizaje. En este sentido, los estudiantes proponen que los procesos tengan continuidad, además de que se garanticen instrumentos para mejorar el nivel, que se propongan actividades contextualizadas donde se pueda interactuar y que los docentes respondan a una enseñanza, dentro del aula con un ambiente apropiado para el idioma. Todo esto con el fin de que los estudiantes obtengan el mínimo nivel de competencia comunicativa y mejoren su calidad académica.

2.5.3 Resultados de las entrevistas investigativas realizadas al cuerpo directivo y docentes

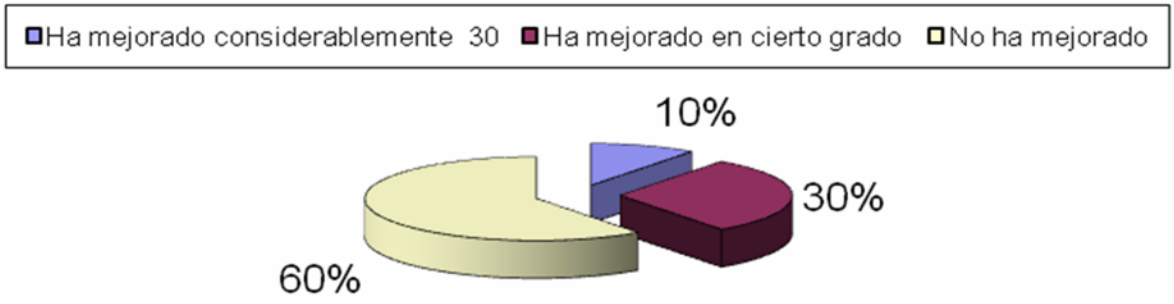
Se establece la importancia del inglés como una necesidad comunicativa y competitiva.

2 ¿Cree usted que la institución responde adecuadamente con la enseñanza del inglés como idioma extranjero?



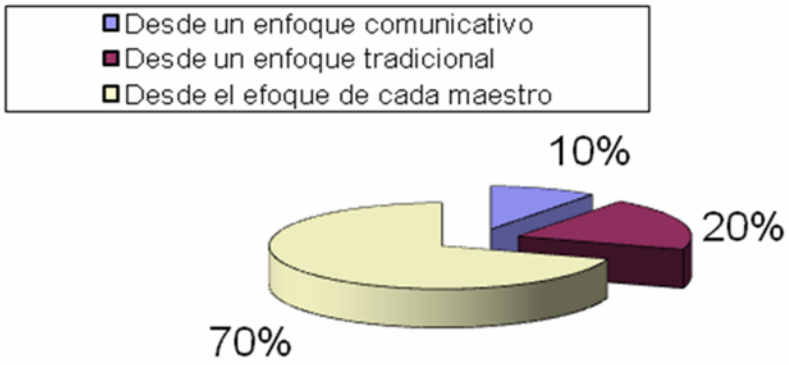
Ha existido una gran interés y voluntad por parte de la institución en realizar cambios significativos. Sin embargo, hace falta implantar herramientas

3. ¿Cómo cree usted que ha sido el desarrollo de la enseñanza del inglés dentro de la institución a tráves del tiempo



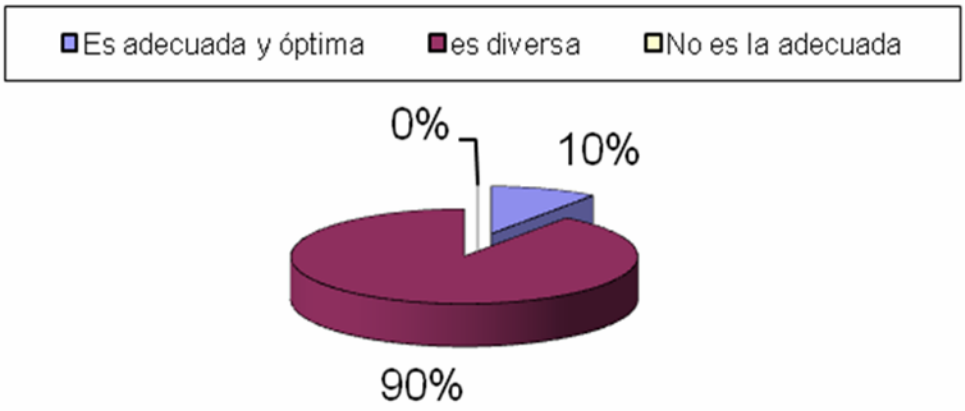
El nivel de los estudiantes es bastante aceptable, aunque, muchos de ellos han hecho más un esfuerzo personal y han sido autodidactas, esto se ve reflejado en las pruebas de

4. ¿Desde dónde se desarrolla el planteamiento de los contenidos dentro de la asignatura y cuáles son los referentes a tener en cuenta?



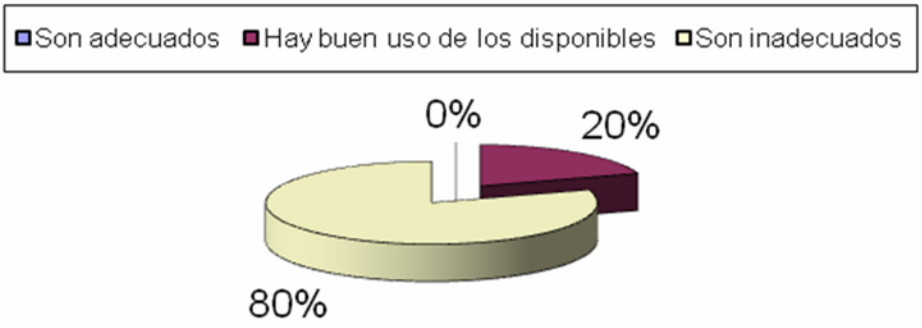
La propuesta curricular esta en una etapa de transición puesto que se quiere implementar un enfoque comunicativo.

5. Respecto a la metodología, ¿Cree usted que es la adecuada para un aprendizaje óptimo en el área?



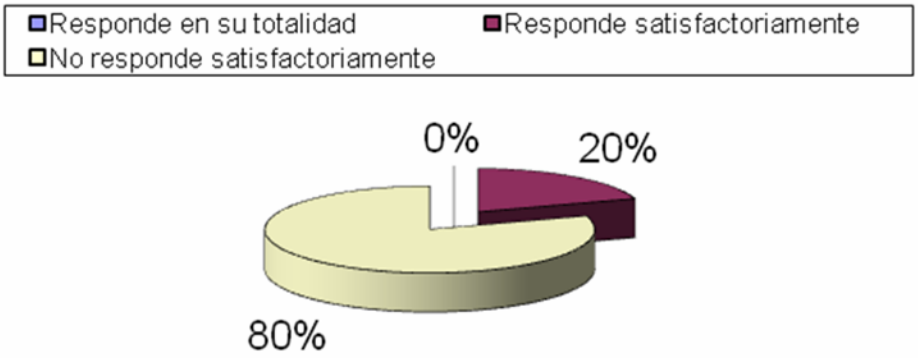
Es bastante heterogénea y el interés es poco visto por algunos profesores, sin embargo, la directriz enfatiza el enfoque comunicativo.

6. En cuanto a la didáctica, ¿Cree usted que los recursos son los adecuados y suficientes para cumplir con los objetivos?

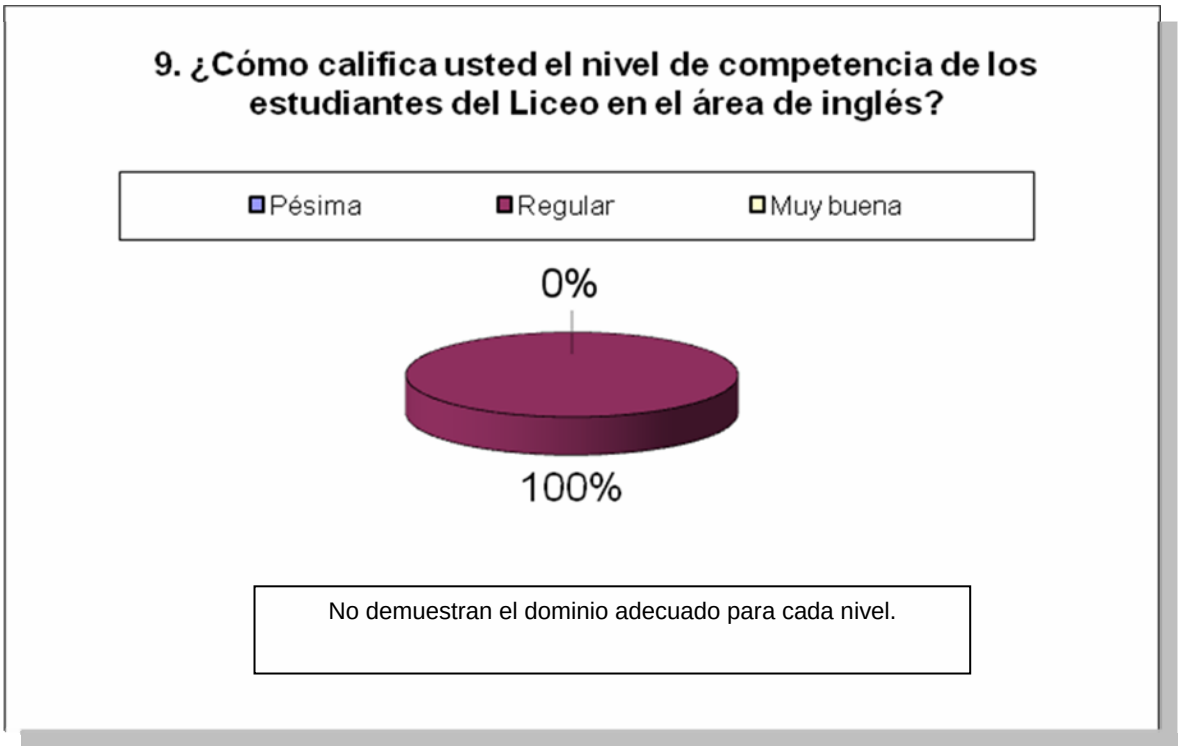


Los recursos didácticos nos son los suficientes para generar un ambiente más apropiado, sin embargo se intenta hacer uso de los disponibles

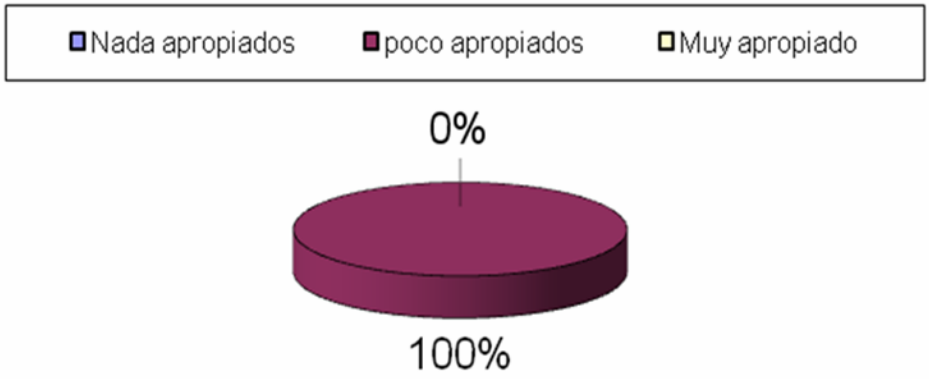
7, ¿Responden los anteriores aspectos al enfoque pedagógico "Enseñanza para la comprensión", propuesto por la institución?



Aún no, puesto que el modelo pedagógico está en una etapa de transición, aunque algunos maestros trabajan hacia un enfoque comunicativo respondiendo al modelo pedagógico


9. ¿Cómo califica usted el nivel de competencia de los estudiantes del Liceo en el área de inglés?
Pésima
Regular
Muy buena
0%
100%
No demuestran el dominio adecuado para cada nivel.

10. ¿Cómo define usted los logros propuestos por el Plan de Estudios para la asignatura?

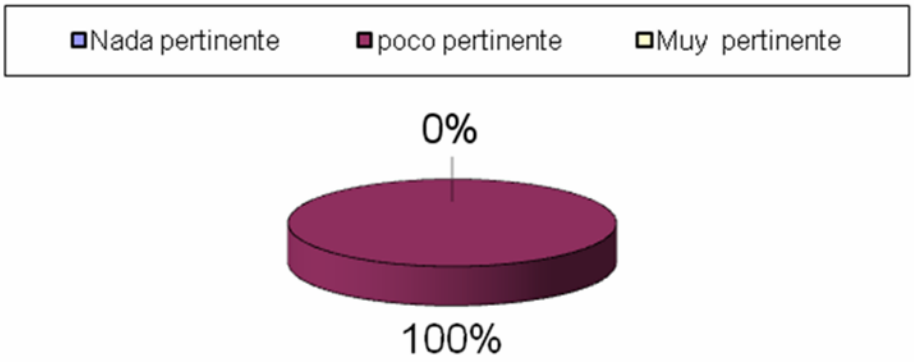


No tienen continuidad puesto que no se plantean desde el principio del año

11. ¿Considera usted provechoso el que el colegio no presente una tabla de contenidos sugeridos, sino que esta sea diseñada automáticamente por el docente?

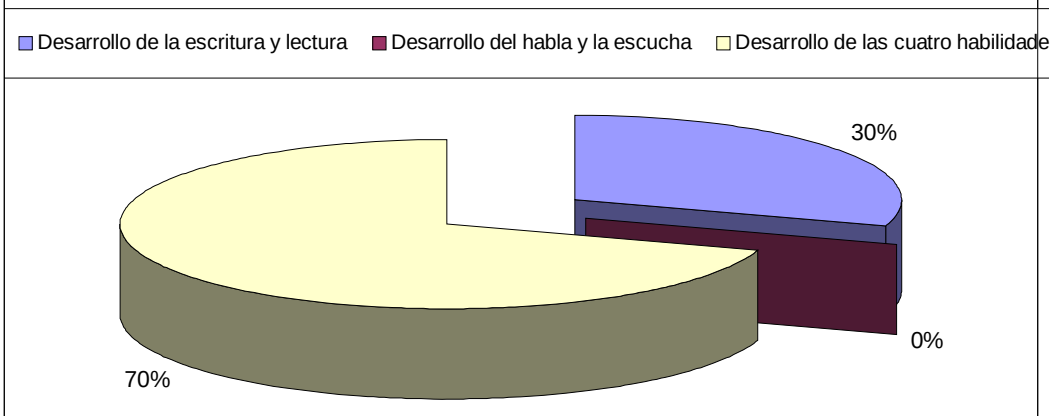
No se cuenta con el suficiente material de apoyo para que los docentes propongan su propia tabla de contenidos

12. ¿Cree usted que la intesidad horaria asignada para la meteria es pertinente, teniendo en cuenta las cuatro habilidades sobre las cuales hay que trabajar?



Teniendo en cuenta que la secretaria sugiere mínimo cinco horas por semana, no es pertinente la intensidad horaria asignada en el momento.

13. ¿Qué desempeño en inglés como idioma extranjero, se espera obtener de un estudiante liceísta, al terminar su bachillerato?



Es importante que el estudiante lea, escriba y entienda, pero la comunicación básica en las cuatro habilidades sería lo ideal.

2.5.3.1 Conclusiones de las entrevistas investigativas realizadas al cuerpo directivo

De acuerdo con los resultados preliminares de la encuesta aplicada al cuerpo directivo del Liceo y los docentes; se establece la enseñanza de la lengua inglesa como una necesidad esencialmente comunicativa en un mundo globalizado que cada vez es más competitivo. Respondiendo a esta exigencia, el colegio ha tenido un gran interés y voluntad en realizar cambios significativos que contribuyan al buen desarrollo de la enseñanza. También es conciente de su falencia en la parte didáctica y metodológica la cual no le ha permitido obtener grandes avances en la materia, y la falta de congruencia entre los logros y el plan de estudios que se

supone debe estar establecido desde el principio del año y sin embargo no se sigue un procedimiento pertinente.

Frente a las distintas problemáticas, colegio esta tratando de dar un giro que revolucione las metodologías implementadas en años anteriores, hace una propuesta comunicativa que responda a las necesidades actuales, y, para que haya un óptimo desarrollo, también plantea la unificación de criterios entre lo curricular, lo metodológico, lo humano y el método evaluativo, la continuidad y capacitación de buen personal; además, de la construcción y dotación de un centro de recursos , lo cual, es indispensable para poder hablar de un énfasis institucional en inglés.

2.5.4 Experiencias propias de las estudiantes que proponen el presente proyecto

Dentro de la recolección de datos, es importante relacionar experiencias propias del grupo de trabajo que realiza este proyecto, ya que finalmente, este surge ya que el grupo de investigadoras labora en el Liceo Moderno Santa Emilia y ha logrado vivenciar las necesidades presentes en la enseñanza del inglés.

Luego de laborar para la institución como docentes de primaria y bachillerato, esta experiencia nos hace partícipes reales de la carencia que tiene el Liceo Moderno Santa Emilia en ambas secciones y frente a un proyecto formal para la asignatura, el cual contemple un replanteamiento, organización y sistematización de aspectos como: metas de comprensión, contenidos, intensidad horaria, textos guías y recursos y material didáctico.

Como primero, las metas de comprensión son establecidas como logros a alcanzar dentro del proceso académico, los cuales, plantean lo que los estudiantes deben alcanzar al finalizar cada periodo escolar; estos no son claros ni

específicos para las necesidades de la asignatura sino que responden en principio a la enseñanza de lengua castellana.

No existe una malla de contenidos secuencial, sino que cada maestro adopta autónomamente sus contenidos, la intensidad horaria es escasa para la adquisición de una lengua y para el trabajo de las habilidades del idioma en conjunto y finalmente, la falta de texto guías y recursos, no facilitan el proceso de aprendizaje de los estudiantes ni la labor que desempeña el docente frente a este.

2.5.5 Análisis de las observaciones al interior del aula

Las observaciones al interior del aula, determinaron aspectos importantes acerca de la enseñanza del inglés que el Liceo Moderno Santa Emilia, está impartiendo a sus educandos. Para realizar dichas observaciones, se contó con la autorización de los coordinadores y de los docentes de la asignatura previamente; algunos de los aspectos se reflejaron en la cotidianidad de la clase y otros, dialogando con los educandos, el maestro y haciendo un chequeo a las agendas de notas y apuntes de los estudiantes.

A continuación, analizaremos cada uno de los aspectos a tener en cuanta dentro del desarrollo de una clase y de cómo se están llevando acabo estas en la institución.

2.5.5.1 Análisis de las observaciones al interior del aula (grado 10)

- ✓ ***Acerca de los elementos a desarrollar para la enseñanza – aprendizaje:***

Aquí es evidente la falta de apropiación del modelo pedagógico adoptado por la institución, E.P.C , por parte del docente. No existe un tópico generativo, ni preguntas problematizadoras, que involucren al estudiante en contextos reales y motivadores; las metas de comprensión, establecidas por el docente, obedecen

únicamente al manejo de la regla gramatical, mas no, a la esencia comunicativa real y finalmente los desempeños de comprensión y la valoración, responden a la realización de ejercicios sueltos y lejos de toda aplicabilidad útil.

- ✓ ***Acerca del desarrollo de la clase:***

Frente al desarrollo de la clase, este muestra ser dinámico, ya que presenta diversas actividades que buscan dar a conocer a los estudiantes el tema a trabajar. Existe una actividad introductoria, que permite involucrar a los estudiantes en el conocimiento que se pretende adquirir, también se crean espacios concretos para la presentación del tema por parte del docente y para la producción y evaluación del tema; sin embargo, todo esto, centralizado en las formas gramaticales.

- ✓ ***Acerca de los contenidos:***

Los contenidos fundamentalmente son orientados a las estructuras formales de la lengua; estos, al no ser contextualizados, carecen de temáticas reales, adquisición de vocabulario, componentes sociales y culturales y básicamente se centra en potencializar la habilidad de escritura, dejando a un lado el desarrollo de las habilidades oral, de escucha y lectora.

- ✓ ***Acerca del docente:***

Se evidencia carencia de dominio y seguridad del idioma, además de la falta de creación de espacios para fomentar una mayor participación y reflexión por parte de los estudiantes acerca de los conocimientos construidos y de su proceso de aprendizaje.

- ✓ ***Acerca de los estudiantes:***

Los estudiantes, al parecer, no comprenden la importancia que tiene la adquisición de un lengua como el inglés, idioma universal en todos los procesos actuales, para su futuro profesional, por lo tanto, no se ven lo suficientemente

motivados hacia el aprendizaje de este, su participación en clase es poca y denotan un trabajo autónomo escaso. Aunque mediante ejercicios básicos, muestran comprensión del tema, esta se pone en duda, al tener que aplicar dichos conceptos en situaciones reales.

2.5.5.2 Análisis de las observaciones al interior del aula (grado 11)

✓***Acerca de los elementos a desarrollar para la enseñanza – aprendizaje:***

Nuevamente, no se evidencia la adaptación del modelo pedagógico E.P.C, tampoco se presenta un tópico generativo, ni preguntas problematizadoras,; las metas de comprensión, igualmente obedecen al manejo de la regla gramatical, y los desempeños de comprensión y la valoración, son planteados como el desarrollo de ejercicios sueltos y fuera de todo contexto.

✓***Acerca del desarrollo de la clase:***

No se evidencia una actividad que relacione a los estudiantes con lo que se pretende alcanzar, la presentación del tema por parte del docente es clara y puntual, existe un espacio para el desarrollo de las prácticas controladas, a través de ejercicios propuestos, y finalmente un periodo dispuesto para la producción y evaluación del tema. Aquí siguen siendo las estructuras gramaticales finalidades.

✓***Acerca de los contenidos:***

Al igual que en grado décimo, los contenidos fundamentalmente son guiados a formas gramaticales de la lengua; además, no se contextualizan en temáticas reales, no hay definición de vocabulario, componentes sociales y culturales y no trabaja con equidad en el desarrollo y potencialización de las 4 habilidades en conjunto.

✓***Acerca del docente:***

Siendo la misma maestra asignada para grado 10, y dicho anteriormente, esta debe mostrar un mayor dominio y seguridad del idioma, además de crear espacios para fomentar una mayor participación y reflexión por parte de los estudiantes acerca de los conocimientos construidos y de su proceso de aprendizaje.

✓***Acerca de los estudiantes:***

Los estudiantes de grado once, al parecer, reflejan un poco más de conciencia frente a lo provechoso que puede ser la adquisición de un idioma extranjero como el inglés para sus futuras vidas profesionales. Aunque a través de los ejercicios planteados, la mayoría muestra comprensión del tema, se les dificulta hacer un aplicación real de estos en contextos reales dados como exposiciones, debates y en general diversas situaciones planteadas.

2.5.6 Análisis textos guías

De acuerdo con el análisis de los textos guías o módulos que se desarrollan como complemento a las clases en términos de dos meses, vistas desde tres aspectos; por su diseño, por su contenido y por sus ayudas complementarias se pudo concluir lo siguiente:

- **Por su diseño:**

  Los módulos no captan la atención de los estudiantes debido a que sus contenidos carecen de imágenes llamativas, textos de interés social, y situaciones reales que contextualicen al estudiante en su cotidianidad, además, no fomenta el trabajo investigativo y autónomo ni permite espacios para la evaluación y auto evaluación.

- **Por sus contenidos**

Son poco significativos puesto que carecen de contextos reales, no permiten el desarrollo total de de las competencias lingüísticas, pragmáticas, sociales y culturales, y, tampoco llevan un orden secuencial en sus contenidos, sino que, se puede evidenciar la repetición de temáticas y la falta de una planeación rigurosa para estos.

- **Por sus ayudas complementarias**

No son consecuentes con las temáticas propuestas por el profesor, no posee ayudas metodológicas visuales, auditivas y de multimedia.
Todo lo anterior se debe a que el liceo Moderno santa Emilia diseña de manera autónoma, una serie de módulos para la asignatura que sirven como texto de apoyo en esta, y ya, al estudiar estos módulos, se pudo finalmente determinar varios aspectos a mejorar en general, que son necesarios de tener en cuenta a la hora de adaptar un texto para la enseñanza de una lengua extranjera.

2.5.7 Análisis recursos y material didáctico

Los aspectos a tener en cuenta planteados en la tabla para realizar este análisis, nos muestran, que la labor de enseñar una lengua extranjera debe ir acompañada de materiales y recursos didácticos como lo son: videos, cassettes, afiches, juegos, entre otros, los cuales facilitan el proceso de aprendizaje del educando y lo hacen más dinámico, activo y útil.

El material didáctico que se encontró en la biblioteca del Liceo, es escaso y esta dirigido únicamente a grados inferiores; se encontraron 15 afiches para niños, 5

diccionarios pictóricos infantiles y 7 videos con cassettes de escucha y 12 diccionarios, inglés / español, lo cual, no cumple con una mínima parte para atender las necesidades educativas de toda la comunidad estudiantil.

Frente a lo que se tiene, los recursos no cumplen condiciones esenciales que les permitan desempeñar un trabajo de refuerzo dentro del proceso de aprendizaje como se debería. El material está principalmente enfocado a la adquisición de vocabulario, sin embargo, este es descontextualizado y aislado de diálogos o situaciones significativas dadas; es decir, carece de objetivos comunicativos reales. Por otro lado, los recursos existentes no tienen en cuenta los diferentes estilos de aprendizaje de manera integrada, sino que, funcionan de manera independiente sin evidenciar proceso alguno; aquí tampoco se desarrollan aspectos intelectuales, sociales, emocionales, artísticos, entre otros, simultáneamente. Finalmente, este material no permite un trabajo autónomo por parte de los estudiantes, ya que la mayoría de las actividades propuestas deben ser dirigidas y orientadas por el docente; a esto se le suma, la falta de espacios que permitan la autoevaluación y retroalimentación sobre lo aprendido.

Todos los anteriores, que son aspectos fundamentales para la selección y aplicación de material didáctico en la enseñanza, evidencian una carencia significativa de recursos y materiales, y para los fines educativos que se pretenden, esto es más que una necesidad, se hace casi indispensable, ya que apoyan de manera eficaz el proceso enseñanza-aprendizaje de una lengua.

2.5.8 Análisis de la esencia del área, establecida por la institución para la asignatura de inglés

Como lo propone enseñanza apara la comprensión y como lo ha adoptado la institución, la esencia del área evidencia lo que se pretende lograr y desarrollar en

los estudiantes, esto es, los hilos conductores; además, se tiene en cuenta el abordaje o enfoque comunicativo que se hace al desarrollar la asignatura. Aquí se propone como principio de la asignatura que el individuo sea capaz de comprender la realidad que lo rodea comunicarlo y transformarla, lo cual parece una finalidad apropiada para la adquisición de una lengua; sin embargo, el trabajo que se lleva cabo no responde satisfactoriamente, a la importancia de adquirir una lengua en común, como el inglés, para un intercambio cultural, social, económico y global.

Para los objetivos se tienen en cuenta un *para qué* y un *cómo* según lo que se pretenda alcanzar con los estudiantes; el objetivo aquí propuesto es muy acertado y se acerca a lo que se pretende lograr. En las competencias se refieren a la gran habilidad que se pretende desarrollar paralelamente al proceso de aprendizaje de los conocimientos de cada área. Esta habilidad es uno de los mecanismos para poner en la práctica cotidiana los saberes comprendidos en el área y los ya propuestos son pertinentes; sin embargo, es necesario especificar la importancia de poder competir en un mundo que exige una lengua universal.

En la justificación se refiere a las razones por las cuales se asume esa habilidad y no otra; se establecen las ganancias a nivel social, familiar, personal, laboral, etc., que se obtiene al desarrollar cabalmente esta competencia, lo cual es claro y totalmente acorde entre la enseñanza de una lengua extranjera con lo aquí ya planteado. Luego se plantea un aspecto que relaciona las competencias del área con el PEI; aquí, es clara la importancia de establecer vínculos entre la asignatura y el proyecto educativo de la institución, educación en valores y cultura ciudadana; se proyecta la comunicación como un elemento fundamental para la promoción de la convivencia. Finalmente los ejes proponen competencias en el idioma establecidas por los estándares para Lengua Castellana, propuestos por el Ministerio de Educación[68], lo cual no resulta viable si se tienen en cuenta las

[68] http://menweb.mineducacion.gov.co/estandares/queleng.asp

diferencias en los enfoques de enseñanza de una lengua materna y una lengua extranjera.

2.5.9 Análisis del plan de estudios existente para la asignatura de inglés

El plan de estudios diseñado para la enseñanza del inglés dentro del Liceo Moderno Santa Emilia, no es una propuesta independiente para la asignatura, sino que está basada en gran parte, en el plan primeramente adaptado para la asignatura de lengua castellana y propuesto por el Ministerio de Educación[69]; lo cual evidencia una concepción de similitud en la enseñanza de ambos idiomas por parte de la planeación académica del Liceo.
El análisis elaborado a continuación se hace sintetizando la planeación para grado décimo y para grado once existente en la institución.

- ✓ **En cuanto a logros propuestos**

Los objetivos del programa están organizados en cinco aspectos tenidos en cuenta por los estándares ya publicados para lengua castellana que son: producción textual, interpretación textual, estética del lenguaje, otros sistemas simbólicos y ética de la comunicación. En cuanto a la ***producción e interpretación textual*** *y* ***la estética el lenguaje***, los logros aquí propuestos resultan poco pertinentes a lo que realmente se pretende y se puede evaluar dentro de la asignatura de inglés, teniendo en cuenta el nivel de desempeño por parte de los estudiantes frente a ella; puesto que, pretensiones como producir textos argumentativos (reseñas, ponencias, ensayos, entre otros), realizar análisis interpretativos críticos sobre textos leídos y contextualizarlos en ambientes sociales, culturales y éticos, para un estudiante de grado once del Liceo Moderno Santa Emilia, le exigiría estar en un nivel del dominio del idioma C1 (dominio

[69] http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

operativo eficaz), según el Marco de referencia Europeo[70], lo cual y como ya se ha evidenciado, aún no es posible lograr para un estudiante que cuenta con las condiciones académicas dadas por el Liceo.

En cuanto a ***otros sistemas simbólicos***, puede este aspecto ser apropiado, ya que de hecho, es muy utilizado como apoyo para producir o interpretar ideas en una lengua extrajera; aquí se pretende que el estudiante exprese ideas haciendo uso de recursos paralingüísticos como imágenes, sonidos, entre otros. Finalmente, dentro de la ***ética de la comunicación***, aspecto que es de carácter transversal frente a los otros cuatro componentes, se plantea que el estudiante argumente en forma oral y escrita problemáticas originadas por la diversidad cultural del mundo contemporáneo, lo cual es un aspecto interesante de explorar en el aprendizaje de una segunda lengua pero en un nivel menos complejo.

- ✓ **En cuanto a los contenidos**

Como se puede evidenciar, esta planeación no presenta una malla de contenidos formal sino que se espera sea desarrollada por el docente, lo cual puede resultar provechoso ya que el maestro conoce las necesidades de sus estudiantes a lo largo del proceso; sin embargo, es necesario establecer un banco de ***contenidos sugeridos*** que no condicionen al docente pero que si oriente y evidencien el proceso en cuanto a contenidos que se llevan a cabo dentro de la asignatura.

- ✓ **En cuanto a las preguntas problematizadoras**

En respuesta al enfoque orientador de la institución, la planeación cuenta con espacio para el planteamiento de las preguntas problematizadoras por parte del docente que motiven y contextualicen al estudiante frente al conocimiento. Es de gran valor que este aspecto este abierto al criterio del docente ya que a diario

[70] http://cvc.cervantes.es/obref/marco/

surgen tópicos y problemáticas que pueden ser usadas como pretextos dentro del aula.

De esta manera se puede evidenciar que la planeación académica hecha para la enseñanza del inglés como lengua extranjera dentro de la institución, no es la más pertinente ni apropiada para el contexto de los estudiantes del Liceo Moderno Santa Emilia; además, no es acorde con las últimas actualizaciones ni contempla las recientes disposiciones para la enseñanza del inglés en Colombia.

2.6 TRIANGULACIÓN DE LA INFORMACIÓN

La información que se pueda obtener del campo de acción resulta de gran valor a la hora de realizar un proyecto de área académico; por medio de instrumentos como lo son las observaciones, entrevistas, análisis de recursos entre otros, se ha logrado conocer las necesidades que tiene el Liceo Moderno Santa Emilia frente a la enseñanza del inglés como lengua extranjera. También es necesario una adecuada sistematización de la información obtenida para que esta sea más eficaz y valiosa dentro del proyecto; A continuación se establece un sistema de relaciones (triangulación) de la información analizada y obtenida en cada instrumento de recolección de datos.

PLAN DE ÁREA EXISTENTE	OBSERVACIONES	ENTREVISTAS	ENSEÑANZA PARA LA COMPRENSIÓN
LOGROS	Confrontando los logros propuestos actualmente para la asignatura con las observaciones hechas a las clases, es evidente que estos logros no se contemplan en realidad ni tampoco se trabaja sobre ellos al interior del aula. Teniendo en cuenta el desempeño diario de los estudiantes frente a la asignatura, dichos objetivos son muy pretenciosos y poco útiles para los fines reales y posibles alcances para la adquisición de la lengua inglesa según el contexto del liceo Moderno Santa Emilia. Finalmente, los docentes deben replantear los logros propuestos concluyendo cada periodo escolar y en concordancia con lo que se trabajo durante dicho periodo.	Para los estudiantes es evidente la falta de una planeación formal y especializada en la enseñanza del inglés. No muestran tener claridad frente a lo que el programa pretende brindarles y hacia lo que se supone ellos deben alcanzar durante y al finalizar el proceso de cada curso. Los docentes manifiestan la necesidad de reformar el programa planteado con nuevas objetivos que respondan a las necesidades reales de los educandos, que sean aplicables al contexto de la institución y que sean coherentes frente a los procesos de la enseñanza de una lengua extranjera, entendiendo las diferencias para con la enseñanza de la lengua materna.	Se evidencia la falta de trabajo para diseñar metas o logros que realmente respondan a las necesidades y contextos de los estudiantes. El colegio adopta los mismos estándares del español para el inglés, si vemos que la EpC fomenta un aprendizaje significativo y dirigido al contexto social de los estudiantes es poco producente pretender que se adopten los mismos estándares puesto que el colegio no es bilingüe ni maneja un alto nivel de inglés. Finalmente, el colegio debe adoptar metas de comprensión encaminadas a que los estudiantes puedan contextualizar su aprendizaje por medio de situaciones reales y experiencias previas y puedan dar solución a problemas cotidianos.
CONTENIDOS	Dentro de la cotidianidad de las clases, los contenidos son propuestos por el docente teniendo en cuenta la necesidad de los estudiantes y basándose en textos conocidos por este. Sin embargo, se evidencia la falta de secuencialidad, organización y proceso en las temáticas planteadas de un periodo escolar a otro y de un grado al siguiente.	La falta de contenidos, que de alguna manera muestren procesos en las temáticas trabajadas, es notada por parte de los estudiantes, ya que ellos expresan su inconformidad frente a la repetición de temas y poco avance de un grado a otro. Para los docentes, la falta de un mapa de contenidos no les permite evidenciar procesos anteriores y así mismo acordar futuros. La ausencia de dicha guía los lleva individualmente a recurrir a otras fuentes que no siempre guardan secuencia con lo propuesto en los diferentes grados.	Como bien lo plantea la EpC los contenidos deben ser secuenciados y producentes de un proceso, además se debe formular una pregunta introductoria o tema que motive al estudiante y que lo introduzca al tema. Visto desde el colegio se aprecia que los contenidos son estipulados a medida que se va trascurriendo el año lo que indica que no se lleva un proceso adecuado, además según la estadística de las clases todavía hay profesores que no comprenden la función de EpC (tema introductorio) sino que se limitan a dictar el uso gramatical de los conceptos. Es necesario que el colegio plantee desde el principio una malla de contenidos con sus

			respectivas metas de comprensión y que los docentes cambien su paradigma tradicional que no los deja salir del campo gramatical.
INTENSIDAD HORARIA	La institución dispone de tres horas semanales para la cátedra de inglés; sin embargo, al interior del aula, estas tres horas son realmente escasas para el aprendizaje de una lengua. Debido al nivel de los estudiantes, son muy pocas las actividades que el docente puede realizar en una clase y esta resulta ser muy corta para poder atender muchas de las dudas presentes en los estudiantes, para orientar procesos individuales y desarrollar simultáneamente las diferentes habilidades en el manejo del idioma.	Dentro de las entrevistas hechas, docentes, coordinadores y estudiantes, concuerdan que es necesario un replanteamiento en la intensidad horaria que el Liceo dispone para la enseñanza del inglés, ya que todos ellos son concientes del tiempo que el aprendizaje de una lengua requiere; además, comprenden la importancia de tiempos prudentes para poder desarrollar todas las habilidades de la lengua.	Si bien la EpC plantea un seguimiento de aspectos anteriormente mencionados fundamentales para el proceso de aprendizaje no se puede dejar atrás que este proceso requiere de un tiempo necesario para desarrollar un plan de estudios que responda a las necesidades de estudiante liceísta. El colegio refleja un bajo nivel de intensidad horaria y no responde a la efectiva aplicabilidad de los conocimientos. Es necesario que se estrategie una intensidad horaria acorde a los objetivos.
TEXTOS GUIAS	El módulo establecido por la institución no tiene mayor uso dentro de la asignatura, ya que su contenido es escaso y su diseño no es apropiado. Dentro del desarrollo de la clase es evidente la falta de un texto guía que apoye la labor del docente, sugiriendo tópicos contextualizados y el cual brinde espacios de aprendizaje a través de lecturas apoyadas en gráficos a color, ejercicios de escritura y de escucha, retroalimentación y auto evaluación.	Para los docentes, el módulo que les da la institución como texto guía, no les brinda herramientas suficientes para desarrollar ejercicios de escucha, de escritura y lectura; además, argumentan que dicho módulo tampoco resulta beneficioso para los estudiantes, ya que su contenido no responde como debiera a las necesidades frente al desarrollo de las habilidades de la lengua en conjunto, no permite un trabajo autónomo o de consulta y su formato no facilita la apropiación de ideas y conceptos debido a la falta de gráficos a color. Los estudiantes consideran que el módulo no resulta consecuente ni se relaciona con los contenidos planteados por el docente dentro de la clases, por lo tanto, no son lo suficientemente útiles dentro de esta.	Visto desde la EpC los tópicos generativos deben ir relacionados al tema o la pregunta introductoria. Los módulos que plantea el colegio no responden a los temas y tópicos generativos del plan de estudio, ya que estos textos relacionan temas completamente diferentes a lo que el profesor propone para la clase. El colegio junto con los docentes deben diseñar textos que involucren temas o tópicos que apoyen y acompañen el proceso de enseñanza del docente, de lo contrario el proceso se verá afectado y divido por una parte por lo que el texto sugiere y por otra por lo que el docente enseña.

MATERIAL DIDÁCTICO Y RECURSOS	Al interior de las clases se refleja la falta de recursos que soporten y cualifiquen la labor de enseñanza por parte del docente y que permitan el desarrollo ameno y dinámico de las clases, además, que faciliten el proceso de aprendizaje de los estudiantes. Al observar las clases, se hace evidente el poco apoyo en recursos como: afiches, tarjetas que relacionen imagen-palabra, recursos de audio y video y de diccionarios o textos de consulta para los estudiantes, lo cual hace la clase poco dinámica.	Docentes y directivos, son concientes de la falta de recursos y material didáctico dentro de la institución, lo cual ha dificultado un trabajo efectivo en la enseñanza del inglés. En las entrevistas, los estudiantes expresan un mismo sentir y es que ven que la institución no ha invertido como se debiera en la adquisición de recursos y material escolar que facilitara su proceso de aprendizaje colectivo y autónomo.	El principio fundamental de EpC, es que el estudiante pueda aplicar a la realidad el conocimiento que ha obtenido demostrando una comprensión de este, y teniendo en cuenta la importancia de la didáctica en cualquier tipo de enseñanza, los recursos y materiales que hagan de las clases espacios dinámicos, servirán de herramientas para facilitar la comprensión y apropiación de los conceptos; aspectos frente a los cuales el Liceo no hace aportes favorables.

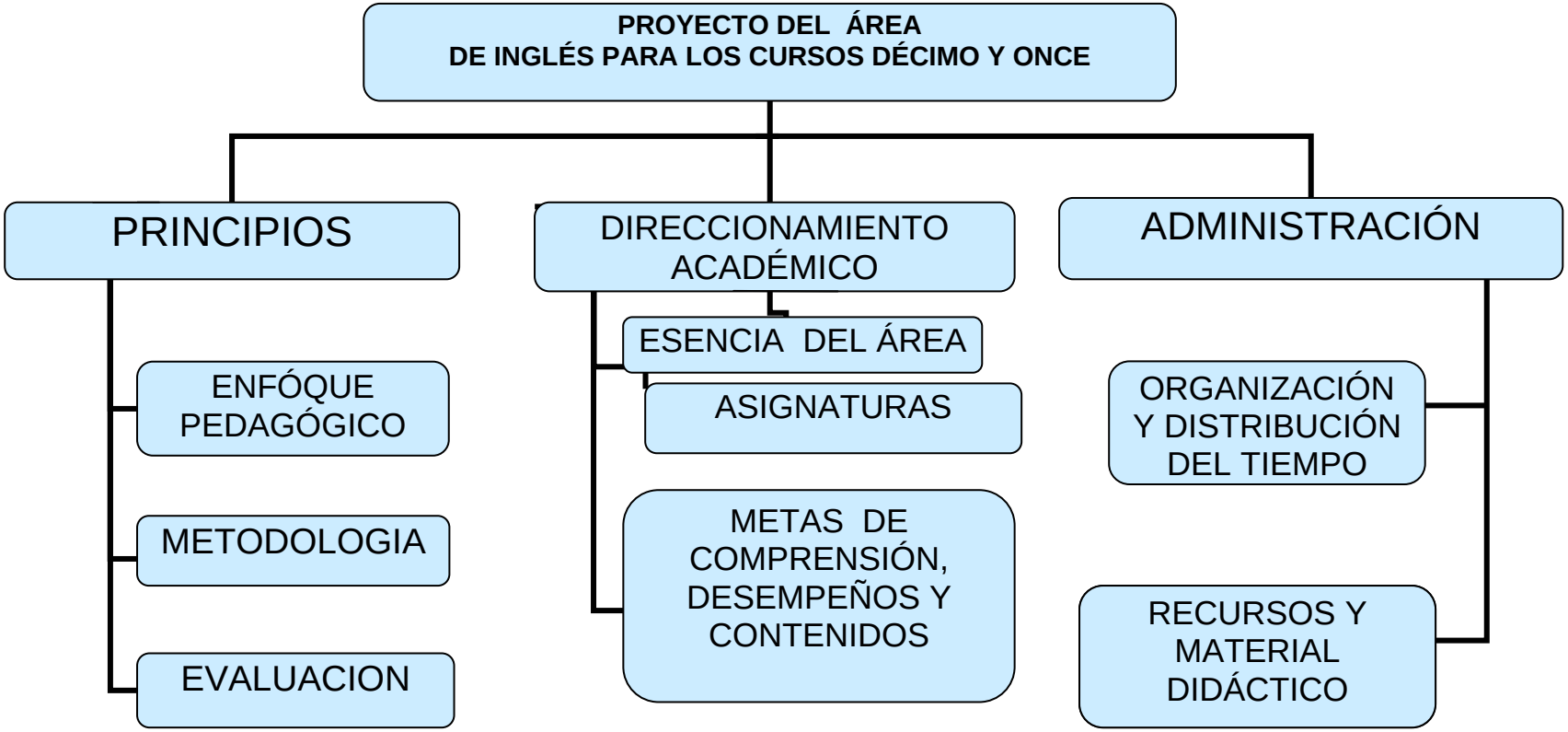
TABLA # 4. Triangulación de la información obtenida.

CAPITULO 3

PROPUESTA

ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA: PROYECTO DEL ÁREA DE INGLÉS PARA GRADOS DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL COLEGIO LICEO MODERNO SANTA EMILIA.

A continuación se presenta la sistematización de lo que el presente trabajo tiene en cuenta y los espacios sobre los cuales pretende hacer una propuesta, como posible respuesta a las necesidades que presenta El Liceo Moderno Santa Emilia.



3.1 GENERALIDADES

3.1.1 Principios

Dentro de los principios se encuentran los pilares que argumentan todas las acciones educativas y que orientan todos los procesos académicos; aquí se contemplan conceptos como enfoque pedagógico, metodología y evaluación, ya que son aspectos bases y fundamentales para el diseño de un plan de estudios que responda a las necesidades institucionales en común acuerdo con estos.

3.1.1.1 Enfoque Pedagógico

Teniendo en cuenta que el Liceo Moderno Santa Emilia propone un enfoque pedagógico desde la “Enseñanza para la Comprensión”, esta propuesta no pretende desconocerlo, sino que por el contrario, diseñar planes y estrategias para aplicación real de dicho enfoque.

Enseñanza para la Comprensión resulta un paradigma orientador interesante, el cual guiará exitosamente esta propuesta para el área de inglés dentro de la institución, ya que los estudiantes comprenderán la importancia de la lengua inglesa en un uso real - significativo y como esta afecta su entorno actual; además, su futuro académico y profesional.

3.1.1.2 Metodología

Pensando en llevar acabo una metodología y partiendo del enfoque orientador de la institución, E.P.C, se propone “The Communicative Approach”, la cual se relaciona estrechamente con este, ya que los dos proponen lograr una comprensión y una significación total de lo que el estudiante aprende; todo dado en contextos reales, cotidianos y de uso y aplicabilidad a las necesidades diarias e inmediatas del aprendiz, que va en coherencia con lo que el Liceo Moderno santa Emilia pretende , enseñanza del inglés como lengua extranjera.

3.1.1.3 Evaluación

La evaluación, como ya se ha hablado, sigue el enfoque planteado por EPC, en cuanto a que esta debe ser continua y realmente formativa. El presente trabajo también propone que no solo se valore a los educandos, sino que también, se evalúe constantemente el proceso de enseñanza y de todas las actividades académicas propuestas en los proyectos formativos para el área de inglés, con el fin de que dichas acciones sean eficaces y de calidad.

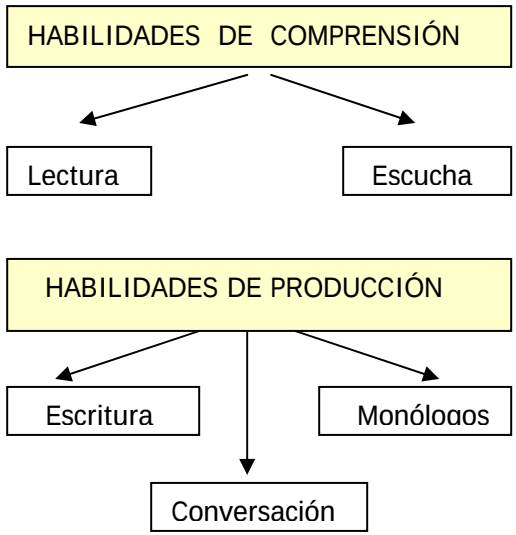
3.2 DIRECCIONAMIENTO ACADÉMICO

Para la efectiva adquisición del conocimiento es necesario contar con un programa que oriente y direccione las rutas a seguir para alcanzar la esencia de la asignatura.
A continuación se propone un diseño que presenta los objetivos generales de la asignatura, las metas de comprensión y los contenidos del área partiendo de los principios anteriormente mencionados y la esencia del área.

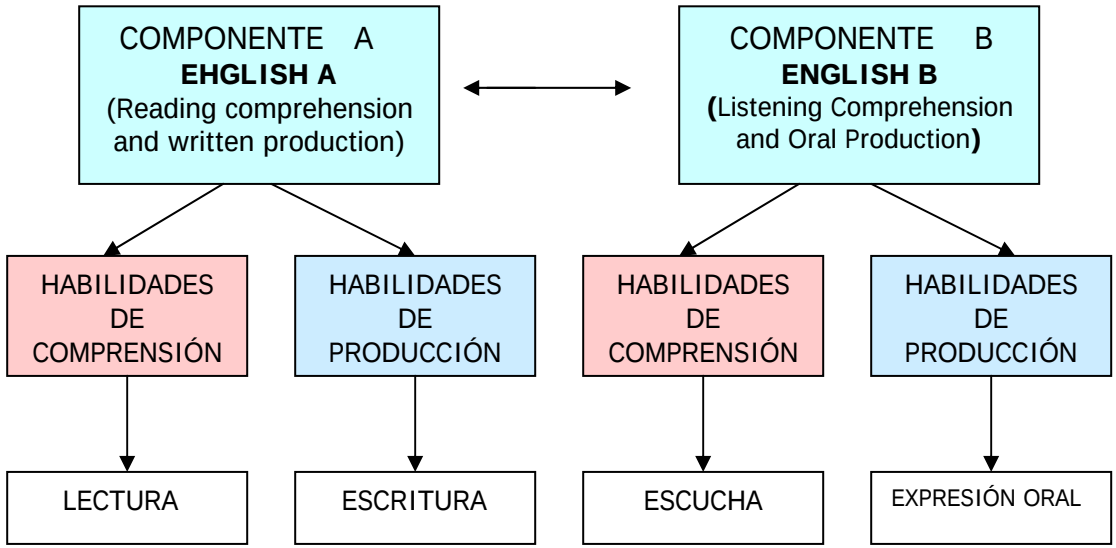
3.2.1 Esencia del área

Como ya se había mencionado anteriormente, el colegio pretende hacer una modificación en la organización y distribución de la cátedra en la asignatura de lengua inglesa, que responda a los nuevos énfasis que la institución quiera brindar a sus estudiantes. La primera adaptación que este trabajo hace, es la propuesta formal de dichas novedades teniendo en cuenta los estándares puestos por el Ministerio de educación, ya que este, presenta una reorganización de las dos habilidades macro (comprensión y producción) mediante un trabajo simultaneo así:

COMPONENTES
MINISTERIO DE EDUCACIÓN



COMPONENTES
LICEO MODERNO SANTA EMILIA



- En este cuadro podemos observar, como se deja a un lado la sectorización de los ejes en cuanto al manejo de un idioma (comprensión y producción) y se reintegran estos, para el manejo del idioma eficaz e integral.

Seguido a esto, se plantea una malla conceptual independiente y autónoma para el área de inglés, que no deja de lado la propuesta para lengua castellana ya planteada, puesto que la esencia del lenguaje es una sola, y que si presenta ciertos componentes que hacen distinción entre las dos áreas. Dicha esencia se plantea desde grado preescolar para comprender su secuencia y proceso.

ÁREA	LENGUA EXTRANJERA – INGLES	
Esencia	• El lenguaje se constituye como el factor primario, mediante el cual el individuo da significado al mundo que lo rodea; pues a través de él, es como adquiere autoconocimiento logrando comprender y adaptarse a un contexto para luego transformarlo.; es por ello, que el aprendizaje de una lengua extranjera como el inglés, permite lograr individuos capaces de comunicarse de tal forma que puedan insertar en su entorno procesos de comunicación universal, economía global y apertura cultural; además, el conocimiento de una nueva lengua lleva al sujeto a apreciar su propio entorno, lo mismo que a fomentar valor y respeto por otras culturas.	
Objetivo General	• Brindar herramientas de interpretación, análisis y comprensión de la realidad en otro código lingüístico, como el inglés, desarrollando habilidades que le permitan al individuo conocer otras culturas y ser agente competitivo dentro de la actual sociedad.	
Objetivos específicos:	**Preescolar**	• Reconocer en su primer contacto con la lengua vocabulario básico del inglés, aplicándolo a su contexto inmediato. • Explorar el uso elemental de habilidades como hablar y escuchar
	Primaria	• Ampliar el conocimiento y uso del vocabulario en lengua inglesa. • Iniciarse en el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas de la lengua. • Brindar y acceder a información básica del entorno que lo rodea. • Explorar nuevos componentes socio-culturales que hacen parte del idioma.
		•
	Básica	• Reconocer la importancia del aprendizaje de una lengua extranjera para alcanzar un desarrollo eficaz dentro de la comunidad a la que pertenece. • Desarrollar habilidades que permitan emplear la lengua como un mecanismo expresivo, informativo y descriptivo en un nivel básico intermedio. • Identificar las contribuciones de otras culturas y las soluciones que ellas ofrecen a situaciones concretas de su entorno.
	Media	• Reconocer la importancia del aprendizaje de la lengua como elemento fundamental para alcanzar un óptimo desempeño dentro de un conglomerado social. • Poseer un adecuado manejo de la lengua para enfrentarse a necesidades reales y concretas de interacción social, logrando así establecer una comunicación eficaz. • Comprender y valorar la importancia de la diversidad idiomática y cultural dentro de los actuales procesos de globalización que existen y su influencia en nuestra sociedad.
Competencia	El estudio de la lengua inglesa se orienta principalmente al desarrollo de las habilidades comunicativas que permiten al individuo una mejor comprensión de su realidad y una adecuada interacción con otras culturas.	
Justificación	A través de la historia la lengua se ha constituido como elemento indispensable en el proceso evolutivo de las sociedades; lo cual,	

	ha permitido la interacción entre los individuos que la conforman y de estos con nuevas culturas. Dicho intercambio cultural ha generado un importante desarrollo social, científico, tecnológico y económico que a su vez, ha planteado la necesidad de establecer un idioma de uso común para facilitar la globalización de dichos procesos. Por esto, se hace indispensable la participación de la comunidad educativa a través de la enseñanza – aprendizaje del inglés como lengua extranjera.
Relación Competencia & esencia & PEI	Ya que la CULTURA CIUDADANA, VALORES Y COMUNIDAD son el eje central del P.E.I. establecido por la institución, el aprendizaje de otra lengua como el inglés, fomenta en el individuo valoración y aprecio por su lengua nativa y su identidad cultural, así como respeto y tolerancia por las diferencias propias de otras sociedades.
Ejes	Los ejes del área Lengua Extranjera – Inglés, están orientados a desarrollar la capacidad comunicativa desde sus competencias básicas en función de la interacción, mediante el uso adecuado de una lengua extranjera, para nuestro caso, el inglés.
Interpretación textual	Se refiere a la construcción de significados de un texto o contextos reales como respuesta al entorno social, cultural, etc., la cual puede ser de carácter personal y/o colectivo, apoyada en la comprensión y utilización de sistemas comunicativos diferentes al lingüístico, es decir, la construcción de sistemas simbólicos y paralingüísticos con el fin de interpretar, recrear y transformar la realidad.
Producción Textual	Promueve la aplicación de los conocimientos adquiridos a través de la expresión oral y escrita de los pensamientos y sentimientos, utilizando el lenguaje como un recurso expresivo y de establecimiento de vínculos sociales.
Hilos Conductores	*¿Cómo alcanzar un nivel de comprensión auditiva y lectora frente al cual el individuo esté en capacidad de interpretar, describir y socializar a partir de una práctica sugerida?* En este caso se hace referencia específica al desarrollo de las habilidades de comprensión (listening – reading) mediante la aplicación de actividades enmarcadas en contextos llamativos y sobre los cuales se desarrollen ejercicios de análisis básico de textos y socialización de ideas relevantes, que nos permiten evidenciar la potencialización de la habilidad; esto, apoyado en un trabajo autónomo por parte del estudiante que lo lleven a una mejor comprensión del idioma a través de lecturas y ejercicios de escucha.
	¿Cómo alcanzar un adecuado nivel de producción oral y escrita, de manera que el individuo sea capaz de expresar ideas y sentimientos propios y/o de contextos dados? Este aspecto pretende desarrollar las habilidades de producción (speaking – writing) contextualizados en tópicos, los cuales generen interés a los estudiantes a través de la implementación de actividades que evidencien el buen uso de las funciones lingüísticas; además la implementación de ambientes que le permitan al educando hacer uso real de la lengua para expresar desde necesidades cotidianas hasta discursos más elaborados.

3.3 DESARROLLO DEL PROYECTO FORMATIVO PARA GRADO DÉCIMO Y UNDÉCIMO DEL LICEO MODERNO SANTA EMILIA

A continuación se presenta el desarrollo del proyecto formativo para grado décimo y undécimo del Liceo Moderno Santa Emilia, como una propuesta que contempla los siguientes aspectos básicos para el desarrollo de una asignatura:

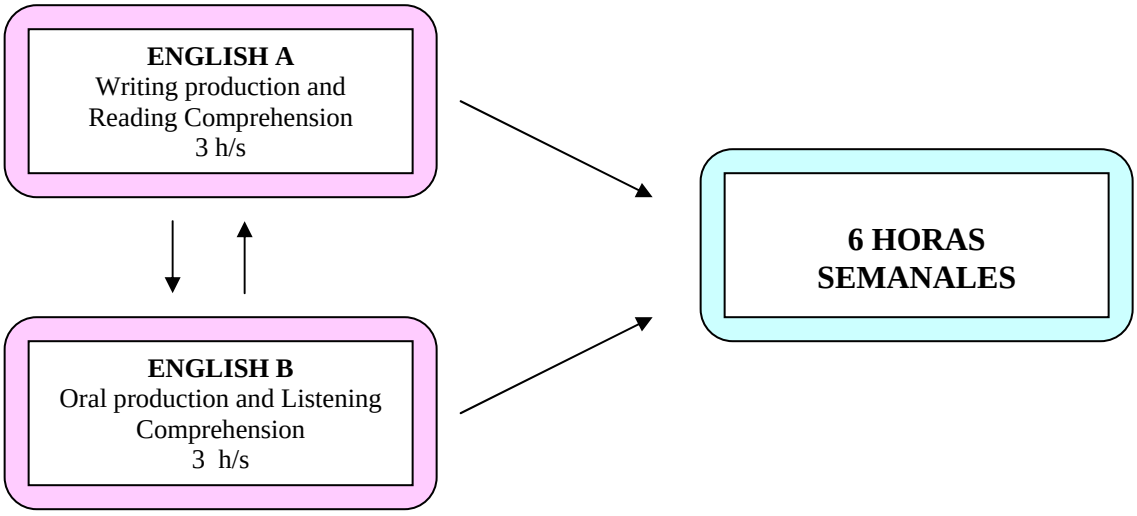
3.3.1 Asignaturas

Como se había mencionado anteriormente, el colegio propone que la asignatura de inglés ahora esté programada en dos: comprensión lectora y producción escrita y Comprensión de escucha y Producción oral. Dentro de esta propuesta se tendrá en cuenta dicha disposición, a la cual hemos denominado *ENGLISH A (Writing production and Reading comprehension)* y *ENGLISH B (Listening Comprensión and Oral Production).*

3.3.2 Distribución del tiempo

Como lo establece el programa nacional de bilingüísimo[71], la intensidad horaria para el aprendizaje de una lengua, sería un mínimo de 5 horas semanales y esa es la propuesta que se hace en el presente trabajo. Teniendo en cuenta la disponibilidad de tiempo de la institución para cada una de sus asignaturas y que cada bloque de clase comprende una hora y quince minutos, se propone una intensidad horaria de **tres horas** a la semana para cada una de las asignaturas, para un total de **seis horas** semanales así:

[71] http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97498.html



3.3.3 Metas y desempeños de comprensión, tópicos generativos, preguntas problematizadoras y valoración

Para desarrollar la planeación de cada una de las asignaturas, vistas desde Enseñanza para la comprensión, es necesario plantear pilares como: metas de comprensión, tópicos generativos, preguntas problematizadoras y la valoración durante el proceso, a continuación se muestran dos tablillas basadas en los estándares nacionales[72] e internacionales[73] para la enseñanza de una lengua, que plantean el desarrollo de dichos pilares y que en el presente trabajo, han sido adaptados a los requerimientos del Liceo Moderno Santa Emilia. Estas mallas proponen las metas de comprensión y se dan espacios para que el docente, con base en estas y sin perder el horizonte, pueda desarrollar de manera autónoma su cátedra.

[72] http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf
[73] http://213.4.108.140/obref/marco/

ENGLISH A – Writing production and Reading comprehension

Grado 10

Período	Metas de Comprensión	Desempeños de Comprensión	Tópicos Generativos	Pregunta Problematizadora	Valoración
I	- Comprende eventos y situaciones presentes, expresadas en textos dados sobre temas que le son familiares. - Escribe diferentes tipos de textos de mediana longitud y con una estructura sencilla (cartas, notas, mensajes, correos electrónicos, etc.).	-Plantea preguntas y propone afirmaciones acerca de lecturas propuestas en clase.	Compromisos Sociales.	¿Son los compromisos sociales necesarios para abrirse campo dentro de un entrono?	Taller escrito acerca de una lectura dada.
II	- Reconoce ideas generales y específicas en textos que presentan sus compañeros en clase y los produce igualmente. - Escribe mensajes en diferentes formatos sobre temas de su interés. -Valora la lectura como un hábito importante de enriquecimiento personal y académico.				
III	- Valora la escritura como un medio de expresión de ideas y pensamientos. - Demuestra que reconoce elementos de la cultura extranjera dentro de un texto y los relaciona con su cultura a través de un escrito.				
IV	- Valora la lectura como un medio para adquirir información de diferentes disciplinas que amplían mi conocimiento. - Identifica los valores de otras culturas, lo cual le permite lograr una interpretación de su identidad. - Produce textos sencillos con diferentes funciones (describir, narrar, argumentar) sobre temas personales y relacionados con otras asignaturas.				

ENGLISH B – Oral production and listening comprehension

Grado 11

Período	Metas de Comprensión	Desempeños de Comprensión	Tópicos Generativos	Pregunta Problematizadora	Valoración
I	- Brinda y accede a información específica para suplir necesidades que le permiten desenvolverse en un contexto inmediato. - Mantiene una conversación simple en inglés con un compañero desarrollando una actividad de aula.	Participa de manera activa expresando opiniones y puntos de vista sobre un tema propuesto en un dialogo abierto	Diversidad cultural	¿Qué tan tolerante serías frente a culturas totalmente diferentes a la tuya?	Exposición espontánea de manera clara acerca de ideas y opiniones del tema propuesto.
II	-Identifica ideas generales y específicas en textos orales, si tiene conocimiento del tema y del vocabulario utilizado. -Brinda información general y específica de textos sencillos dados de manera clara.				
III	- Utiliza una pronunciación inteligible para lograr una comunicación eficaz. - Utiliza estrategias que le permiten iniciar, mantener y cerrar una conversación sencilla sobre temas de su interés, de una forma natural.				
IV	- Produce textos orales con una adecuada pronunciación y fluidez que le permiten una comunicación eficaz. -Narra en forma detallada experiencias, hechos o historias de su interés y del interés de la audiencia.				

ENGLISH A – Writing production and Reading comprehension

Grado 10

Período	Metas de Comprensión	Desempeños de Comprensión	Tópicos Generativos	Pregunta Problematizadora	Valoración
I	-Escribe diferentes tipos de textos de mediana longitud y con una estructura sencilla (cartas, notas, mensajes, correos electrónicos, etc.). -Aplica estrategias de lectura que le permiten relacionarse con el propósito de la misma.	- Produce nuevos textos escritos a partir de otros dados, expresando opiniones y demostrando comprensión de lo leído.	Ciencia y tecnología	- ¿Son los avances tecnológicos y científicos parte de la solución a los conflictos actuales de la humanidad? ¿Podrían ser parte de la causa?	Reflexión escrita acerca de una lectura propuesta que aborda la pregunta problematizadora.
II	- Demuestra que reconoce elementos de la cultura extranjera y los relaciona con su cultura dentro de texto propuesto. -Valora la escritura como un medio de expresión de sus ideas y pensamientos,				
III	- Diferencia la estructura organizativa de textos descriptivos, narrativos y argumentativos. - Valora la lectura como un hábito importante de enriquecimiento personal y académico. -Produce textos sencillos con diferentes funciones (describir, narrar, argumentar) sobre temas personales y relacionados con otras asignaturas.				
IV	-Valora la lectura como un medio para adquirir información de diferentes disciplinas que amplían su conocimiento. -Comprende textos literarios, académicos y de interés general, escritos con un lenguaje sencillo. -Asume una posición crítica frente al contenido de un texto, a través de escritos de mediana longitud bien logrados.				

Tabla # 6 .Propuesta del desarrollo de los pilares de Enseñanza para la comprensión, aplicados al proyecto de áre

ENGLISH B – Oral production and listening comprehension

Grado 11

Período	Metas de Comprensión	Desempeños de Comprensión	Tópicos Generativos	Pregunta Problematizadora	Valoración
I	- Inicia, mantiene y cierra una conversación sencilla sobre un tema conocido. - Identifica ideas generales y específicas en textos orales, teniendo conocimiento del tema y del vocabulario utilizado.	Comprende planteamientos y da a conocer los suyos en diálogos propiciados dentro del aula	Avances en la robótica	¿Podrán los nuevos robots reemplazar al hombre en sus trabajos y oficos?	Participación activa y acertada en diálogos grupales dentro del aula acerca del tema propuesto.
II	- Expresa sus opiniones, gustos y preferencias sobre temas que he trabajado en clase, utilizando estrategias para monitorear mi pronunciación. -Utiliza una pronunciación inteligible para lograr una comunicación efectiva.				
III	-Utiliza estrategias que le permiten iniciar, mantener y cerrar una conversación sobre temas de su interés, de una forma natural. - Identifica diferentes roles de los hablantes que participan en conversaciones relacionadas con temas cotidianos.				
IV	-Logra expresarse con seguridad y confianza a cerca de temas de interés propuestos, utilizando estrategias para monitorear su pronunciación. -Infiere de manera acertada acerca de textos orales dados dando información general y específica de estos. - Demuestra que reconoce elementos de la cultura extranjera que han influido en el mundo y los aportes importantes que esta ha hecho a otras sociedades.				

3.3.4 Recursos y materiales de apoyo

En cualquier tipo de aprendizaje, es indispensable contar con un material didáctico que permita a los estudiantes adquirir conocimiento de forma dinámica e interesante. Como ya es sabido, El Liceo Moderno Santa Emilia, aunque cuenta con algún material didáctico para la sección de Primaria, este material no resulta suficiente para atender a toda la comunidad educativa ni cumple con los estándares de calidad que deben tener como apoyo eficaz del proceso enseñanza-aprendizaje.

Dentro de este aspecto, el presente trabajo hace propuestas en dos campos clasificados en ***Materiales de Apoyo y recursos***, los cuales a continuación, se revisan con detalle:

MATERIAL SUGERIDO	ESPECIFICACIONES
DICCIONARIOS	-Diccionarios español – ingles, Klett pocket. ed. Cambridge - Diccionarios inglés - inglés learners. ed. Cambridge - Diccionarios Klett compact CD Rom ed. Cambridge. - Word by word. ed. Pretince Halls
TEXTOS GUÍAS PARA ESTUDIANTES Y DOCENTES	-Reading strategies 1. - Extreme 1 ed.Richmond. - Grammar Essential. Ed. Cambridge. - Helping students to speak. Ed. Richmond - Helping students to learn. Ed. Richmond. -The mixed ability class .Ed. Richmond.
TARGETAS CON ASOCIACIÓN IMAGEN-PALABRA	
AFICHES	
MATERIAL MULTIMEDIA	“Tell me more”, curso intermedio cd rom.
MATERIAL AUDIOVISUAL (VIDEOS)	-Click on 3.ed. Expressing Publishing. Videos/DVDs combine factual reports, in the style of TV documentaries, with 2-D or 3-D animation of stories.
	-The snow queen. Young readers. ed. Penguin. -The emperor and the nightingale. Young readers. ed. Penguin.

GRADO 10

PLAN LECTOR	-The mummy. Young readers. ed. Penguin - The man from nowhere. Readers 2. ed. Cambridge. -The beast. Readers 3. ed . Cambridge.

GRADO 11	MATERIAL SUGERIDO	ESPECIFICACIONES
	DICCIONARIOS	-Diccionarios español – ingles, Klett pocket. ed. Cambridge - Diccionarios inglés - inglés learners. ed. Cambridge - Diccionarios Klett compact CD Rom ed. Cambridge. - Word by word. ed. Pretince Halls
	TEXTOS GUÍAS PARA ESTUDIANTES Y DOCENTES	-Reading strategies 2.ed.Cambrige. - Extreme 2.ed. Richmond. - Grammar Essential. Ed. Cambridge. - Helping students to speak. Ed. Richmond - Helping students to learn. Ed. Richmond. -The mixed ability class .Ed. Richmond.
	TARGETAS CON ASOCIACIÓN IMAGEN-PALABRA	
	AFICHES	
	MATERIAL MULTIMEDIA	“Tell me more”, curso intermedio cd rom.
	MATERIAL AUDIOVISUAL (VIDEOS)	-Click on 4.ed. Expressing Publishing. Videos/DVDs combine factual reports, in the style of TV documentaries, with 2-D or 3-D animation of stories.
	PLAN LECTOR	-The odyssey. Young readers. ed. Penguin. -The lady in white. Young readers. ed. Penguin. -Nothing but the truth. Young readers. ed. Penguin. - Apollo’s gold. Readers 2. ed. Cambridge. -Mystery of the island fires. Readers 4. ed . Cambridge.

CONCLUSIONES

- ✓ Con el presente trabajo, se hizo evidente la necesidad de poner en marcha un proyecto de inglés para el Liceo Moderno Santa Emilia que respondiera a las necesidades formativas actuales a través de una planeación pertinente y consecutiva con la filosofía institucional. A esto, la institución educativa debe conocer que para que cualquier proyecto pueda arrojar los resultados esperados, es necesario involucrar a toda la comunidad educativa, haciéndolos participes y conocedores del plan a desarrollar; para empezar, sería pertinente hacer un taller introductorio a los maestros del área en donde se les compartiera el plan a seguir y en donde estos, a través de sus experiencias, pudieran hacer aportes valiosos al proyecto. También cabe anotar, que llevar acabo un proyecto como este, puede requerir de un periodo largo, que implica ganar la credibilidad de la comunidad educativa, crear hábitos, formar cultura y aún lograr las competencias en la lengua esperadas, quizás los frutos de este trabajo, puedan recogerse cuando los estudiantes de los grados inferiores den fe de ello al finalizar su proceso escolar.

- ✓ Es necesario que como docentes y pedagogos nos concienciemos acerca de la responsabilidad que demanda sobre nosotros la formación de estudiantes que puedan ser agentes activos en sus contextos propios y la apertura de espacios que les permitan adquirir herramientas para desempeñarse en otros ajenos a ellos. Esto también requiere de una planificación organizada y sistematizada, en donde se piense estratégicamente en el tipo de formación que se quiere para el estudiante y en los caminos apropiados para llegar allí, lejos de todos presupuestos y planeaciones improvisadas y a la deriva.

- ✓ La universidad debe estar en disposición de formar licenciados inquietos a una educación cambiante y en constante mejora, siempre con la iniciativa de apuntar a una educación con excelencia y calidad, y haciendo aportes a cada uno de los procesos que se puedan dar en esta, que garanticen los fines mismos de la educación.

BIBLIOGRAFÍA

BLYTHE Tina, *La Enseñanza para la comprensión Guía para el docente*, Ed. PAIDÓS, Buenos Aires, Barcelona y México, 1998

CERDA GUTIÉRREZ Hugo, *EL PROYECTO DEL AULA, el aula como un sistema de investigación y construcción de conocimientos,* Ed. MAGISTERIO, Bogotá, 2001

DO SANTOS Juan Camilo Y SANCHEZ A Silvio, *Cantidad – Cualidad, un debate paradigmático*, Edit. Magisterio, 2001

GARCÍA GONZALES Enrique, Vigotski, *La construcción histórica de la psique*, ED. Trillas, México D.C., 2000

GIMENO Sacristán y PÉREZ GÓMEZ A. Comprender y Transformar la enseñanza, editorial Morata.

IAFRANCESCO V. Giovanni M*, La investigación pedagógica: Una alternativa para el cambio educacional*, Editorial Libros & libros S.A., Bogotá, 1998

LÓPEZ, Nelson Ernesto. *Retos para la construcción curricular*. Ed. Magisterio Bogotá D.C., 1999.

MASMELA V. Gloria *, Diseño Curricular*, Universidad de la Sabana, Bogotá D.C. 1990

MEN, *Lineamientos Generales de procesos curriculares, hacia la construcción de comunidades educativas autónomas*, ED. Magisterio, 1997

MEN, *Lineamientos Generales, Ley General de educación.*

MEN, *Lineamientos Curriculares para el Área de Idiomas Extranjeros en la Educación Básica y Media,-*

POSNER George, *Análisis del currículo,* ED. Mc Graw Hil, Bogotá, 1998

RULFO Juan, *Qué enseñar y Por qué Elaboración y desarrollo de proyectos de formación*, ED. Paidós, Bueno Aires, 2002

SAMPER DE ZUBIRIA Julián, *Tratado de pedagogía Conceptua*l, Fundación Internacional de Pedagogía Conceptual Alberto Merana, Bogotá, 2002.

S. Kemmis, *El currículo: más allá de la teoría de la reproducción*

Http: //www.fisterra.com/.

http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc_mer.pdf

http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html

http://cvc.cervantes.es/obref/marco/cvc_mer.pdf|

http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html

http://learnweb.harvard.edu/andes/tfu/about3.cfm
http://menweb.mineducacion.gov.co/estandares/queleng.asp

http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

http://cvc.cervantes.es/obref/marco/

http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97498.html

http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf

http://213.4.108.140/obref/marco/